

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 105 (1987)  
**Heft:** 136

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

### Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preise: Kalenderjahr Fr. 69.-, halb. Fr. 40.-, Ausland Fr. 90.- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 66 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 69.-, un semestre fr. 40.-, étranger fr. 90.- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Berne ☎ 031 65 11 11, le mm 66 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 136 - 2433

Bern, Mittwoch, 17. Juni 1987  
 Berne, mercredi, 17 juin 1987

105. Jahrgang  
 105e année

No 136 - 17. 6. 1987

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amftlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce - Marchi di fabbrica e di commercio 353162-353200

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ernennung von Missionschefs - Nomination de chefs de mission.

Der schweizerische Aussenhandel im Mai 1987 (Vorbericht) - Le commerce extérieur de la Suisse en mai 1987 (Résumé).

Bauausschreibung.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amftlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Konkureröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrêtée, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourrent les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Dichiarazioni di fallimento

(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Coddebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Kt. Zürich

(2775)

Gemeinschuldnerin: Kontrag Kontroll- und Treuhand AG in Liquidation, mit Sitz in Zürich, Liquidationsadresse: Mythenweg 4, 8634 Hombrechtikon (ursprünglich Kirchgasse 3, 8001 Zürich).

Datum der Konkureröffnung: 21. Mai 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 8. Juli 1987.

8022 Zürich, 12. Juni 1987

Konkursamt Zürich (Altstadt)  
 Postfach, 8022 Zürich;  
 A. Gossauer, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2774)

Gemeinschuldner: Garzetti Marco, geb. 6. Januar 1959, von Zürich, kaufmännischer Angestellter, Wibichstrasse 88, 8037 Zürich, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Annales Verlag M. Garzetti.

Datum der Konkureröffnung: 21. Mai 1987.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 7. Juli 1987.

8042 Zürich, 12. Juni 1987

Konkursamt Unterstrass-Zürich  
 Postfach, 8042 Zürich;  
 H. Hugentobler, Notar

Kt. Zürich

(2773)

Gemeinschuldner: Dr. oec. Albrecht Hans, geb. 25. März 1957, von Bülach, Adresse unbekannt, früherer Wohnsitz Föhrenstrasse 23, 8703 Erlenbach.

Datum der Konkureröffnung: 27. April 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 7. Juli 1987.

8700 Küssnacht, 12. Juni 1987

Konkursamt Küssnacht:  
 H. Stoll, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich

(2735)

Gemeinschuldner: Rikli Markus, geb. 1960, von Zürich und Basel, alte Landstrasse 33, 8903 Birmensdorf, Inhaber der Boutique «Kiwis» in Schaffhausen, Lugano und Locarno.

Datum der Konkureröffnung: 14. Mai 1987.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 7. Juli 1987.

8952 Schlieren, 10. Juni 1987

Konkursamt Schlieren  
 Zürcherstrasse 6, 8952 Schlieren;  
 Flückiger, Notar-Stellvertreter

Ct. de Fribourg

(2788)

Faillie: Andrey-Blanchard Maryvonne, de Chapelle (Broye), entreprise de construction, à Losy.

Date de l'ouverture de la faillite: 18 mai 1987.

Liquidation sommaire (loi fédérale art. 231).

Délai pour les productions: 14 juillet 1987.

1700 Fribourg, 15 juin 1987

Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le substitut: B. Chappuis

Ct. de Fribourg

(2789)

Succession répudiée: Gevisier André, né en 1939, de son vivant exploitant d'un garage à Posieux, domicilié à Fàrvagny-le-Grand.

Date de l'ouverture de la liquidation: 3 juin 1987.

Première assemblée des créanciers: jeudi 9 juillet 1987, à 10 h. 30, dans les bureaux de l'office, rue de Lausanne 91, à Fribourg.

Délai pour les productions: 28 juillet 1987.

1700 Fribourg, 15 juin 1987

Office cantonal des faillites, Fribourg  
 Le préposé: D. Schouwey

Kt. Solothurn

(2754)

Vorläufige Konkursanzeige

Über die Firma Askavian Project SA, oberer Bünthenweg 973a, 4702 Oensingen, v. d. Werner Janzi, Villa le Palme, 6911 Carabbia TI, wurde am 27. März 1987 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4710 Balsthal, 11. Juni 1987

Konkursamt Balsthal

<p><b>Kt. Solothurn</b> (2753) Vorläufige Konkursanzeige Über die Firma <b>Sonnenrain Immobilien und Finanz AG</b>, Hauptstrasse 205, 4702 Oensingen, wurde am 27. April 1987 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 4710 Balsthal, 11. Juni 1987 Konkursamt Balsthal</p>	<p><b>Ct. du Valais</b> (2790) Failli: <b>Kukulski André</b>, de Janus, architecte, rue Pré-Borvey 7, 1920 Martigny. Date de l'ouverture de la faillite: 5 mai 1987. Liquidation sommaire, art. 231 LP. Délai pour les productions: 20 jours. 1920 Martigny, 15 juin 1987 Office des faillites de Martigny: P. Troillet, préposé</p>	<p><b>Ct. de Berne</b> (2767) La liquidation de la faillite de <b>TBM Eggmann &amp; Cie S.A.</b>, rue du Val-lon 26, 2610 St-Imier, a été suspendue le 27 mai 1987 par décision du juge, ensuite de constatation de défaut d'actif. Si aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation jusqu'au 27 juin 1987 inclusivement, en produisant une avance de frais de fr. 3000.-, la procédure sera purement et simplement clôturée. 2608 Courtelary, 17 juin 1987 Office des faillites de Courtelary Le préposé: Rémy Langel</p>
<p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (2777) Über <b>Kramm-Petrovic Mirjana</b>, Inhaberin der Einzelfirma «Kramm», Industrieanlagen usw., Drahtzugstrasse 50, Basel, wurde am 18. Mai 1987 der Konkurs eröffnet. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 4001 Basel, 17. Juni 1987 Konkursamt Basel-Stadt</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (2762) Faillie: <b>Ditam Art SA</b>, commerce, importation et exportation d'objets ou de marchandises d'art, notamment la diffusion de tapisseries d'Aubusson et de mobilier, ayant son siège avenue Luserna 13, à Genève. Date de l'ouverture de la faillite: 26 janvier 1987. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 juin 1987. Délai pour les productions: 7 juillet 1987. 1211 Genève 3, 17 juin 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>	<p><b>Ct. de Fribourg</b> (2791) Faillie: <b>Files MLP SA</b>, acheter, vendre, importer et exporter au niveau international des matières premières, etc., à Fribourg, chemin des Primevères 45. Cette faillite, prononcée le 7 mai 1987, a été suspendue pour défaut d'actif par jugement du président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, du 11 juin 1987. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation d'ici au 3 juillet 1987 en déposant une avance de frais de fr. 3000.-, cette faillite sera clôturée en application des dispositions de l'art. 230, al. 2 LP. 1700 Fribourg, 15 juin 1987 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: B. Chappuis</p>
<p><b>Kt. Basel-Stadt</b> (2776) Vorläufige Konkursanzeige Der Nachlass des am 18. Mai 1987 verstorbenen <b>Maier Arthur</b>, wohnhaft gewesen Lange Gasse 24, Basel, Inhaber der Einzelfirma «Arthur Maier», Treuhandbüro, St. Jakobs-Strasse 53, Basel, wird auf dem Konkurswege liquidiert. Datum der Konkursöffnung: 3. Juni 1987. Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später. 4001 Basel, 17. Juni 1987 Konkursamt Basel-Stadt</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (2761) Faillie: <b>Lagune SA</b>, création, achat, vente, exploitation, gestion de restaurants et commerces, ayant son siège rue de Vermont 42, à Genève. Date de l'ouverture de la faillite: 23 mars 1987. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 juin 1987. Délai pour les productions: 7 juillet 1987. 1211 Genève 3, 17 juin 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>	<p><b>Ct. de Vaud</b> (2739) La faillite ouverte le 9 octobre 1986 contre la société <b>S.L. Beival S.A.</b>, affaires immobilières, rue Aloys Fauquez 7, à Lausanne, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite. Si aucun créancier ne demande d'ici au 27 juin 1987 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 2000.-, cette faillite sera clôturée. 1001 Lausanne, 4 juin 1987 Office des faillites de Lausanne: Ch. Kammermann, préposé</p>
<p><b>Kt. Basel-Landschaft</b> (2800) Gemeinschuldnerin: <b>Habegger Therese</b>, geb. 10. Oktober 1956, Verkäuferin, von Trub BE, Im Lee 26, 4144 Arlesheim. Datum der Konkursöffnung: 4. Juni 1987. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 7. Juli 1987 (Wert 4. Juni 1987). 4144 Arlesheim, 15. Juni 1987 Konkursamt Arlesheim</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (2758) Information Faillite définitive dont les publications paraîtront ultérieurement. Les débiteurs de la faillite ci-dessous sont priés de s'annoncer, ainsi que ceux qui détiennent des biens à quelque titre que ce soit, sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS, al. 1 et 2. Les personnes qui revendiquent des biens sont également tenues de s'annoncer immédiatement. Faillie: <b>NRC Diffusion SA</b>, en liquidation, achat, vente, diffusion de matières en cuir, dont la chaussure, exclusivement à l'étranger, ayant son siège rue du Cendrier 15, à Genève. Date de l'ouverture de la faillite: 28 avril 1987. 1211 Genève 3, 17 juin 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (2768) Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée. Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée. Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office. Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai. Faillie: <b>Madame Kovacs Marie-France née Quarroz</b>, 31 mars 1948, VS, secrétaire de direction, importation, exportation, diffusion, commerce et représentation de tous biens de consommation à l'enseigne «Kain Bureau Import-Export» sis rue Jacques-Grosselin 6, à Carouge GE. Date de l'ouverture de la faillite: 11 mai 1987. Date de suspension de la liquidation: 15 juin 1987. Délai pour l'avance des frais: 29 juin 1987. Montant de l'avance: fr. 2500.-. 1211 Genève 3, 17 juin 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>
<p><b>Ct. Ticino</b> (2757) Fallita: <b>Figis S.A.</b>, Lugano. Data di apertura del fallimento: 26 maggio 1987 decreto della pretura del Distretto di Lugano, Lugano. Procedura sommaria: con decreto 9 giugno 1987 la medesima pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LFEF, riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per una procedura ordinaria. Termine per l'insinuazione dei crediti: 7 luglio 1987. 6900 Lugano, 10 giugno 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario I Fto.: F. Poncioni, uff.</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (2759) Faillie: <b>Nezh SA</b>, importation, exportation, représentation, distribution et commerce de produits et biens mobiliers ainsi que leur entretien et réparation; étude technique de projets et ingénierie; exploitation, achat et vente de brevets, licences et technologies; opérations financières, commerciales et mobilières, participations, ayant son siège rue Versonnex 3, à Genève. Date de l'ouverture de la faillite: 4 mai 1987. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 juin 1987. Délai pour les productions: 7 juillet 1987. 1211 Genève 3, 17 juin 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>	<p><b>Kollokationsplan - Etat de collocation</b> (SchKG 249-251) - (LP 249-251) Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst im Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird. L'état de collocation original ou rectifié passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le Juge qui a prononcé la faillite.</p>
<p><b>Ct. Ticino</b> (2756) Fallita: <b>Abbigliatex S.A.</b>, Lugano. Data di apertura del fallimento: 13 maggio 1987 decreto della pretura del Distretto di Lugano, Lugano. Procedura sommaria: con decreto 9 giugno 1987 la medesima pretura ha autorizzato la liquidazione del fallimento mediante la procedura sommaria prevista dall'art. 231 LFEF, riservata la facoltà ai creditori di anticipare le spese per la continuazione con la procedura ordinaria. Termine per l'insinuazione dei crediti: 7 luglio 1987. 6900 Lugano, 11 giugno 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario I Fto.: F. Poncioni, uff.</p>	<p><b>Ct. de Genève</b> (2760) Faillie: <b>Le Canotier SA</b>, exploitation d'un tea-room, restaurant, café-concert, ayant son siège rue de Genève 96, à Thônex GE. Date de l'ouverture de la faillite: 15 mai 1987. Liquidation sommaire, art. 231 LP: 15 juin 1987. Délai pour les productions: 7 juillet 1987. 1211 Genève 3, 17 juin 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbéty</p>	<p><b>Graduatoria</b> (LEF 249-251) La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.</p>
<p><b>Ct. Ticino</b> (2778) Fallita: <b>Croci Adelheid</b>, detta Heidi, Lugano, titolare della gioielleria «Il gioiello», Lugano. Data dell'apertura del fallimento: 13 maggio 1987 decreto della pretura del Distretto di Lugano, Lugano. Termine per l'insinuazione dei crediti: 17 luglio 1987. Prima adunanza dei creditori: 25 giugno 1987, ore 10.30, presso la sala incanti ufficio esecuzione e fallimenti, Palazzo Giustizia, via Bossi 2a, Lugano. 6900 Lugano, 12 giugno 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti Lugano, circondario I Fto.: F. Poncioni, uff.</p>	<p><b>Einstellung des Konkursverfahrens</b> (SchKG 230) <b>Suspension de la liquidation</b> (LP 230)</p>	<p><b>Kt. Zürich</b> (2742) <b>Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und Inventar</b> Im Konkurs über <b>Christen Emil</b>, geb. 1923, von Basel und Bubendorf, früher Möhrlistrasse 92, heute Rothstrasse 14, 8050 Zürich, liegen der Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Fluntern-Zürich, Freiestrasse 15, 8032 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juni 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsverfahren besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen: a. beim Bezirksgericht Zürich als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke, b. beim Konkursamt Fluntern-Zürich: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet. 8028 Zürich, 9. Juni 1987 Konkursamt Fluntern-Zürich</p>
<p><b>Ct. de Vaud</b> (2755) Failli: <b>Baudraz Michel</b>, né le 20 novembre 1953, originaire d'Agiez, représentant, rue du Valentin 18, 1400 Yverdon-les-Bains. Date du prononcé: 19 mai 1987. Faillite sommaire art. 231 LP. Délai pour les productions: 7 juillet 1987. 1401 Yverdon-les-Bains, 10 juin 1987 Office des faillites d'Yverdon: J. Pilet, préposé</p>	<p><b>Kt. Bern</b> (2781) Gemeinschuldnerin: <b>W. M. Enicar A.G. (W. M. Enicar Ltd.)</b>, Fabrikation von und Handel mit Uhren, Uhrenbestandteilen und Zubehör, Juravorstadt 42, Biel. Einstellungsverfügung: 11. Juni 1987. Durch Verfügung des Konkursrichters Biel wird der am 28. April 1987 eröffnete Konkurs mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 27. Juni 1987 die Durchführung verlangt und für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 8000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Vorschüsse bleibt vorbehalten. 2501 Biel, 17. Juni 1987 Konkursamt Biel: J.-P. Karrer</p>	

<b>Kt. Zürich</b> (2779) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Im Konkurs über <b>Bischof Willi</b> , geb. 1950, von <b>Urnäsch AR</b> , wohnhaft c/o Meier, Loowiesenstrasse 58, 8106 Adlikon, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Höngg-Zürich, Wiestergasse 10, 8049 Zürich, zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 17. Juni 1987 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Dielsdorf anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. Innert der gleichen Frist sind schriftlich einzureichen: a. beim Bezirksgericht Dielsdorf als Aufsichtsbehörde: Beschwerden gegen die Ausscheidung der Kompetenzstücke, b. beim Konkursamt: Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüche, - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.	<b>Ct. de Vaud</b> (2743) <b>Etat de collocation complémentaire</b> Faillie: <b>EPC Ecole de Photographie Créative S.A.</b> , av. de Morges 44, 1004 Lausanne. L'état de collocation complémentaire est déposé à l'office à la suite de l'admission en 1re, 2e et 5e classes de productions tardives. Délai pour intenter action en opposition: le 29 juin 1987, sinon l'état de collocation complémentaire sera considéré comme accepté. 1001 Lausanne, 9 juin 1987 Office des faillites: Ch. Kammermann, préposé	<b>Ct. de Fribourg</b> (2792) Faillie: <b>Bernard Riedo SA</b> , achat et vente en gros d'articles en étain et de ménage, à Matran. Date de la clôture: 5 juin 1987. 1700 Fribourg, 15 juin 1987 Office cantonal des faillites, Fribourg Le substitut: B. Chappuis
<b>Ct. de Berne</b> (2764) Faillie: <b>Biller Ernst</b> , 1940, hôtelier-chauffeur, Hôtel-Restaurant de la Balance, 2615 Sonvilier. Date du dépôt: 17 juin 1987. L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée, l'inventaire ainsi que l'état des charges immobilières, peuvent être consultés à l'office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP), sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 2608 Courtelary, 17 juin 1987 Office des faillites de Courtelary Le préposé: Rémy Langel	<b>Ct. de Genève</b> (2766) Sont déposés dès ce jour: 1. L'état de collocation. 2. L'état des revendications. 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est imparté aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour: 1. Intenter action contre l'état de collocation. 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication. 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité. Faillies: <b>Preventec SA</b> , exploitation et commercialisation de dispositifs d'alarme et d'équipements techniques, étude, développement et commercialisation d'appareils électroniques et électromécaniques et de moyens auxiliaires destinés à la sécurité, notamment pour les personnes âgées, handicapées ou isolées et tous les moyens liés à la sécurité du travail, ayant son siège route de Frontenex 42, à Genève. (Réf. no 1) <b>Serpalou SA</b> , en liquidation, commerce de tous objets dans le domaine de l'habillement ayant son siège boulevard du Pont-d'Arve 28, à Genève. (Réf. nos 1 et 2) <b>Sport-Presse S. à r. l.</b> , édition de journaux, périodiques, brochures et ouvrages dans le domaine du sport, en particulier l'édition du journal «La Semaine Sportive», ayant son siège rue des Savoises 15, à Genève. (Réf. no 1) Il est précisé que dès le 1er janvier 1987, c'est <b>Sonor SA</b> qui a repris la publication de la «Semaine Sportive». 1211 Genève 3, 17 juin 1987 Office des faillites Le préposé: D. Grosbëty	<b>Kt. Solothurn</b> (2736) Das Konkursverfahren über <b>Hirschfeld AG</b> , Herstellung, Vertrieb und Montage von Bauelementen, Dammstrasse 30, 2540 Grenchen, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 9. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden. 2540 Grenchen, 10. Juni 1987 Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach <b>Kt. Solothurn</b> (2737) Das Konkursverfahren über <b>Josmar Watch SA</b> , Dorfstrasse 4, 2544 Bettlach, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Solothurn-Lebern vom 9. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden. 2540 Grenchen, 10. Juni 1987 Konkursamt Lebern, Filiale Grenchen-Bettlach
<b>Ct. de Berne</b> (2765) Faillie: <b>Biller Magdalena</b> , 1943, hôtelière, Hôtel-Restaurant de la Balance, 2615 Sonvilier. Date du dépôt: 17 juin 1987. L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée, l'inventaire ainsi que l'état des charges immobilières, peuvent être consultés à l'office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP), sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 2608 Courtelary, 17 juin 1987 Office des faillites de Courtelary Le préposé: Rémy Langel	<b>Ct. du Jura</b> (2780) <b>Modification de l'état de collocation</b> Faillie: <b>Jormi SA</b> , fabrication et vente de produits mécaniques et de pièces décollées, avec atelier à Courételle et siège social à Asuel. Date du dépôt: 17 juin 1987. L'état de collocation, modifié à la suite d'admission en 5e classe d'une créance de fr. 3120.35, est déposé à nouveau à l'office soussigné où il peut être consulté. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de la présente publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. 2900 Porrentruy, 12 juin 1987 Office des faillites de Porrentruy Le substitut: Jean-Claude Desboeufs	<b>Kt. Basel-Landschaft</b> (2802) Das Konkursverfahren über <b>Erz Rolf</b> , geb. 25. März 1957, Chauffeur, von Winterthur ZH und Mellingen AG, Burenweg 43, 4127 Birsfelden, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 12. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden. 4144 Arlesheim, 15. Juni 1987 Konkursamt Arlesheim <b>Kt. Basel-Landschaft</b> (2801) Das Konkursverfahren über die <b>Paul Rudin AG</b> , Dillackerstrasse 25, 4142 Münchenstein, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 12. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden. 4144 Arlesheim, 15. Juni 1987 Konkursamt Arlesheim
<b>Ct. de Berne</b> (2741) Dans le cadre de la faillite de <b>Bessire René-André</b> , né le 10 janvier 1944, originaire de Péry-Reuchenette BE, rue du Faubourg 2, 2520 La Neuveville, actuellement 6612 Ascona, l'état de collocation (état des charges provisoire des immeubles) des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation (état des charges provisoire des immeubles) doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation (état des charges provisoire des immeubles) sera considéré comme accepté. L'état de collocation (état des charges provisoire des immeubles) concerne: 1. Ban de Tavannes, feuillet no 68, Grand'Rue, habitation no 49, assise, aisance d'une contenance de 194 m <sup>2</sup> . 2. Ban de Tavannes, feuillet no 1505, rue des Tilleuls, jardin d'une contenance de 343 m <sup>2</sup> . 3. Ban de La Chaux-de-Fonds, article no 1760, rue Fritz Courvoisier, bâtiment et dépendance no 15, d'une contenance de 325 m <sup>2</sup> . 4. Ban de Renan, feuillet no 82, Au Village, habitation no 7, aisance d'une contenance de 445 m <sup>2</sup> . 2520 La Neuveville, 9 juin 1987 Office des faillites Le substitut: G. Racine	<b>Office des faillites de Courtelary</b> Le préposé: Rémy Langel <b>Ct. de Berne</b> (2765) Faillie: <b>Biller Magdalena</b> , 1943, hôtelière, Hôtel-Restaurant de la Balance, 2615 Sonvilier. Date du dépôt: 17 juin 1987. L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée, l'inventaire ainsi que l'état des charges immobilières, peuvent être consultés à l'office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP), sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 2608 Courtelary, 17 juin 1987 Office des faillites de Courtelary Le préposé: Rémy Langel	<b>Kt. Basel-Landschaft</b> (2804) Das Konkursverfahren über <b>Schnyder Marcel</b> , geb. 21. Juni 1952, Verkäufer, von Kriens LU, vormals in Münchenstein, nun in 4144 Arlesheim, Neumattstrasse 2, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 12. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden. 4144 Arlesheim, 15. Juni 1987 Konkursamt Arlesheim <b>Kt. Basel-Landschaft</b> (2803) Das Konkursverfahren über <b>Zimmermann Liselotte</b> , geb. 2. Januar 1934, Chemiarbeiterin, von Nuglar SO, Eptingerstrasse 22, 4132 Muttenz, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 12. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden. 4144 Arlesheim, 15. Juni 1987 Konkursamt Arlesheim
<b>Ct. Ticino</b> (2740) Si rende noto che a contare dal 17 giugno 1987 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento <b>Meucci Ermes</b> , Biasca. Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti al giudice del fallimento entro dieci giorni dal deposito. In caso contrario essa si considererà come riconosciuta. 6710 Biasca, 1° giugno 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti di Riviera Per l'ufficio: G. Mossi, suppl. uff.	<b>Office des faillites de Courtelary</b> Le préposé: Rémy Langel <b>Ct. de Berne</b> (2765) Faillie: <b>Biller Magdalena</b> , 1943, hôtelière, Hôtel-Restaurant de la Balance, 2615 Sonvilier. Date du dépôt: 17 juin 1987. L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée, l'inventaire ainsi que l'état des charges immobilières, peuvent être consultés à l'office des faillites. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP), sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. 2608 Courtelary, 17 juin 1987 Office des faillites de Courtelary Le préposé: Rémy Langel	<b>Kt. Thurgau</b> (2783) Das Bezirksgericht Arbon hat mit Beschluss vom 10. Juni 1987 das summarische Konkursverfahren über <b>Heeb Waltraud</b> , geb. 10. Januar 1958, von Triesenberg (FL), Unterdorf 2, 9314 Steinebrunn, als geschlossen erklärt. 9315 Neukirch-Egnach, 12. Juni 1987 Für das Konkursamt Arbon: Betriebsamt Egnach in 9315 Neukirch-Egnach <b>Ct. Ticino</b> (2782) La procedura di liquidazione del fallimento della ditta individuale <b>Elettrocal di Bruno Caldara</b> , Airolo, è dichiarata chiusa con decreto 5 giugno 1987 della pretura di Leventina, Faido. 6760 Faido, 10 giugno 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti di Leventina Per l'ufficio: f.to.: L. Nesti, suppl. uff.
<b>Ct. Ticino</b> (2763) <b>Modifica di graduatoria - nuovo deposito</b> Si rende noto che a datare dal 13 giugno 1987 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento di <b>Chiesa Giorgio</b> , via Corogno 2, Massagno, a seguito di una nuova insinuazione di 5a classe. Le azioni di contestazione relative alla modifica della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta. 6900 Lugano, 10 giugno 1987 Ufficio esecuzione e fallimenti circondario 2, 6901 Lugano F.to.: N. Pagani, suppl. ufficiale	<b>Kt. Zürich</b> (2769) Das Konkursverfahren über <b>Demont Anton</b> , geb. 1937, von Zürich und Trun GR, Kaufmann, früherer Buechlenweg 2, 8805 Richterswil, nun in Zürich, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 9. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden. 8820 Wädenswil, 11. Juni 1987 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter <b>Kt. Zürich</b> (2794) Die konkursamtliche Nachlassliquidation über <b>Raselli Ezio</b> , geb. 1935, von Poschiavo GR, gestorben am 15. April 1981, wohnhaft gewesen Beichlen, 8820 Wädenswil, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 11. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden. 8820 Wädenswil, 15. Juni 1987 Konkursamt Wädenswil: Baumann, Notar-Stellvertreter <b>Kt. Schwyz</b> (2793) Das Konkursverfahren über die <b>ASS-Multibau AG</b> , mit Sitz in 8854 Siebnen, Wägitalerstrasse 22, ist durch Verfügung des Einzelrichters der March vom 12. Juni 1987 als geschlossen erklärt worden. 8853 Lachen, 15. Juni 1987 Konkursamt March	<b>Ct. de Vaud</b> (2738) Par décision du 5 juin 1987, le président du Tribunal du district de Morges a prononcé la clôture de la faillite de <b>Wicht André</b> («Ralf Line»), fils d'André, né le 15 octobre 1949, originaire de Vevey, commerçant, anc. domicilié chemin de la Mochettaz 4, 1030 Bussyign, actuellement rue Centrale 5, à Lausanne. 1110 Morges, le 10 juin 1987 Office des faillites de Morges: F. Séchaud, substitut <b>Ct. de Neuchâtel</b> (2770) La liquidation de la faillite de <b>Alonso Pedro</b> , 1959, ancien tenancier du Restaurant-dancing du Dauphin, à Neuchâtel, actuellement domicilié à 1806 St-Léger, chemin Duchesne 6, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal du district de Neuchâtel rendue le 10 juin 1987. 2001 Neuchâtel, 17 juin 1987 Office des faillites Le préposé: Y. Bloesch

## Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Bewerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

## Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage

(LP 138, 142; ORI du 23 avril 1920, modifiée le 4 décembre 1975, art. 29, 73a)

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà échue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le Code civil suisse, elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Lorsque la réalisation porte sur une part de copropriété (art. 73a ORI), devront être également annoncés dans le même délai les droits grevant l'immeuble entier.

### Kt. Zürich (2744)

#### Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfandigentümer: Müller Gotthard, geb. 1938, von Flühelen UR, Kaufmann, Via alla Riva 4, 6648 Minusio.

Steigerungstag: Freitag, 24. Juli 1987, 14 Uhr.

Steigerungsort: Sitzungszimmer Nr. 410 des Betreibungsamtes Zürich 4, Militärstrasse 106, 4. Stock.

Eingabefrist: bis 6. Juli 1987.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 10. Juli 1987 bis 20. Juli 1987 im Büro 420 des Betreibungsamtes Zürich 4, Militärstrasse 106, 4. Stock.

Grundpfand: Im Grundbuchkreis und Stadtquartier Aussersihl-Zürich gelegen; Grundbuchblatt 832 Kat. Nr. 946, Plan 10, ein Wohnhaus an der Brauerstrasse 30, Assék.-Nr. 351, Schätzung 1980: Fr. 650 000.-, mit 3 a 96,3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum. Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuch. Betreibungsamtliche Schätzung: Grundstück Fr. 1 500 000.-.

Besichtigung des Steigerungsobjektes: Dienstag, 14. Juli 1987 und Dienstag, 21. Juli 1987, jeweils von 14 bis 15 Uhr.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen von diversen Pfandgläubigern (Verwertungsauftrag des Betreibungsamtes Locarno).

Der Erwerber hat an dieser Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme, eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mit einem Bankcheck einer Schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Zürich 4 zu leisten.

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) aufmerksam.

8026 Zürich, 10. Juni 1987  
Betreibungsamt Zürich 4:  
Ernst Mory

### Kt. Zürich (2784)

#### Grundpfandverwertung

Schuldner und Pfandigentümer: Bitterli Rolf, Elektrotechniker, Haldestrasse 32, 8173 Neerach.

Inhaber der am 16. Februar 1987 gelöschten Einzelfirma Bitterli und Schönenberger, in 8174 Stadel.

Steigerungstag: 29. Juli 1987, 14.30 Uhr.

Steigerungsort: altes Schulhaus Stadel, Zürcherstrasse 8, 8174 Stadel, 1. Obergeschoss, Versammlungsort.

Eingabefrist: bis 6. Juli 1987.

Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 14. Juli 1987 bis 23. Juli 1987 im Betreibungsamt 8174 Stadel, Strickstrasse 18.

Grundpfand gemäss GRBL 1259, Plan 10, 1 Wohnhaus mit Anbau Kat.-Nr. 1495 (umgebautes altes Bauernhaus), mit 5,72 a Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten an der Stäglistrasse 2, 8174 Stadel. Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 570 000.- (inkl. Zugehör).

Besichtigung: Mittwoch, 22. Juli 1987, 14 bis 16 Uhr,  
Samstag, 25. Juli 1987, 10 bis 12 Uhr.

Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. Rang.

Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme, Fr. 30 000.- in bar, oder mit einem von einer Schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes 8174 Stadel ausgestellt Bankcheck zu bezahlen (keine Privatchecks).

Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.

Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8174 Stadel, 16. Juni 1987

Betreibungsamt Stadel:  
G. Moser

### Ct. de Vaud (2771)

#### Vente aux enchères immobilières - Villa familiale

Le 24 juin 1987, à 15 h., dans ses locaux, avenue des Mousquines 4, à Lausanne, l'office des poursuites de Lausanne-Est procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de Fiduciaire de Genève SA, à Genève.

Commune de Lausanne:

parcelle RF no 3851, fo 102 du plan, sise chemin de la Cure 7, à Lausanne, consistant en:

	Surface	Volumes ECA	Volumes SIA
Habitation	126 m <sup>2</sup>	1108 m <sup>3</sup>	1170 m <sup>3</sup>
Garage	19 m <sup>2</sup>	45 m <sup>3</sup>	55 m <sup>3</sup>
Jardins	1617 m <sup>2</sup>		

Surface totale 1762 m<sup>2</sup>

Estimation fiscale 1984

fr. 528 000.-

Estimation juridique selon rapport d'expert

fr. 970 000.-

Mention:

RF no 344 120 inscrite le 21 décembre 1967: précarité de construction.

Situation et description:

Parcelle sise à Chailly, quartier résidentiel d'une grande tranquillité. Transports publics, commerces et écoles à moins de 10 minutes.

Villa construite en 1945, agrandie et modifiée en 1966 et 1968, un étage sur rez.

Sous-sol: Local de rangement, cave, local de jeux, buanderie, chauffe-rie à mazout, citerne, production d'eau chaude.

Rez-de-chaussée:

Cuisine agencée, 8 éléments dont une machine à laver. Séjour et coin à manger donnant sur terrasse d'env. 60 m<sup>2</sup>; petite chambre.

Etage:

Dressing, chambre à coucher, 3 autres chambres, salle de bains - WC - baignoire; WC séparé.

Vente requise par un créancier au bénéfice d'une hypothèque légale 4e rang.

Les conditions de vente comprenant l'état de charges sont à disposition des intéressés au bureau de l'office, jusqu'au jour de la vente.

Lors des enchères, les amateurs devront prouver leur identité et justifier de leurs pouvoirs. Leur attention est expressément attirée sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983. A ce sujet, ils devront se conformer au chiffre 1 des conditions de vente.

La visite de l'immeuble aura lieu le vendredi 19 juin 1987, à 10 h.

Pour tout renseignement, tél. 44 82 76 ou 44 82 61.

1000 Lausanne, 15 juin 1987

Office des poursuites de Lausanne-Est:  
J. Reymond, substitut B

### Ct. du Jura (2664)

Vente publique de l'Hôtel-Restaurant du Cerf à Montmélon (conformément au droit de poursuite)

Débiteur: Sautebin Raymond, Restaurant du Cerf, 2883 Montmélon.

Lieu et date: vendredi 28 août 1987, dès 16 h., à l'Hôtel-Restaurant du Cerf, à Montmélon.

Feuille no	Ban de Montmélon Lieu-dit et nature	Contenance a m <sup>2</sup>	Valeur officielle
306	Hôtel-Restaurant no 33, aissance, jardin, terrain	16 06	fr. 135 000.-

Assurance incendie (indice 150) fr. 627 200.-

Estimation de l'expert (valeur vénale) fr. 340 000.-

La réalisation est requise ensuite de poursuite d'un créancier gagiste légal.

Les machines et le matériel servant à l'exploitation de l'hôtel-restaurant seront vendus en bloc avec l'immeuble, attendu qu'ils sont mentionnés au registre foncier comme accessoires immobiliers.

Situé à Montmélon-Dessus, en bordure de la route cantonale St-Ursanne-Scout, cet immeuble comprend notamment une salle de restaurant de 65 m<sup>2</sup> avec cheminée française, une salle à manger de 32 m<sup>2</sup>, 6 chambres, cuisine, cave, bar, écurie à chevaux, etc.

Visites du bâtiment: lundi 10 août et vendredi 21 août 1987, à 16 h.

Délai pour les productions: lundi 10 août 1987.

Conditions:

Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné à partir du 10 août 1987, où les intéressés pourront en prendre connaissance.

Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2900 Porrentruy, 5 juin 1987

Office des poursuites de Porrentruy  
Le préposé: René Domont

## Nachlassverträge - Concordats Concordati

### Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(SchKG 295, 296, 300) - (LP 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

### Kt. Bern (2795)

Schuldner: Gägger Peter, Schmiede und Landmaschinen, 3465 Dürrenroth.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten von Trachselwald: 4. Juni 1987.

Dauer der Stundung: 4 Monate ab 4. Juni 1987, d. h. bis 4. Oktober 1987.

Sachwalter: Kurt Pfister, Spitalstrasse 47, 3454 Sumiswald.

Eingabefrist: bis und mit 9. Juli 1987.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, 9. September 1987, 14 Uhr, Gasthof zum Kreuz, 3465 Dürrenroth.

Aktenauflage während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung im Büro des Sachwalters.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen, berechnet per 4. Juni 1987, innerhalb der Eingabefrist beim Sachwalter schriftlich anzumelden.

Allfällige Pfand- und Vorzugsrechte sind zu bezeichnen, wobei die Beweismittel im Original oder in Fotokopie beizulegen sind. Gläubiger, die ihre Forderungen nicht, oder verspätet anmelden, gehen ihres Stimmrechtes verlustig.

3454 Sumiswald, 11. Juni 1987  
Der gerichtlich bestellte Sachwalter:  
Kurt Pfister

### Prorogation du sursis concordataire

(LP 295, al. 4)

### Ct. du Valais (2796)

Débiteur: Dussex Maurice, agriculteur, 1913 Saillon.

Par décision du 5 juin 1987, le juge-instructeur II du district de Martigny a prolongé le sursis concordataire de deux mois (art. 295, al. 4 LP).

L'assemblée des créanciers est ainsi reportée au lundi 31 août 1987, à 14 h., à la salle des audiences du Tribunal de Martigny (Hôtel-de-Ville, 2e étage).

1920 Martigny, 15 juin 1987

Le commissaire au sursis:  
P. Troillet, préposé

### Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

### Kt. St. Gallen (2785)

Berufungsverhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages (Prozentvergleich)

Am Donnerstag, den 20. August 1987, 8.30 Uhr, findet vor der II. Zivilkammer des Kantonsgerichtes in St. Gallen (Regierungsgebäude, Klosterhof 1) die Berufungsverhandlung über die Bestätigung des von der Vorsteher Sport AG, Feldwiesenstrasse 42, 9450 Altstätten, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrages statt.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Berufungsverhandlung anbringen.

9001 St. Gallen, 12. Juni 1987

Die Kantonsgerichtskanzlei

## Délibération sur l'homologation de concordat

(LP 304, 317)

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

### Ct. de Vaud

(2745)

A vous tous tiers intéressés. D'office vous êtes cités à comparaître à mon audience du jeudi 25 juin 1987, à 10 h. 30, au Palais de justice de Montbenon, à Lausanne, rez-de-chaussée, aile est, pour voir statuer sur l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par: **Bitem SA en liquidation**, commerce d'appareils médicaux électroniques, notamment de diagnostic et de thérapie; siège chez Mandataria fiduciaire SA, rue Saint-Pierre 3, à Lausanne.

Les créanciers qui entendent s'opposer à l'homologation doivent se présenter à l'audience ou se déterminer par écrit.

1001 Lausanne, 10 juin 1987

Tribunal du district de Lausanne  
Le président: C. Frossard

## Homologation du concordat

(LP 306, 308, 317)

### Ct. de Fribourg

(2797)

Débitrice: **Radio Sarine**, rue du Lausanne 22, à Fribourg.

Par ordonnance du 29 mai 1987, le président du Tribunal de la Sarine, à Fribourg, a homologué le concordat intervenu entre la débitrice et ses créanciers sur la base d'un dividende de 25% payable au plus tard jusqu'au 31 juillet 1987.

L'office cantonal des faillites, à Fribourg, est chargé de l'exécution du concordat.

1700 Fribourg, 15 juin 1987

Tribunal de la Sarine, Fribourg  
Le greffier: Pascal Brouchoud

### Ct. de Genève

(2798)

Par jugement du 25 mai 1987, le Tribunal de première instance a homologué le concordat présenté par la librairie de l'Université **Georg & Cie S.A.**, ayant son siège à Genève, rue de la Corrairie 21, mais élitant domicile en l'étude de Me Michel A. Halperin, avocat, avenue Léon-Gaud 5, à Genève, à ses créanciers.

1200 Genève, 17 juin 1987

Tribunal de première instance:  
R. Kunz, greffier adjoint

## Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

### Kt. Basel-Landschaft

(2799)

Das Obergericht des Kantons Basel-Landschaft hat am 26. Mai 1987 den von der **Scantron AG**, 4416 Bubendorf, Hauptstrasse 20, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung gerichtlich genehmigt.

4410 Liestal, 15. Juni 1987

Obergerichtskanzlei

## Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen

### Kt. Basel-Stadt

(2746)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Bank Robinson AG in Nachlassliquidation**, Basel, liegt der Rechenschaftsbericht des Liquidators auf den 31. Dezember 1986 den beteiligten Gläubigern zur Einsicht auf.

Auflageort: beim Liquidator, St. Jakobs-Strasse 25, 4052 Basel.

Auflagefrist: 18. Juni bis 8. Juli 1987.

4002 Basel, 3. Juni 1987

Der Liquidator:  
Schweizerische Treuhandgesellschaft

## Verschiedenes - Divers - Varia

### Kt. Zürich

(2772)

Zahlungsbefehl für die **Betreibung von Mietzins** (Betreibung-Nr. 9308, Retention-Nr. 24/87)

Schuldner: **Nunziato Floriano**, geb. 1958, Inhaber der Coiffure «Sie + Er», Müllackerstrasse 34, 8152 Glattbrugg, zur Zeit unbekanntes Aufenthalts. Gläubiger: Rudolf Wyrsh, Müllackerstrasse 32, 8152 Glattbrugg.

Forderung: Fr. 5550.- nebst Zins zu 5% seit 1. Mai 1987 (mittl. Verfall), zuzüglich Betreibungs- und Retentionskosten.

Grund der Forderung: Fälliger Mietzins gemäss Mietvertrag vom 3. Februar 1987 für die Zeit vom 1. April bis 30. Juni 1987.

Der Schuldner wird aufgefordert, den Gläubiger innert einem Monat für die angegebene Forderung samt Betreibungskosten zu befriedigen.

Will der Schuldner die Forderung oder einen Teil derselben oder das Recht, sie auf dem Betreibungswege geltend zu machen oder das Retentionsrecht bestreiten, so hat er dies innerhalb von 10 Tagen, von heute an gerechnet, dem unterzeichneten Betreibungsamt mitzuteilen (Rechtsvorschlag zu erheben). Das Retentionsrecht gilt als anerkannt, wenn im Rechtsvorschlag nicht ausdrücklich etwas anderes bemerkt wird.

Sollte der Schuldner weder die geforderte Summe bezahlen, noch Rechtsvorschlag erheben, so kann der Gläubiger nach einem Monat die Verwertung der Retentionsgegenstände verlangen.

Dem Betrieben wird angezeigt, dass auf Verlangen des Gläubigers für den oben genannten Mietzins sämtliche im Geschäftslokal Müllackerstrasse 34, Glattbrugg, vorhandenen Retentionsgegenstände im Schätzungswert von Fr. 4910.- gemäss Retentionsurkunde-Nr. 24 am 10. Juni 1987 retiniert wurden.

Will der Schuldner geltend machen, dass die in der Retentionsurkunde aufgeführten Gegenstände Nrn. 1 bis 26, weil unpfändbar, der Retention nicht unterliegen (Art. 272 Abs. 3 OR), so hat er innerhalb 10 Tagen, von heute an gerechnet, bei der Aufsichtsbehörde, Bezirksgericht Bülach, 8180 Bülach, Beschwerde zu erheben. Innert der gleichen Frist sind dem Betreibungsamt allfällige auf den Retentionsgegenständen bestehende Ansprachen Dritter bekannt zu geben.

8152 Opfikon, 16. Juni 1987

Betreibungsamt Opfikon:  
E. Schmid

### Kt. Zürich

(2747)

Mitteilung des **Verwertungsbegehrens, Steigerungsanzeige** (Betreibungs-Nr. 8774, Retention-Nr. 18/87)

**Nunziato Floriano**, geb. 1958, Inhaber der Coiffure «Sie + Er», Müllackerstrasse 34, 8152 Glattbrugg, zurzeit unbekanntes Aufenthalts, wird angezeigt, dass der Gläubiger, Rudolf Wyrsh, Müllackerstrasse 34, 8152 Glattbrugg, für die Forderung von Fr. 1850.- nebst Zins zu 5% ab 1. März 1987, zuzüglich Betreibungs- und Retentionskosten, die Verwertung der retinierten Aktiven verlangt hat.

Der Vollzug der Steigerung findet am Dienstag, 30. Juni 1987, 14.45 Uhr, im Mietlokal, Müllackerstrasse 34, 8152 Glattbrugg, statt, sofern sich der Schuldner bis dahin nicht über die Befriedigung des Gläubigers ausweist.

8152 Opfikon, 16. Juni 1987

Betreibungsamt Opfikon:  
E. Schmid

### Kt. Solothurn

(2787)

#### Rechenschaftsbericht

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der Firma **Tegra Watch AG**, in Nachlassliquidation, Sagnatstrasse 1, 4710 Balsthal, liegt der gemäss Art. 316f SchKG zu erstattende Bericht samt Status den beteiligten Gläubigern vom 18. bis 28. Juni 1987 beim Liquidator zur Einsicht auf.

2502 Biel, 17. Juni 1987

Der Liquidator:  
J. Hirsbrunner  
c/o Verex-Treuhand AG  
Dufourstrasse 51, 2502 Biel

### Ct. Ticino

(2786)

Assegno di termine per cessione pretese secondo l'art. 260 LEF

**Cantina Sociale Giubiasco** in liquidazione concordataria

Il liquidatore della Cantina Sociale Giubiasco in liquidazione concordataria informa che la delegazione dei creditori, a maggioranza, ha deciso di rinunciare a far valere in giudizio le seguenti pretese della massa che vengono offerte in cessione ai creditori in conformità dell'art. 260 LEF:

- crediti derivanti da responsabilità civile contro gli art. 916 e 917 del Codice delle obbligazioni contro gli organi della Cantina Sociale di Giubiasco, Giubiasco (amministratori, direttore, revisori).

Ai creditori è assegnato un termine perentorio fino al 30 giugno 1987 per chiedere l'eventuale cessione delle suddette pretese ai sensi dell'art. 260 LEF.

La richiesta è da inviare, per lettera raccomandata, al liquidatore **Fausto Bottoli**, c/o Fideconto SA, via Canc. Molo 11, 6501 Bellinzona.

6501 Bellinzona, 11 giugno 1987

Il liquidatore:  
Fausto Bottoli

### Ct. de Vaud

(2748)

#### Appel d'offres

#### Boutique de vêtements

L'administration de la faillite de **Complice Diffusion S.A.**, à Lausanne, recevra des offres d'achat d'un important lot de vêtements, chaussures et de l'agencement de la Boutique Complice, située Grand-Rue 100, à Montreux.

Valeur de la marchandise au prix de vente fr. 260 000.-.

L'éventuelle reprise du bail est à négocier avec le bailleur des locaux. L'inventaire peut être consulté à l'Office des faillites de Montreux et de Lausanne.

Pour visiter: s'adresser à l'office des faillites de Montreux (tél. 021/63 20 47).

Offres à adresser à l'Office des faillites de Lausanne, place de la Gare 10, 1001 Lausanne, d'ici le 30 juin 1987.

1001 Lausanne, 10 juin 1987

Office des faillites de Lausanne

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

### Zürich - Zurich - Zurigo

#### Berichtigungen

**Nater + Huber Immobilien AG**, in Zürich 9 (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1987, S. 2147). Statutendatum: 11. 5. 1987 (und nicht 11. 5. 1985).

**Burri Immobilien AG**, in Thalwil (SHAB Nr. 130 vom 10. 6. 1987, S. 2327). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Paul Burri, von Zürich und Malters, in Opfikon (nicht: Dübendorf), Präsident, und Peter Burri, von Zürich und Malters, in Dübendorf.

2. Juni 1987

**Cormagic N.V.**, Curaçao, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1, Tätigkeit von Anlagen in Wertpapieren und sonstigen Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1986, S. 2434), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz auf Curaçao (Niederländische Antillen). George Sutorius ist als geschäftsführender Direktor ausgeschieden. Neuer geschäftsführender Direktor ist Raymond van Nass, niederländischer Staatsangehöriger, auf Curaçao (Niederländische Antillen). Unterschrift von Dr. David Wechsler erloschen. Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Michael Rüege, von Basel, in Zürich, Leiter der Zweigniederlassung. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Naldino Arici, von Brunenthal, in Solothurn.

4. Juni 1987

**Rutges B.V.**, Rotterdam, Zweigniederlassung Opfikon, in Opfikon, Transportieren usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1984, S. 3666). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die «Rutges AG», in Opfikon, erloschen.

4. Juni 1987

**Rutges AG (Rutges SA) (Rutges Ltd)**, in Opfikon, Flughafenstrasse 61, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 3. 1987 und 29. 4. 1987. Zweck: Transportieren, Transportierlassen, Ein- und Ausdeklarieren und Inverwahrung von Gütern sowie Ausführung von Speditionsarbeiten im weitesten Sinne; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Darlehen aufnehmen und gewähren, Handel mit Vermögenswerten aller Art treiben. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt das Geschäft der «Rutges B.V., Rotterdam, Zweigniederlassung Opfikon», in Opfikon, mit Aktiven von Fr. 194 947.46 und Passiven von Fr. 158 090.19 gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1986 zum Preise von Fr. 36 857.27, wovon Fr. 36 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Egge Wiersum, niederländischer Staatsangehöriger, in s'-Gravenhage (NL), Präsident mit Einzelunterschrift, sowie Ulrich Keller, von Lindau und Luzern, in Adligenswil, und Trudy Ulrich, von und in Küssnacht am Rigi; die beiden letzteren führen Kollektivunterschrift zu zweien. Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jacques René François Gaudard, von Bern, in Nürensdorf.

4. Juni 1987

**Partag Invest AG**, bisher in Montréux (SHAB vom 14. 1. 1987, S. 153). Statuten, welche ursprünglich vom 28. 5. 1980 datieren, am 5. 5. 1987 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Norastrasse 7, Zürich 4. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Unternehmen technologischer Richtung sowie Tätigkeit aller damit direkt oder indirekt zusammenhängender Finanz- und Treuhandgeschäfte, ferner Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Patenten, Lizenzen, Know-how, Wertschriften und weiteren materiellen und immateriellen Gütern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: im SHAB oder, falls alle Aktionäre bekannt, brieflich. VR (Verwaltungsrat): ein oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift: Erwin C. Kaspar, von Zürich, in Wohlen AG (bisher).

4. Juni 1987

**Etasa AG**, in Mönchaltorf, Isenrietstrasse 11A, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. 5. 1987. Zweck: Entwicklung, Fabrikation, Vertrieb und Montage von Elementen und Konstruktionen aus Metallen und Kunststoffen für den Hoch- und Tiefbau; kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern und sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 100. Beabsichtigt, von der Firma Hans Fehr AG, in Dietlikon, die Abteilung Bautechnik, nämlich Maschinen, Fahrzeuge, Waren und angefangene Arbeiten, gemäss einer noch zu erstellenden Inventarliste per 1. 7. 1987 zu einem Maximalpreis von Fr. 200 000 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Peter Reutimann, von Waltalingen, in Wallisellen, Präsident mit Einzelunterschrift, und Heinrich Reutimann, von Waltalingen, in Wangen-Brüttschlen, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juni 1987

**Tenrimmo AG**, in Niederglatt, Eschenbergstrasse 7, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 1. 6. 1987. Zweck: Verwaltung, Erwerb, Veräusserung und Vermittlung von Immobilien, Grundstücken und Sachvermögen; kann Dienstleistungen aller Art im Immobiliensektor betreiben, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern. Grundkapital: Fr. 100 000, wovon Fr. 20 000 liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hanna Sagiv, von Blitzingen, in Regensdorf.

4. Juni 1987

**Ziewabau AG**, in Regensdorf, Trockenloostrasse 37, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 5. 1987. Zweck: Organisation und Management aller Art mit Architektur und Bauprojekten verbundenen Aufgaben im Sinne eines Generalunternehmens, Handel mit Immobilien und Grundstücken; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen und Wertschriften erwerben, verwalten und veräußern. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter Ziegler, von Basel, in Regensdorf.

4. Juni 1987

**Wissenschaftlich-technischer Verlag B+B AG**, bisher in Zürich 1 (SHAB Nr. 82 vom 11. 4. 1983, S. 1158). Statuten am 9. 4. 1987 geändert. Neuer Sitz: Oberweningen. Adresse: Grundstrasse 2. Dr. Walter Wreschner infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: René Schmid, von Zeihen, in Oberweningen.

4. Juni 1987

4. Juni 1987  
**Cabrat AG**, in Zürich 4, Langstrasse 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 5. 1987. Zweck: Umfassende Tätigkeit auf dem Betrieb von Restaurants, Bars und Night-Clubs; kann Artisten und Artisten einstellen, vermieten und vermitteln, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften kaufen, verkaufen, mieten oder vermieten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libereiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift: Erich Hug, von Zürich und Marthalen, in Niederhasli.

4. Juni 1987  
**Restaurant Spaghetti Factory Promotion AG**, in Zollikon, Führung von Gaststätten usw. (SHAB Nr. 138 vom 18. 6. 1986, S. 2373). Statuten am 15. 5. 1987 geändert. Die 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000 wurden in 500 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ulrich Huber und René de Chochoir sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Jean Daniel Pointet, Delegierter des VR, nun wohnhaft in Maur, bleibt Delegierter und ist nun auch Präsident des VR; er zeichnet nicht mehr mit Kollektivunterschrift zu zweien, sondern nun mit Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Ulrich Ost, deutscher Staatsangehöriger, in Neussäss (D), und Vivian H. M. Pointet, von Vaumarcus, in Maur.

4. Juni 1987  
**Hubert Meier AG Ingenieure**, in Zürich 3 (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1978, S. 1130). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans Ulrich Albrecht, von Stadel, in Rifferswil; Hans Rüegg, von Wila, in Zürich; Heinz Schärer, von Thalwil und Kappel am Albis, in Horgen, und Otto Wohlwend, von Schwanden, in Oberwil-Lieli. Neue Adresse: Hohlstrasse 550, Zürich 9.

4. Juni 1987  
**Telcos AG**, in Küssnacht, technische Geräte (SHAB Nr. 56 vom 7. 3. 1984, S. 821). Beatrix Raft ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Theodor Spöri, von Weislingen, in Bonstetten. Neues Mitglied des VR und zugleich Delegierter desselben mit Einzelunterschrift: Martin Ostermeier, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich. Ferner neues Mitglied des VR ohne Zeichnungsbefugnis: Anna Richon, von Zuzgen, in Zürich.

4. Juni 1987  
**Finter Bank Zürich**, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1987, S. 302). Hans J. Oberhänsli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Antonio Ponte sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Guido Hanselmann, von Wil SG, in Meilen. Marcel Imhof, Vizedirektor, wohnt nun in Zug.

4. Juni 1987  
**Staub & Co AG**, in Männedorf, Gerberei usw. (SHAB Nr. 86 vom 16. 4. 1986, S. 1426). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Max Bühlmann, von Ruswil, in Gossau ZH. Es wohnen nun: Guerino Marangoni, Vizepräsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), in Männedorf, und Alma Révy-Staub, Mitglied des VR, in Zug.

4. Juni 1987  
**Studia AG**, in Zürich 8, Dienstleistungen auf dem Wirtschaftsstudien-, Wirtschaftsprüfungs- und Verwaltungssektor (SHAB Nr. 139 vom 19. 6. 1986, S. 2386). Adolf Lutz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift erloschen.

4. Juni 1987  
**H. R. Maurhofer AG**, in Hinwil, 1, Zimmerei und Schreinerei (SHAB Nr. 111 vom 15. 5. 1985, S. 1884). Neue Adresse: Steigbreitestrasse. Johann Friedrich Maurhofer, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Fehraltorf.

4. Juni 1987  
**Anson AG**, in Zürich 3, Installationsmaterial für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 64 vom 18. 3. 1986, S. 1037). Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Wilhelm Stadler, von Kirchberg SG, in Bülach.

4. Juni 1987  
**Informata AG für Informations-Engineering**, in Zürich 7 (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1986, S. 4822). Neue Adresse: Weinbergstrasse 72 in Zürich 6.

4. Juni 1987  
**F. K. «Format» Küchen AG**, in Zürich 9, Innenausbau (SHAB Nr. 266 vom 14. 11. 1986, S. 4362). Peter Rauch, René Graf und Rolf Hamburger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Jakob Frei, von Widnau, in Thalwil.

4. Juni 1987  
**Linea di Raffaele SA**, in Zürich 11, Waren aller Art (SHAB Nr. 33 vom 11. 2. 1987, S. 541). Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun mit Fr. 40 000 libereiert.

4. Juni 1987  
**Mavir Zürich AG**, in Zürich 9, Taschentücher, Foulards und Echarpen usw. (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1987, S. 1937). Unterschrift von Ernesto Menini erloschen.

4. Juni 1987  
**Concentra Bau AG**, in Zürich 11, Generalunternehmung (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1978, S. 797). Ernst Aeberli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Hans Trachler ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist Marcel Zimmerli, von Lotzwil, in Berikon. Neue Adresse der Gesellschaft: Sihlquai 253, in Zürich 5, c/o Büro Dr. Schnyder + Jenny AG.

4. Juni 1987  
**Gugolz AG**, in Winterthur II, chemische Artikel, Harz- und Fettwaren (SHAB Nr. 117 vom 23. 5. 1985, S. 1990). Paul Huwiler ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen. Josef Huwiler ist nicht mehr Delegierter des VR, sondern nun Präsident desselben; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR und zugleich Delegierte desselben: Paul Huwiler-Petrig und Gaudenz Huwiler; sie führen weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juni 1987  
**Boden AG**, in Zürich 1, Immobilien (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1986, S. 2434).  
**Orell Füssli-Hof AG**, in Zürich 1, Liegenschaftsgeschäfte jeder Art, usw. (SHAB Nr. 142 vom 23. 6. 1986, S. 2434).  
Die Prokura von Eugen Wettstein ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Walter Aebi, von Aetingen, in Zürich.

4. Juni 1987  
**Bull (Schweiz) AG**, in Zürich 4, Vertrieb und Wartung von Maschinen und Anlagen für die Datenverarbeitung (SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1987, S. 2341). Die Unterschrift von Roland Moser ist erloschen.

4. Juni 1987  
**Interreo AG in Liquidation**, in Zürich 6, Innendekoration von Gebäuden (SHAB Nr. 282 vom 3. 12. 1985, S. 4534). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. Juni 1987  
**Inmac Trading AG**, bisher in Winterthur (SHAB Nr. 109 vom 11. 5. 1976, S. 1329). Grundkapital von Fr. 50 000 nun voll libereiert. Sodann Statuten am 21. 5. 1987 geändert. Der Sitz: Adlikon n. Adresse: im Tüslar, Adlikon, c/o Hans-Ulrich Meutler.

4. Juni 1987  
**AZ Engineering, J. Suchanek**, in Lindau, Poststrasse 17, Winterberg, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jiri Suchanek, von und in Lindau, Büro für Projektierungen, Planungen, Entwicklungskonstruktionen und Beratungen in der Maschinenindustrie.

4. Juni 1987  
**Weiss & Co. Elektro-Akkord**, in Winterthur I, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 2. 4. 1986, S. 1221). Neuer unbeschränkt haftender Gesellschafter: Gerhard Schädler, liechtensteinischer Staatsangehöriger, in Wohlen AG. Der Kommanditär Werner Eicher führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neue Geschäftsadresse: Wülflingerstrasse 270, in Winterthur IV.

4. Juni 1987  
**Terfinden & Co**, in Küssnacht, Beteiligung an und Beratung von Unternehmen der Textil-Veredlung, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 25. 6. 1984, S. 2274)  
**Terfinden Teppich-Pflege AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1986, S. 657)  
**Terfinden Textil-Veredlung AG**, in Küssnacht (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1986, S. 3584)  
Die Prokura von Wilfried Ruckstuhl ist erloschen.

4. Juni 1987  
**Huber & Partner Public Relations AG**, in Zürich 6 (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1986, S. 2889). Willi Huber ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dorothea (nicht Dorothe) Tschumper, Mitglied des VR, ist nun zugleich Präsidentin desselben; sie führt weiterhin Einzelunterschrift.

4. Juni 1987  
**Dr. U. von Salis & Partner AG**, in Zürich 1, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 146 vom 27. 6. 1986, S. 2506). Neue Adresse: Schipfe 7, in Zürich 1.

4. Juni 1987  
**Wolfer & Breitschmid, Montagen**, in Dägerlen, Berg am Weiler, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1984. Gesellschafter: August Breitschmid, von Wohlen AG, in Winterthur I, und Hans Wolfer, von und in Dägerlen. Einzelunterschrift erteilt an: Werner Eicher, von St. Gallenkappel, in Winterthur. Stahlbau- und Fassadenmontagen; Ausführung von Schlosser- und Spenglerarbeiten.

4. Juni 1987  
**Näz Privatdetektivbüro, Nägeli & Zedig**, in Udorf, Neumattstrasse 27, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 5. 1987. Gesellschafter: Bruno Nägeli, von Marthalen, in Berikon, und Mikael Zedig, schwedischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Ausführung von Bewachungs-, Beweismaterialbeschaffungs- und Personenschutzleistungen sowie Durchführung von Werttransporten.

4. Juni 1987  
**Le & Huber**, in Zürich 5, Klingenstrasse 36, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1987. Gesellschafter: Anita Le, von Gurbri, in Zürich 10, und Theophil Huber, von Hegglingen, in Zürich 10. Herstellung von und Handel mit japanischen Matratzen (Futons), Duvets und anderen Bettwaren.

4. Juni 1987  
**Galerie Kempf**, in Zürich 5, Strehlgasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Stephan Kempf, von Bürglen UR, in Oberurnen. Kunstgalerie, insbesondere Handel mit alten Stichen und Büchern.

4. Juni 1987  
**Allgemeine Treuhänder AG**, Zweigniederlassung in Zürich 2 (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1987, S. 1406) mit Hauptsitz in Basel. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gérard von Wegberg, niederländischer Staatsangehöriger, in Maur. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Andreas Keller, von Altshausen, in Zürich, und Urs Vögeli, von Böttstein, in Zürich.

4. Juni 1987  
**Société Générale Alsacienne de Banque, Sogenal, Strassburg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft, Sogenal, Strassburg, Filiale Zürich)**, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1987, S. 953). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Strassburg (F). Unterschrift von Urs Suter sowie Prokura von Jürg Walchli erloschen.

4. Juni 1987  
**Midec AG**, in Kilchberg, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1986, S. 2061). Dr. Hans J. Rohrer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Erich Siegenthaler, nunmehr einziges Mitglied des VR, führt weiterhin Einzelunterschrift und wohnt nun in Zürich.

4. Juni 1987  
**Wohnbaugenossenschaft für das Bundespersonal in Küssnacht ZH**, in Küssnacht (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1986, S. 2145). Richard Klaas ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied und Sekretär der Verwaltung mit Kollektivunterschrift zu zweien: René Schneider, von und in Küssnacht ZH.

4. Juni 1987  
**Faircon Fair & Advertising-Consulting AG**, in Zürich 1, Messestände für Ausstellungen (SHAB Nr. 47 vom 26. 2. 1986, S. 737). Neue Adresse: Seefeldstrasse 225, in Zürich 8.

4. Juni 1987  
**Kaefel International AG**, in Zürich 1, Zusammenfassung der Auslandsinteressen der Firma Kaefel Isolertechnik, Bremen usw. (SHAB Nr. 267 vom 13. 11. 1980, S. 3723). Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ralf Koch, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D), und Dr. Jürgen Schumacher, deutscher Staatsangehöriger, in Bremen (D).

4. Juni 1987  
**Acis AG**, in Zürich 12, Handel mit Motorfahrzeugen aller Art usw. (SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3529). Tommaso Fazio, nun wohnhaft in Fronti (I), ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führt weiterhin Einzelunterschrift. Aus dem VR ausgeschieden sind des weiteren: Marliese Muzzillo, Susanne Podorieschak und Fausto Albaini. Neues und einziges Mitglied des VR ist Hans-Rudolf Stein, von und in Zürich; er führt Einzelunterschrift. Kollektivunterschrift zu zweien nun zusammen mit einem Mitglied des VR führt Francesco Muzzillo, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Neue Adresse der Gesellschaft: Winterthurerstrasse 455, Zürich 12.

4. Juni 1987  
**Armin A. Suter, Agentur der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft**, in Zürich, Rietterstrasse 52, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Armin A. Suter, von Muotathal und Zürich, in Thalwil. Führung einer Agentur der «Zürich» Versicherungs-Gesellschaft sowie Durchführung von Versicherungsberatungen.

4. Juni 1987  
**SBAG Schwedbau AG**, in Zürich 8, Produktion von und Handel mit Holzbaumaterialien aller Art usw. (SHAB Nr. 29 vom 5. 2. 1985, S. 445). Die Generalversammlung vom 27. 5. 1987 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000, zerlegt in 200 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll libereiert.

4. Juni 1987  
**BMC Handels & Vertriebs AG**, bisher in Küssnacht (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1985, S. 1). Die Generalversammlungen vom 17. 2. und 19. 5. 1987 haben die Statuten geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Kochstrasse 16, Zürich 4. Neuer Zweck: Handel mit sowie Vertretungen, Vertrieb von Waren aller Art, insbesondere Import und Export von Investitionsgütern, und Ausführung von Transporten; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräußern. Andreas Häfliger und Heinz Lüthard sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in die VR gewählt: Stéphane Meyer, von Buchs AG, in Aarau, Präsident, und Albert Schaez, von Därligen, in Hägendorf, beide mit Einzelunterschrift.

4. Juni 1987  
**Casitec AG**, in Mönchaltorf, Isenrietstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 5. 1987. Zweck: Handel mit elektrischen Apparaten und Bauteilen sowie Produkten für das Baugewerbe. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Grundkapital: Fr. 50 000, worauf Fr. 20 000 libereiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Gerhard Sieber, von Neuhausen am Rheinfall, in Wollerau, Präsident, und Carmen E. Heitzmann, von Kreuzlingen, in Scherzenbach, beide mit Einzelunterschrift.

4. Juni 1987  
**Seehalden Oberrieden AG**, in Oberrieden, Bau und Verwaltung eines Geschäftshauses in Oberrieden usw. (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1986, S. 2334). Statuten am 22. 10. 1986 geändert. Durch Ausgabe von 495 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 705 000 auf Fr. 1 200 000 erhöht worden. Es zerfällt nun in 2400 Namenaktien zu Fr. 250 (Stimmrechtsaktien) und 600 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll libereiert.

4. Juni 1987  
**Secketa AG**, in Stäfa, Neuer Nr. 66 vom 19. 3. 1984, S. 962). Statuten am 30. 3. 1987 geändert. Neuer Zweck: In erster Linie Import und Vertrieb von elektronischen Alarmsystemen sowie Handel mit Waren aller Art, Durchführung von Import-, Export- und Transitgeschäften und Durchführung von Finanz- und Handelsgeschäften; ferner Erstellung von Elektroinstallationen; kann sich an anderen Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Neue Adresse: Kreuzstrasse 51.

4. Juni 1987  
**Dasi Dachabdichtungen GmbH**, in Wädenswil (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1987, S. 678). Statuten am 18. 5. 1987 geändert. Die Gesellschafterin «Koitwerke Herbert Koch GmbH & Co. KG» (nicht: «Koitwerk Herbert Koch GmbH») sowie die Gesellschafter Herbert Koch und Hans-Jürgen Koch sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Stammeinlagen im Betrage von Fr. 40 000 bzw. im Betrage von je Fr. 30 000 sind vom neuen Gesellschafter Albert E. Grüninger, von Berneck, in Wädenswil, erworben worden. Das Stammkapital von Fr. 100 000 besteht daher nun aus einer Stammeinlage in gleicher Höhe, welche dem vorgenannten Gesellschafter Albert E. Grüninger gehört. Herbert Koch ist nicht mehr Geschäftsführer; seine Unterschrift sowie die Prokuren von Hans-Jürgen Koch und Klaus-Michael Koch sind erloschen.

4. Juni 1987  
**Henri Hotz Aktiengesellschaft**, in Dübendorf, Handel mit chemisch-technischen Industrieabfallstoffen und Baustoffen usw. (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1983, S. 97). Heinz Jauch, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates), ist nun Präsident desselben; er bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Hans Loeffel, von Oberburg, in Münsingen.

4. Juni 1987  
**Embru AG**, in Rütli, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1985, S. 4738). Dr. Hans Jürgen Mantel, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Zürich.

4. Juni 1987  
**Zuppinger AG**, in Zürich 9, fotografische Artikel (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1970, S. 2320). Gaston Zuppinger und Gertrud Zuppinger sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschriften erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: René Conzelmann; Prokura erloschen. Neu hat Einzelprokura: Silvia Wegmann, von Volketswil, in Neuhenof.

## Bern - Berne - Berna

### Büro Aarberg

4. Juni 1987  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Lyss und Umgebung**, in Lys (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1986, S. 70). Ernst Struchen und Erwin Schwab sind aus dem Vorstand ausgeschieden; die Unterschriften sind erloschen. Fritz Stauffer, von Rütli bei Büren, in Jens, Beisitzer (bisher), wurde als neuer Präsident, und Urs Moser, von Arni BE, in Worben, als neuer Sekretär gewählt; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

### Büro Büren an der Aare

4. Juni 1987  
**J. Vuille AG**, bisher in Biel BE, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 10. 4. 1984, S. 1259). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. 5. 1987 wurde der Sitz nach B ü r e n an der A a r e verlegt. Neue Firma: Mewedo AG. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb einer Werkstatt für Präzisionsmechanik. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das voll libereierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, öffentliche Bekanntmachungen im SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören wie bisher an: Roger E. Mathis, von Wolfenschiessen, in Delémont, als Präsident, neu mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie ebenfalls mit Kollektivunterschrift zu zweien Norbert Dornberger, deutscher Staatsangehöriger, in Pieterlen, und Pierre Mathis, von Wolfenschiessen, in Delémont. Geschäftslokal: Riesenmattstrasse.

## Bureau de Moutier

3 Juni 1987

**Jean Boillat**, à Malleray, entreprise en bâtiment, menuiserie, ébénisterie (FOSC du 8. 10. 1956, no 236, p. 2546). La raison est radiée par suite de constitution de la société anonyme J. Boillat S.A., audit lieu (FOSC du 17. 3. 1986, no 63, p. 1023).

3 Juni 1987

**Marlyse Wirz-Köhli**, à T a v a n n e s, exploitation de l'hôtel Terminus (FOSC du 10. 5. 1978, no 107, p. 1469). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 Juni 1987

**Société de laiterie de Grandval**, à G r a n d v a l, société coopérative (FOSC du 12. 3. 1986, no 59, p. 963). Christian Oester, de Frutigen, à Grandval, a été nommé président en remplacement de Jean Burri dont la signature est radiée. André Leuenberger, jusqu'ici secrétaire, a été nommé secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président, ou du vice-président avec le secrétaire-caissier.

4 Juni 1987

**Apparthôtel du Parc S.A.**, à B e l p r a h o n. Suivant acte authentique du 21 mai 1987, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but l'exploitation de l'hôtel de l'Ours, à Court, ainsi que l'achat, la vente, la location et la gérance de tout immeuble. Le capital est de fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires leur sont adressées par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Maître, d'Epiquez, à Belprahon, président; Claude Zaugg, d'Eggwil, à Moutier, vice-président. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

4 Juni 1987

**Buchwalder Nicolas**, à T a v a n n e s. Le chef de la maison est Nicolas Buchwalder, de Beinwil SO, à Tavannes. Exploitation d'une boulangerie-confiserie. Rue de Pierre-Pertuis.

4 Juni 1987

**Gilbert Droz**, à T a v a n n e s, entreprise de construction et de travaux publics (FOSC du 11. 7. 1962, no 159, p. 2016). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

## Büro Wimmis (Bezirk Niderrimental)

3 Juni 1987

**Christine Dubach, Lebensmittelhandlung**, in Erlenbach im Simmental. Inhaberin der Firma ist Christine Dubach, von Eggwil, in Erlenbach im Simmental. Betrieb einer Lebensmittelhandlung, 3762 Erlenbach im Simmental, Kleindorf.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

6. Mai 1987

**Finn-Boutique Irene Bohren**, in H o c h d o r f, Bahnhofplatz, 6280 Hochdorf (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaberin: Irene Bohren, von Grindelwald, in Baldegg, Gemeinde Hochdorf. Betrieb einer Geschenk-Boutique.

4 Juni 1987

**Glanzmann Treuhand AG**, in Luzern (SHAB Nr. 202 vom 1. 9. 1986, S. 3377). Statutenänderung vom 27. Mai 1987. Das Grundkapital von Fr. 100 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 um Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Arthur Glanzmann, bisher einziger VR (Verwaltungsrat), ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin einzeln. Neuer Vizepräsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Robert Zoller, von und in Luzern; er ist zugleich auch Geschäftsführer mit Einzelunterschrift; seine Prokura ist demnach erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Ruedi Holderer, von und in Unterberg; er führt im weiteren neu Einzelprokura; demnach wurde seine Prokura geändert. Die Prokura von Viktor Giser ist erloschen.

4 Juni 1987

**Schürmann Bau AG**, in R o t h e n b u r g, Hasenmoosstrasse 32, 6023 Rothenburg (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 25. 5. 1987. Zweck: Führung einer Bauunternehmung; Bau und Planung von Fassaden, insbesondere von Industrie- und Wohnbauten; Bausanierungen aller Art; Innenausbau; Fenster- und Türenbau; Handel mit Baumaterialien aller Art; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Werner Schürmann, von Kriens und Neuenkirch, in Rothenburg, und Mitglied: Anton Suter, von Auw, in Schenkon. Der Präsident zeichnet einzeln, das Mitglied führt keine Unterschrift.

4 Juni 1987

**Boutique Aylin Babacanli Isabelle**, in S u r s e e, Mühleplatz 15, 6210 Sursee (Neueintragung). Einzelfirma. Inhaberin mit Zustimmung des Ehemannes: Isabelle Babacanli, von Malter, in Sursee. Verkauf von Ledermode und Accessoires.

4 Juni 1987

**Balmer, Chem. Reinigung**, in S c h ü p f h e i m (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1969, S. 569).

**H. Bircher-Gärtner**, in Perlen, Gemeinde R o o t, Gasthaus (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1979, S. 383)

Diese Firmen sind infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4 Juni 1987

**Cetco AG in Liquidation**, in M e g g e n, Lebensmittel usw., aufgelöst (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1985, S. 3543). Die Liquidation ist durchgeführt. Sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen, wird die Firma gelöscht.

4 Juni 1987

**Franz Duss**, in S e m p a c h, Spenglerei (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1971, S. 3063). Der Inhaber ist nun Bürger von Sempach.

4 Juni 1987

**J. Hürlimann**, in N o t t w i l, Sägerei usw. (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1958, S. 3235). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4 Juni 1987

**W. Künzli-Egli**, in N o t t w i l, Kolonialwaren, Bäckerei (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1954, S. 3082). Der Zweck lautet nun: Betrieb einer Bäckerei-Konditorei; Handel mit Lebensmitteln.

4 Juni 1987

**Lumeg AG**, in Luzern, Immobilien (SHAB Nr. 292 vom 13. 12. 1977, S. 3975). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 25. Mai 1987 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Lumeg AG in Liquidation durch die Liquidatorin Acorus-Treuhand AG, in Luzern. Die Unterschrift des einzigen Verwaltungsrates Roland Dörig ist erloschen.

4 Juni 1987

**Pius Ottiger**, in R o t h e n b u r g, Bäckerei, Konditorei, Café (SHAB Nr. 146 vom 26. 6. 1969, S. 1483). Der Zweck lautet nun: Betrieb einer Bäckerei-Konditorei.

4 Juni 1987

**Schlittler + Gschwend**, in H o r w, Kantonsstrasse 34, 6048 Horw (Neueintragung). Kollektivgesellschaft mit Beginn am 23. 5. 1987. Gesellschafter: Samuel Schlittler, von Niederurnen, in Luzern, und Silvia Gschwend, von Gondiswil, in Luzern. Betrieb eines Goldschmiedeateliers; Verkauf von Schmuckwaren.

4 Juni 1987

**Heinz Tophinke**, in H o c h d o r f, elektrische Anlagen (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1968, S. 14). Die Firma lautet nun: Elektro Tophinke. Neue Geschäftsadresse: Baldeggsstrasse 32, 6280 Hochdorf. Der Inhaber ist nun Bürger von Hochdorf.

4 Juni 1987

**R. Troxler**, in R e i d e n, Drogerie (SHAB Nr. 186 vom 12. 8. 1957, S. 2167). Der Inhaber ist nun Bürger von Reiden

4 Juni 1987

**Volksbank Hochdorf**, in H o c h d o r f, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1987, S. 1307). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Beat Habermacher, von und in Hochdorf.

4 Juni 1987

**Volksbank Hochdorf, Filiale Rothenburg**, Z w e i g n i e d e r l a s s u n g in R o t h e n b u r g (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1985, S. 4642). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hochdorf. Die Prokura von Bruno Renggli ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Othmar Roos, von Willisau-Stadt, in Rothenburg.

4 Juni 1987

**Werner Welti**, in K r i e n s, Konditorei, Tea-Room (SHAB Nr. 184 vom 8. 1951, S. 2014). Der Zweck lautet nun: Betrieb des Confiserie-Restaurants «Welti». Weiteres Geschäftslokal: Seehofstrasse 7, 6004 Luzern.

## Schwyz - Schwyz - Svitto

4 Juni 1987

**Dalsogas AG**, in Rickenbach, Gemeinde S c h w y z, Vermietung von Eisenbahnkesselwagen usw. (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1985, S. 3584). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 25. Mai 1987 wurden die Statuten geändert. Publikationspflichtige Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

4 Juni 1987

**Suplex-Metallo AG**, in Brunnen, Gemeinde I n g e n b o h l (SHAB Nr. 289 vom 11. 12. 1986, S. 4742). Ornella Sassi und Guiseppa Raggi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den VR gewählt und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Alois Trutmann und Maria Trutmann, beide von Küssnacht am Rigi, in Brunnen, Gemeinde Ingenbühl.

4 Juni 1987

**Kaspar Rebsamen**, in Pfäffikon, Gemeinde F r e i e n b a c h. Inhaber dieser Firma ist Kaspar Rebsamen, von Honau, in Feusisberg. Einzelprokura wurde erteilt an Bettina Rebsamen, von Honau, in Feusisberg. Betrieb einer Schmiede, mechanischen Werkstätte und Ausführung von sanitären Installationen. Schmittengasse, 8808 Pfäffikon.

4 Juni 1987

**L. Jaeggi, Damen- & Herrenmode**, in Siebnen, Gemeinde S c h ü b e l b a c h (SHAB Nr. 277 vom 25. 11. 1966, S. 3735). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

4 Juni 1987

**Jaeggi Modehaus**, in Siebnen, Gemeinde S c h ü b e l b a c h. Inhaber dieser Firma ist Leo Jaeggi-Dermon, von Walterswil SO, in Siebnen, Gemeinde Schubelbach. Betrieb eines Modehauses für Damen- und Herren-Mode. Gärnerstrasse 12, 8854 Siebnen.

4 Juni 1987

**Margrit Schuler, Restaurant Hirschen**, in S t e i n e n (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1987, S. 2279). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4 Juni 1987

**Josef Suter-Suter**, in M u o t a t h a l, Betrieb einer Zimmerei usw. (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1978, S. 487). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

4 Juni 1987

**Josef Suter & Co.**, in M u o t a t h a l, Josef Suter, 1963, Maria Suter, 1962, und Brigitte Suter, 1966, alle von und in Muotathal, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1987 begonnen hat. Betrieb einer Unternehmung für Zimmer, Treppenbau, Sägerei, Bedachungen und Sarg-Magazin. Holzstrasse 1, 6436 Muotathal.

4 Juni 1987

**Fischer & Fischer Treuhand AG**, in K ü s s n a c h t a m R i g i (SHAB Nr. 64 vom 19. 3. 1987, S. 1068). Die Prokura von Maria Bachmann ist erloschen.

4 Juni 1987

**Albert Kälin**, in A l t e n d o r f. Inhaber dieser Firma ist Albert Kälin, von Einsiedeln, in Altendorf. Ausführung von Wand- und Bodenbelägen. Etzelstrasse 9, 8852 Altendorf.

4 Juni 1987

**Conesa Unternehmensberatung AG**, in Pfäffikon, Gemeinde F r e i e n b a c h (SHAB Nr. 199 vom 28. 8. 1986, S. 3338). Neues Domizil: Stegstrasse 10.

## Obwalden - Obwald - Untervaldo Sopraselva

4 Juni 1987

**Alpinit Giswil AG**, in G i s w i l, Textilien aller Art (SHAB Nr. 15 vom 17. 1. 1984, S. 207). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. 5. 1987 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Alpinit Giswil AG in Liquidation durchgeführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Harold Taeschler, von Waldkirch, in Sarmentorf. Die Unterschriften des Verwaltungsratspräsidenten Eugen Weber und des Mitgliedes Bernhard Taeschler sind erloschen. Liquidationsdomizil: Harold Taeschler, c/o Alpinit AG, 5614 Sarmentorf.

## Glarus - Glaris - Glarona

4 Juni 1987

**CCM Commodity Consultants and Merchants Ltd.**, in G l a r u s. Mit Statuten vom 3. Juni 1987 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt insbesondere die Beratung beim Handel und bei der Vermittlung von Kakao, Zucker und Metallen, ferner der Handel mit Produkten aller Art; sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Dr. Jürg H. Schmid-Gassmann, von Zürich und Hedingen, in Ebmatingen, Gemeinde Maur, als Präsident; Alex K. Haussmann, von und in Herrliberg; und David A. Shearing, britischer Staatsangehöriger, in Walton-on-Thames (GB), als Mitglieder. Domizil: c/o Oberdorf Administrations AG, Glarus, Oberdorfstrasse 15.

4 Juni 1987

**Commodity Consultants and Merchants Ltd.**, in G l a r u s (SHAB Nr. 96 vom 28. 4. 1986, S. 1603). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 3. Juni 1987 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: C C M I Commodity Consultants and Merchants Investment Ltd. Zweck nun: Beteiligung an Unternehmen jeder Art, die Verwaltung der Beteiligungen und die Durchführung von Finanzgeschäften; sie kann auch Grundeigentum erwerben oder verkaufen.

## Zug - Zoug - Zugo

4 Juni 1987

**Eugen Knobel AG**, in Z u g, Chamerstrasse 115, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 25. Mai 1987. Zweck: Planung und Fabrikation von sowie Handel mit Einrichtungen für öffentliche Schulen sowie privater Schulungs-, Konferenz- und Seminarräume, allgemeiner Innenausbau und Schreinerarbeiten für öffentliche und private Bauten; kann sich an andern Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 310 000, voll liberiert, 310 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktien von Fr. 1 791 706.47 und Passiven von Fr. 1 478 005.63, ohne die Liegenschaft GBP Nr. 2348 in der Stadtgemeinde Zug, der bisherigen Einzelfirma Eugen Knobel, Zug, gemäss Bilanz vom 1. 1. 1987, zum Preis von Fr. 313 700.84, wovon Fr. 310 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Eugen Knobel, von Altendorf und Zug, in Zug; sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura ist erteilt an Karl Walker, von Erstfeld, in Steinhausen.

4 Juni 1987

**Connection Plus AG**, in Z u g, Chamerstrasse 50, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 2. Juni 1987. Zweck: Vermittlung von Adressen für Stellenangebote und Stellensuche; kann Finanz-, Anlage-, Treuhand- und damit zusammenhängende Dienstleistungsgeschäfte tätigen, Schutzrechte aller Art erwerben, verwerten und verwalten sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Peter Biberstein, von und in Thalwil.

4 Juni 1987

**Magfoil AG**, in Z u g, Erwerb, Entwicklung, Erprobung und Verwertung von Erfindungen usw. (SHAB Nr. 94 vom 27. 4. 1987, S. 1620). Statutenänderung: 29. Mai 1987. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

4 Juni 1987

**Permeo Hydraulik AG**, in Z u g, Produktion von und Handel mit hydraulischen Geräten aller Art. (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1984, S. 4145). Statutenänderung: 29. Mai 1987. Neuer Sitz: Rotkreuz, Gemeinde R i s c h. Adresse: Lettenstrasse 12, 6343 Rotkreuz.

4 Juni 1987

**ETV Technology Ventures AG**, in Z u g, Anlage von Risikokapital im Technologiesektor usw. (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1987, S. 3). Philippe H. M. Schnadt, Präsident, und Joseph A. Suter, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnen nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

4 Juni 1987

**Acopac AG**, in Z u g, Übernahme von Beratungs- und Organisationsfunktionen auf dem Gebiete der Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 102 vom 5. 5. 1986, S. 1729). Neue Geschäftsadresse: Steinhauerstrasse 25.

4 Juni 1987

**ABT Service AG**, in Z u g, Landsgemeindeplatz 10, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 3. Juni 1987. Zweck: Betrieb von Beauty Farmen, Handel mit Flugtickets, Reiseangebots, Betrieb von Reisebüros, Beteiligung an anderen Unternehmen, Handel mit Waren aller Art und Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann Patente, Lizenzen, Handelsmarken und andere immaterielle Rechte erwerben, verwalten, veräussern oder sonstwie übertragen. Aktienkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sacheinlage: Aktien und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Beauty Farm Travel Elsa J. Sanchioni» sowie des bisher im Handelsregister nicht eingetragenen Geschäftes «ABT-Service (Air Broker Ticket Service)», beide in Luzern, zum Höchstpreis von Fr. 60 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Remo Stadelin, von Schwyz, in Zug.

4 Juni 1987

**Febag Ferien-Besitz-Anteil-Genossenschaft**, in Z u g, Baarerstrasse 59, 6300 Zug. Genossenschaft (Neueintragung). Statuten: 1. Mai 1987. Zweck: Zurverfügungstellung von Ferienwohnrechten an ihre Mitglieder auf Selbstkostenbasis nach Massage der Genossenschafts-Ferienidee sowie Erwerb, Unterhalt und Verwaltung von Ferienimmobilien im Ausland. Es werden Anteilscheine zu Fr. 4000 ausgegeben. Pro Anteilschein sind die Genossenschafter zu einem jährlichen Nachschuss von Fr. 50 verpflichtet. Eine weitergehende persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter ist ausgeschlossen. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Alexander Neude, deutscher Staatsangehöriger, in Campione (I), Präsident; Hans Rahmi, von Marthalen, in Zug, Geschäftsführer; und Hugo Järmann, von Röttenbach im Emmental, in Baar, Aktuar; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

4 Juni 1987

**Verlag Rolf Kugler**, in Oberwil, Gemeinde Z u g, Leimatt B, 6317 Oberwil. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Kugler, von Egnach, in Oberwil, Gemeinde Zug. Produktion und Vertrieb von Büchern und Zeitschriften, Handel mit Buchlizenzen sowie Organisation und Durchführung von Redaktionskursen.

4. Juni 1987  
**Heinz L. Weisz-Prytz**, in Zug, Unternehmensberatungen (SHAB Nr. 243 vom 18. 10. 1985, S. 3928). Die Prokura von Hugo Schubiger ist erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist neu: Andreas Rupp, von Auw, in Baar.
4. Juni 1987  
**ATI AG**, in Zug, Import und Export von Maschinen usw. (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1984, S. 2497). Josef Iten, Präsident, und Heidi Iten-Schneider, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Cham.
4. Juni 1987  
**Bonetti AG**, in Zug, Import und Export von Maschinen usw. (SHAB Nr. 163 vom 16. 7. 1984, S. 2548). Josef Iten, Präsident, und Heidi Iten-Schneider, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnen nun in Cham.
4. Juni 1987  
**Industrieholding Cham AG**, in Cham (SHAB Nr. 206 vom 5. 9. 1986, S. 3443). Statutenänderung: 27. Mai 1987. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 11 000 000, durch Ausgabe von 50 000 Namenaktien zu Fr. 100 und 8000 Inhaberaktien zu Fr. 100, auf Fr. 16 800 000, voll libertiert, 120 000 Namenaktien zu Fr. 100 und 48 000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.
4. Juni 1987  
**Maxba Sport und Mode AG**, in Hünenberg (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1985, S. 388). Statutenänderung: 2. Juni 1987. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 200 000, durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 100, auf Fr. 300 000, voll libertiert, 3000 Namenaktien zu Fr. 100. Max Ch. Baumann, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer VR und zugleich Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Roland Müller, von Buckten, in Ronco sopra Ascona. Roland J. Hubatka, bisher Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Kollektivunterschrift zu zweien.

## Fribourg - Freiburg - Friburgo

### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

- 4 juin 1987  
**Repond J., Mme Boschung-Repond succ.**, à Bulle, sellerie, tapissier, maroquinerie, carrosserie, articles de voyage (FOSC du 4. 7. 1963, no 153, p. 1955). La raison est radiée par suite de remise de commerce.
- 4 juin 1987  
**Daniel Boschung, Succ. de M. Boschung-Repond**, à Bulle. Le chef de la maison est Daniel Boschung, de Bellegarde, à Bulle. Exploitation d'un commerce de maroquinerie, sellerie, bâches et stores. Rue de Gruyères 19, 1630 Bulle.
- 4 juin 1987  
**Boucherie-traiteur du Moléson, A. et R. Martellotta**, à Bulle. Rose-lyne Martellotta, de Maulens, née Pasquier, à Bulle, et son mari Angelo Martellotta, d'origine italienne, à Bulle, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 14 avril 1987. Exploitation d'une boucherie-traiteur. Rue de Gruyères 17, 1630 Bulle.

### Bureau de Châtel-St-Denis

- 4 juin 1987  
**Dominic Bühlmann**, à Fiaugères. Le chef de la maison est Dominic Bühlmann, de Guggisberg, à Fiaugères. Bureau technique en électricité.
- 4 juin 1987  
**Sui Fra Mat SA**, à Châtel-St-Denis (FOSC du 3. 5. 1984, no 102, p. 1560), commerce de matériel de travaux publics et de bâtiments. Selon procès-verbal de l'assemblée générale du 26. 5. 1987, le conseil d'administration est modifié comme suit: Raymond Monnard, membre, a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Anne-Marie Petit, de Savagnier, à Lausanne, est nommée membre avec signature collective à deux.

### Bureau de Fribourg

- 4 juin 1987  
**A. Atlantis S.A.**, à Fribourg, reproductions sur tissus, etc. (FOSC du 16. 10. 1986, no 241, p. 3932). L'administrateur Renato Bloch a démissionné; sa signature est radiée. Andrea Balerna, de et à Lamone, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle.
- 4 juin 1987  
**Fiduserive W. Friz & R. Koller S.A.**, à Fribourg, société fiduciaire, etc. (FOSC du 24. 10. 1985, no 248, p. 4000). L'administrateur Arnold Waeber a démissionné; sa signature est radiée. Werner Friz, inscrit, a été nommé président; il continue à signer individuellement.
- 4 juin 1987  
**Terra Grundstück- und Immobilienanlage Aktiengesellschaft**, à Fribourg, société immobilière, etc. (FOSC du 12. 8. 1986, no 185, p. 3143). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Fribourg, par suite de transfert du siège de la société à St-Gall (FOSC du 2. 6. 1987, no 124, p. 2214).
- 4 juin 1987  
**Cogeco S.A.**, à Fribourg, vente et distribution de produits géophysiques, etc. (FOSC du 23. 12. 1986, no 299, p. 4904). Date de la dissolution: 2. 6. 1987. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Cogeco S.A. en liquidation, par la société Fidustrust Gestion et Conseils S.A., à Fribourg, nommée liquidatrice. Gaston Baudet n'est plus administrateur; sa signature est radiée.
- 4 juin 1987  
**Acma Trading and Marketing S.A.**, à Fribourg, commerce de produits dans le domaine de l'informatique, etc. (FOSC du 23. 12. 1986, no 299, p. 4904). Date de la dissolution: 2. 6. 1987. La liquidation sera opérée sous la raison sociale Acma Trading and Marketing S.A. en liquidation, par la société Fidustrust Gestion et Conseils S.A., à Fribourg, nommée liquidatrice. Gaston Baudet n'est plus administrateur; sa signature est radiée.
- 4 juin 1987  
**SSCI Société de Services et Conseils en Informatique SA, Succursale de Fribourg**, à Fribourg, boulevard de Pérolles 55. Sous cette raison sociale, «SSCI Société de Services et de Conseils en Informatique SA», à Genève, conseils, services et toutes activités dans le domaine du traitement électronique de l'informatique et de la gestion d'entreprise, inscrite au registre du commerce de Genève, le 5. 11. 1982 (FOSC du 18. 2. 1987, no 39, p. 656) a, suivant décision de son conseil d'administration du 14. 5. 1987, créé une succursale à Fribourg. La succursale est engagée par la signature individuelle de l'administrateur John Girod, de Genève, à St-Sulpice, et par la signature individuelle de Robin Hodgson, d'Angleterre, à Riaz, nommé directeur de la succursale.

### Büro Tafers (Bezirk Sense)

3. Juni 1987  
**Reno-Façades SA**, in Tafers, Handel mit Baumaterialien aller Art usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 110). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88 bis HRegV von Amtes wegen aufgelöst. Die Firma lautet nun: **Reno-Façades SA in Liquidation**. Zum Liquidator wird von Amtes wegen der einzige Verwaltungsrats-Beschung Ernest, von Wünnwil, in Cressier, ernannt; er zeichnet einzeln.

## Solothurn - Soleure - Soletta

### Büro Balsthal

4. Juni 1987  
**Hans Jörin**, in Laupersdorf, Herstellung von und Handel mit Apparaten usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 278 vom 30. 11. 1981, S. 3768). Abgeänderte und ergänzte Geschäftsnatur: Herstellung von Maschinen- und Apparatebestandteilen sowie Handel mit Maschinen, Werkzeugen sowie Arbeits- und Freizeitbekleidungen.
4. Juni 1987  
**Schaffner Signalisation & Sicherheit**, in Oensingen, Einzelfirma (SHAB Nr. 131 vom 10. 6. 1985, S. 2232). Domizilbezeichnung infolge behördlicher Strassennummerierung nun: Solothurnerstrasse 42.

### Büro Kriegstetten in Solothurn

3. Juni 1987  
**Candide & Co.**, in Derendingen, Import von und Handel mit Sportartikeln aller Art, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 14. 3. 1986, S. 997). Geschäftsdomizil nun: Luzernerstrasse 36A.
3. Juni 1987  
**Lehmann & Bertschinger Metall-Bau GmbH**, in Derendingen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1986, S. 380). Auflösung der Gesellschaft durch Gesellschafterversammlung vom 30. März 1987. Firma nun: **Lehmann & Bertschinger Metall-Bau GmbH in Liquidation**. Übergang der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Ruedi Lehmann, Schlosserei», in Derendingen. Die Gesellschafter und Geschäftsführer Ruedi Lehmann, von Worb BE, nun in Derendingen, und Joachim Bertschinger, von Fischenthal, nun in Derendingen, zeichnen neu als Liquidatoren kollektiv zu zweien; ihre Unterschriften als Geschäftsführer sind demnach erloschen. Liquidationsadresse: Luzernerstrasse 16, bei Ruedi Lehmann.

3. Juni 1987  
**Ruedi Lehmann, Schlosserei**, in Derendingen, Luzernerstrasse 16, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ruedi Lehmann, von Worb, in Derendingen. Übernahme der Aktiven und Passiven der vorstehend aufgelösten «Lehmann & Bertschinger Metall-Bau GmbH in Liquidation», in Derendingen. Geschäftsnatur: Betrieb eines Metallunternehmens, die Fabrikation von und Handel mit Metallbauprodukten aller Art.
3. Juni 1987  
**La Moccassina, Nascarella & Manganiello**, in Derendingen, Betrieb einer Schuhmacherei und Handel mit Schuhen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 63 vom 18. 3. 1987, S. 1056). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.
3. Juni 1987  
**La Moccassina Manganiello**, in Derendingen, Luzernerstrasse 6b, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Angelo Manganiello, italienischer Staatsangehöriger, in Derendingen. Handel mit Schuhen aller Art.

## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

- Berichtigung  
**Syncompart AG**, in Riehen. Richtiger Wortlaut dieser letztmals im SHAB Nr. 131 vom 11. 6. 1987, S. 2344 publizierten Firma.
3. Juni 1987  
**E. Gutzwiller & Cie.**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Bankgeschäft (SHAB Nr. 91 vom 22. 4. 1986, S. 1513). Firma nun: **E. Gutzwiller & Cie. Banquiers**. Umwandlung der Kollektivgesellschaft in eine Kommanditgesellschaft per 30. 4. 1987. Unbeschränkt haftende Gesellschafter: André Marcel Ernest Gutzwiller, Philippe Gutzwiller und François Bungener (alle bisher). Kommanditär mit Fr. 1 000 000: Erzherrzog Robert von Habsburg Lothringen, bisher unbeschränkt haftender Gesellschafter. Dr. Lorenz von Habsburg-Lothringen, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Prokura zu zweien neu: Stéphane Jérôme Ernest André Gutzwiller, von Basel und Therwil, in Basel.
3. Juni 1987  
**Wohngenossenschaft Drei Linden**, in Basel (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1978, S. 2515). Domizil nun: Zu den Drei Linden 4, bei Felix Wieser. Aus Verwaltung ausgeschieden: Hans-Rudolf Meier, Präsident, und Ludwig Stocker, Vizepräsident; Unterschriften erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Felix Wieser, von und in Basel, bisher Verwaltungsmittglied, nun Verwaltungsratspräsident, und Walter Herrmann, von Langnau im Emmental und Basel, in Basel, bisher Verwaltungsmittglied, nun Verwaltungsvizepräsident.
3. Juni 1987  
**Immovit AG** Basel, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 233 vom 8. 10. 1918, S. 3159). Domizil: Freie Strasse 109, bei Bank Sarasin & Cie.
3. Juni 1987  
**MM First Metal AG**, in Basel, Vermittlung von Warengeschäften usw. (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1987, S. 814). Domizil nun: Laufenerstrasse 5.
3. Juni 1987  
**Petitjean & Soller**, in Basel, Kollektivgesellschaft, Aufträge auf dem Gebiet der Programmierung usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1986, S. 186). Domizil nun: Riehenring 69.
3. Juni 1987  
**J. F. Pfeiffer AG, Zweigniederlassung** in Basel, Schreibmaschinen usw. (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1986, S. 4337), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Ingrid Wolfensberger, von Bauma, in Rüslikon, Verwaltungsratsmitglied.
3. Juni 1987  
**Boot-Shop H. Rein**, in Basel, Breisacherstrasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Harald Rein, deutscher Staatsangehöriger, in Breisach (D). Handel mit Booten.

3. Juni 1987  
**Sport-Carrosserie, M. Imbrogiano**, in Basel (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1986, S. 3586). Michele Imbrogiano, Inhaber, wohnt nun in Basel.
3. Juni 1987  
**Göhner AG, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Immobilien usw. (SHAB Nr. 116 vom 22. 5. 1987, S. 2068), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Heinrich Albers, VR-(Verwaltungsrats)-Mitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Heinrich Federli, von Zürich und Wattwil, in Frauenkappelen, VR-Mitglied. Dr. Hans Bergmaier, bisher VR-Vizepräsident, zeichnet nun als VR-Mitglied zu zweien. Dr. Rudolf Bösch, bisher VR-Delegierter, zeichnet nun als VR-Vizepräsident und VR-Delegierter zu zweien.
3. Juni 1987  
**Thommen Intertrans AG**, in Basel, Waren- und Personentransporte usw. (SHAB Nr. 13 vom 17. 1. 1986, S. 186). Prokura zu zweien neu: Peter Hofer, von Rothrist, in Pratteln.
3. Juni 1987  
**Aral (Schweiz) AG**, in Basel, Wahrung der Interessen der Aral-Gruppe auf dem schweizerischen Markt usw. (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1987, S. 521). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Klaus Marquardt, Präsident, infolge Demission; Unterschrift erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Werner Thurov, bisher VR-Mitglied, nun VR-Präsident.
3. Juni 1987  
**Reshar AG**, in Basel, Hotels usw. (SHAB Nr. 74 vom 2. 4. 1986, S. 1224). Gesellschaft durch Konkurs vom 18. 5. 1987 aufgelöst.
3. Juni 1987  
**J. Grauwiler Ing.**, in Basel, Baugeschäft usw. (SHAB Nr. 168 vom 21. 7. 1977, S. 2398). Domizil nun: Aeschgraben 16.
3. Juni 1987  
**Reno-Air AG**, in Basel (SHAB Nr. 81 vom 10. 4. 1986, S. 1337). Statutenänderung: 27. 5. 1987. Firma nun: **Remko Geräte AG**. Zweck nun: Fabrikation von und Handel mit Geräten, Anlagen und Automaten jeder Art, insbesondere im Bereich Heizung, Lüftung und Trocknung. Die Gesellschaft kann auch mit anderen Waren aller Art Handel betreiben, sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen, Unternehmungen aus der Maschinen- und Apparatebaubranche vertreten sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs tätigen.
3. Juni 1987  
**VFHS-Fiva AG**, in Basel, St. Johanns-Platz 20, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 26. 5. 1987. Zweck: Führung von Restaurationsbetrieben und allgemeine Handels- und Finanzgeschäfte. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Hans Fischer, von Riehen, in Basel, Präsident, und Suzanne Simone Machacek, von und in Basel, beide mit Einzelunterschrift.
3. Juni 1987  
**Techna AG**, in Basel, Bellingerweg 25, bei BR Bau- und Renovations-AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 22. 5. 1987. Zweck: Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und verkaufen sowie sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll libertiert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Liegenschaften Poststrasse 25, 25a und 27 in Allschwil zum Preis von zusammen höchstens Fr. 2 700 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Markus Viktor Elsingner, von Kloten, in Bottingen, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Rudolf Gallmann, von und in Basel, Sekretär, ohne Unterschrift.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

3. Juni 1987  
**Galidai AG (Galidai Ltd) (Galidai SA)**, in Allschwil, Baslerstrasse 325, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 29. Mai 1987. Zweck: Import, Export und Handel von und mit Waren aller Art. Sie kann Liegenschaften und Grundeigentum kaufen, verwalten und verkaufen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll libertiert, 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Urs Christian von Sury, von Basel und Solothurn, in Riehen.
3. Juni 1987  
**Music-Hall Orchestervermittlung M. Wepfer + C. Müller**, in Aesch, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1986, S. 2337). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Martin Wepfer. Gesellschaft aufgelöst. Firma erloschen. Fortsetzung des Geschäftes gemäss Art. 579 OR als Einzelfirma durch den Gesellschafter Christoph Müller. Firma nun: **Music-Hall Orchestervermittlung C. Müller**.
3. Juni 1987  
**Garage Thomas Feer**, in Muttensz, Eptingerstrasse 64, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Thomas Feer, von Oberwil BL und Ballwil, in Ettingen. Betrieb einer Autoreparaturwerkstätte und Handel mit Neu- und Occasionswagen.
3. Juni 1987  
**Ernst Spiess-Dürrenberger**, in Anwil, Hauptstrasse 37, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Spiess-Dürrenberger, von und in Anwil. Betrieb des Restaurants Reblaube.
3. Juni 1987  
**Elida AG**, in Böttmingen, technische Produkte, insbesondere im Gebiet der elektrischen Haushaltapparate und Gewerbeschleifen (SHAB Nr. 273 vom 22. 11. 1985, S. 4391). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach K 1111 w a g e n (SHAB Nr. 120 vom 27. 5. 1987, S. 2153) von Amtes wegen im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft gelöscht.
3. Juni 1987  
**Rudolf Ita AG**, in Föllinsdorf, Sperrholz, Kunststoff- und Holzfasersplatten (SHAB Nr. 166 vom 21. 7. 1986, S. 2841). Prokura zu zweien neu: Ernesto Giavarini-Madoux, von Basel, in Binningen.
3. Juni 1987  
**Erwin Böhi AG**, in Liestal, Steil- und Flachbedachungen, Asphalt- und Isolationsarbeiten (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1985, S. 3444). Prokura Hanspeter Oertig-Studer erloschen.
3. Juni 1987  
**Rudolf Wirz Strassen- und Tiefbau AG**, in Liestal (SHAB Nr. 107 vom 12. 5. 1981, S. 1518). Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Anton Kym-Hasler und Bruno Schneider-Wüthrich; sie zeichnen weiterhin auch als Vizedirektoren zu zweien.
3. Juni 1987  
**Frebal AG**, in Pratteln, Spezialmaschinen für die Bäckerei-, Konditorei- und Nahrungsmittellindustrie (SHAB Nr. 31 vom 9. 2. 1987, S. 506). Monika Agnes Boog, Prokuristin, heisst nun infolge Verheiratung Monika Agnes Meier-Boog und ist nun Bürgerin von Metzerlen.

3. Juni 1987  
**Alternat Elektro Power GmbH**, bisher in Nunningen (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1987, S. 957). Statutenänderung: 26. Mai 1987. Sitz neu: Reinach BL, Neueneichweg 27. Ursprüngliche Statuten: 31. Januar 1987. Zweck: Handel mit und Entwicklung sowie Montage von elektrischen, elektronischen und pneumatischen Steuerungen; Handel mit Computern und Zubehör; Entwicklung von Computerprogrammen, Schulung von Anwendern dieser Programme. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter: Rolf Altermatt, von Nunningen, nun in Reinach BL, mit einer Stammeinlage von Fr. 18 000, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Christian Zogg, von Grabs, nun in Birsfelden, mit einer Stammeinlage von Fr. 2000; beide bisher. Sacheinlage und -übernahme anlässlich der Gründung: Aktiven von Fr. 32 427,60, keine Passiven, des von Rolf Altermatt, in Nunningen, betriebenen Geschäfts gemäss Vertrag vom 31. Januar 1987 und Bilanz per 31. Juli 1986 zum Preis von Fr. 32 427,60, wovon Fr. 20 000 an das Stammkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB.

3. Juni 1987  
**Basis Watch M. Thommen AG, Uhrenfabrik, 4492 Tecknau**, in Tecknau (SHAB Nr. 83 vom 10. 4. 1987, S. 1409). Prokura Doris Bernard-Annahem erloschen.

3. Juni 1987  
**Baugenossenschaft Bratello**, in Pratteln (SHAB Nr. 228 vom 30. 9. 1983, S. 3381). Domizil neu: Burggartenstrasse 39.

4. Juni 1987  
**Martin Hofer**, in Birsfelden, Sanitär-Reparatur-Service Tag und Nacht (SHAB Nr. 154 vom 7. 7. 1986, S. 2637). Einzelunterschrift neu: Anneliese Hofer-Urben, von Muttenz, in Birsfelden.

4. Juni 1987  
**Tschannen-Treuhand**, in Frenkendorf (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1986, S. 2064). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Juni 1987  
**PDS Pathology Data Systems, Westen & Fabowski**, in Muttenz, Hauptstrasse 77a, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. Januar 1987. Gesellschafter: Dr. Hannes Westen, deutscher Staatsangehöriger, in Basel, mit Einzelunterschrift; und Dirk Fabowski, deutscher Staatsangehöriger, in Berlin (D), mit Unterschrift zu zweien. EDV-Software-Entwicklung und -Vertrieb im Bereich der medizinischen, pharmakologischen und toxikologischen Forschung.

4. Juni 1987  
**Hochrhein Lagerungs-Aktiengesellschaft**, in Birsfelden (SHAB Nr. 239 vom 14. 10. 1985, S. 3864). Prokura Karl Durst erloschen.

4. Juni 1987  
**Arapak AG**, bisher in Basel (SHAB Nr. 246 vom 22. 10. 1985, S. 3968). Statutenänderung: 22. Mai 1987. Sitz neu: Allschwil, Im Brühl 1. Ursprüngliche Statuten: 25. November 1977, geändert am 14. und 18. 12. 1979. Zweck: Handel mit und Detailverkauf von Schmuck und ostasiatischen Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräussern und sich an Betrieben gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Grundkapital: Fr. 300 000, voll liberiert, 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört wie bisher mit Einzelunterschrift an: Jürg Rengel, von Hüntwangen, in Allschwil.

4. Juni 1987  
**Filmsatz Herzog AG**, in Binningen (SHAB Nr. 281 vom 2. 12. 1982, S. 3855). Prokura zu zweien neu: Hanspeter Duttli, von Interlaken, in Oberwil BL.

4. Juni 1987  
**Homax Ltd.**, in Oberwil, Auswertung von Patenten, Handel mit Hydraulikteilen und Maschinen (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1986, S. 409). Prokura Véronique Dysli-Meyer erloschen.

4. Juni 1987  
**Fertigbeton AG Basel**, Zweigniederlassung in Birsfelden, Langenhagstrasse 40 (Neueintragung), mit Hauptsitz in Basel. Firma am Hauptsitz: Fertigbeton AG Basel. Eintragung im Handelsregister des Kantons Basel-Stadt: 25. Juni 1979. (Letzte Publikation: (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 911). Zweck: Ausbeutung von Sand- und Kiesvorkommen, Aufbereitung von Sand, Kies und Beton. Handel mit und Vertrieb von Sand, Kies und Beton sowie Transport dieser und weiterer Materialien, Vermietung von Umschlaggeräten, Betonanlagen und ähnlichen Einrichtungen, Erwerb, Veräusserung, Bebauung und Verwaltung von Liegenschaften, Beteiligung an andern Gesellschaften. Vertretung der Zweigniederlassung mit Unterschrift zu zweien: Walter Frey, von Olten, in Zollikon, Verwaltungsratspräsident, sowie die Verwaltungsratsmitglieder Karl Hindenlang, von Basel und Zürich, in Zumikon; Verena Hollinger, von Basel, in Muttenz, und Dr. V. Beat Pfürnder, von Basel, in Mariastein, Gemeinde Metzerlen; mit Prokura zu zweien: Thomas Bischof, von Eggersriet, in Basel, und Kurt Anton Caletti, von Schönenwerd, in Olten.

4. Juni 1987  
**Baugesellschaft Gräubern AG**, in Liestal, Immobilien (SHAB Nr. 164 vom 18. 7. 1985, S. 2765). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 30. Oktober 1985. Firma nun: Baugesellschaft Gräubern AG in Liq. Liquidatorin: Schweizerische Treuhändergesellschaft, in Basel. Unterschriften Fritz Spinner-Schweizer, welcher Verwaltungsratspräsident bleibt, und Josef Weibel-Nägelin, welcher Verwaltungsratsmitglied bleibt, erloschen.

4. Juni 1987  
**BDV Basler Druck- und Verlagsanstalt, Zweigniederlassung in Liestal** (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1987, S. 914). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Vizedirektor mit Unterschrift zu zweien neu: Bernhard Bircher, von Frutigen, in Basel.

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

3. Juni 1987  
**CVR-Handels- & Investment AG**, in Schaffhausen, Winkelriedstrasse 1, bei Mannhart + Fehr Treuhand AG (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 1. Juni 1987. Zweck: Betrieb eines international tätigen Handels- und Investitionsbüros und Durchführung der damit zusammenhängenden Geschäfte wie Vermittlungen, Anlageberatungen, Übernahme von Verwaltungen; kann Lizenzen vergeben, sich an industriellen und kommerziellen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt; eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Alfred Fehr, von Schaffhausen, in Frurlingen, ist einziger Verwaltungsrat, mit Einzelunterschrift.

3. Juni 1987  
**Nord-Süd Spedition AG**, in Ramens (SHAB Nr. 105 vom 9. 5. 1987, S. 1863). Die Unterschrift von Günter Oetjen ist erloschen.

#### Appenzel A. Rh. - Appenzell Rh.-Ext. - Appenzello Esterno

3. Juni 1987  
**Ariwa Generalunternehmung AG**, in Walzenhausen, Klosen 661 (Neueintragung). Statuten: 1. Juni 1987. Zweck: Übernahme von Generalunternehmeraufträgen für Um- und Neubauten, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien aller Art, Betrieb von Hotels, Touristik- und Freizeitanlagen sowie die Finanzierung von Geschäften aller Art, insbesondere auf dem Immobiliensektor. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 250 000, voll einbezahlt, 175 Namenaktien zu Fr. 1000 und 75 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Pius Fryberg, von Disentis/Mustér, in Chur.

4. Juni 1987  
**Alwaplana Gesellschaft für Verfahrenstechnik AG**, in Walzenhausen (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1984, S. 3740). Diese Firma wird in Anwendung von Art. 89 HRGv und gestützt auf den Entscheid der Aufsichtsbehörde vom 12. 11. 1985 von Amtes wegen gelöscht.

4. Juni 1987  
**Bio-Melktechnik Hoefelmayer & Co.**, in Teufen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1986, S. 3653). Aus Gesellschaft ausgeschieden: Karl Hoefelmayer, Kommanditär, Kommandite von Fr. 250 000 und Unterschrift erloschen. Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 250 000 neu: Constanze Hoefelmayer-von Rohr, deutsche Staatsangehörige, in Niederteufen, Gemeinde Teufen AR.

4. Juni 1987  
**All-Consulting AG**, bisher in Rehetobel, Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1986, S. 956). Statutenänderung: 3. Juni 1987. Sitz (Rechtsdomizil) neu: Rütistrasse 43, 9100 Herisau. Verwaltungsdirektor neu: Spinnerstrasse 10, 9008 St. Gallen. Markus Wirt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Roland Günther, Verwaltungsrat, wohnt nun in Herisau.

4. Juni 1987  
**Alpastar AG**, in Stein (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1982, S. 3351). Statutenänderung: 4. Juni 1987. Firma nun: R. Frei AG. Zweck neu: Betrieb von Gaststätten sowie Handel mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, belehnen, veräussern und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Leni Frei-Höhener ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen.

#### Appenzel I. Rh. - Appenzell Rh.-Int. - Appenzello Interno

3. Juni 1987  
**Gemeinschaftsgefrieranlage Schlatt AI**, in Schlatt, Genossenschaft (SHAB Nr. 205 vom 2. 9. 1966, S. 2787). Auflösung durch Beschluss der Hauptversammlung vom 26. Mai 1984. Firma nun: Gemeinschaftsgefrieranlage Schlatt AI in Liq. Liquidator ist: Josef Hörler, bisher Aktuar; er führt anstelle der bisherigen Kollektivunterschrift nun Einzelunterschrift. Unterschriften der in der Verwaltung verbleibenden Mitglieder Joh. Baptist Gmünder, Präsident, und Hans Koller, Kassier, erloschen. Liquidationsdomizil: beim Liquidator: am Weg, Schlatt, 9050 Appenzel.

4. Juni 1987  
**Kurt Breitenmoser**, in Enggenhütten, Bezirk Schlatt-Haslen, Bautreuhand und Bauplanung (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1980, S. 3464). Diese Firma ist infolge Gründung einer Aktiengesellschaft erloschen.

4. Juni 1987  
**BBB Architektur AG**, in Appenzel, Bezirk Schwende. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 3. Juni 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Betrieb eines Bautreuhand-, Bauplanungs- und Architekturbüros. Finanzielle, baurechtliche und technische Beratungen und Beratungen sowie Vermittlung bei Auseinandersetzungen; Vertretungen von Bauherren, Baubegleitungen, Leitung von Konsortien oder Gesellschaften. Ferner führt sie Expertisen, Gutachten und Schätzungen aus. Die Gesellschaft betätigt sich als Dienstleistungsunternehmen im Bereich von Vermittlung, Vermietung, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Finanzierung von Liegenschaften und tätigt Immobiliengeschäfte aller Art. Die Gesellschaft kann als Generalunternehmer auftreten und Handelsgeschäfte aller Art ausführen, Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten und veräussern, sich bei anderen Gesellschaften beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Kurt Breitenmoser-Sutter, Präsident, und Irene Breitenmoser-Sutter, Mitglied, beide von Appenzel, in Enggenhütten, Bezirk Schlatt-Haslen. Geschäftsadresse: Weissbadstrasse 26, 9050 Appenzel.

4. Juni 1987  
**Chemora Appenzel AG**, in Appenzel, Kunststoffe und chemische Produkte usw. (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1985, S. 4869). Dr. Heinz F. Wyss ist infolge Rücktrittes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt: Heinz Albrecht, von Embrach, in Rohrist.

#### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

3. Juni 1987  
**Otschweizerische Mühlen A.-G. Goldach**, in Goldach (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1987, S. 562). Dr. Gerd Lanz ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR gewählt Armin Eberle, von Häggenschwil, in Wil SG, ohne Unterschrift.

3. Juni 1987  
**JBS System-Zubehör AG**, in Jona. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. Juni 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Schreibmaschinen- und Computerfarbbändern, EDV-Zubehör sowie mit Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann Vertretungen für derartige Produkte übernehmen, sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 20 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Bernadette Säggerer-Moll, Präsidentin, und Jörg Säggerer, beide von Wittnau, in Jona, beide mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Allmeindstrasse 5, 8645 Jona.

3. Juni 1987  
**Orbeco Unternehmens- und Marketingberatung AG**, in Widnau. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 2. Juni 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Unternehmensberatung, vor allem auf den Gebieten Finanzen, Marketing, Organisation, Controlling, Treuhand und Revision. Die Gesellschaft kann sich mit der Vermittlung von und dem Handel mit Produkten, Know-how, Fabrikationsrechten und Arbeitskapazitäten befassen und sich an andern Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, welche mit Fr. 160 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Elviro Brunner, von Wattwil, in Widnau. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Kurt Vetterli, von Kaltenbach, in Balgach, und Verena Lüthi, von Rüderswil, in Berneck. Geschäftsadresse: Neugasse 4, 9443 Widnau.

3. Juni 1987  
**Nafag, Nähr- & Futtermittel AG**, in Gossau (SHAB Nr. 128 vom 6. 6. 1986, S. 2208). Martha Mäder-Koller, Vizepräsidentin, und Urs Mäder sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dr. Peter Weilenmann ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch Mitglied des VR und führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun mit dem Präsidenten oder Vizepräsidenten des VR. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Hansjürg Eberle, von Häggenschwil, in Gossau SG, Präsident, und Armin Eberle, von Häggenschwil, in Wil SG, Vizepräsident.

3. Juni 1987  
**Terravacanza AG**, bisher in Bazenheid, Gemeinde Kirchberg, Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 302 vom 28. 12. 1984, S. 4609). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Winterthur (SHAB Nr. 123 vom 1. 6. 1987, S. 2194) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

3. Juni 1987  
**Restaurant Stadtkeller AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1986, S. 461). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Philipp Sigg, von Winterthur, in St. Gallen, Direktor.

3. Juni 1987  
**Gauge-Pub Paul Sutter**, in Rorschach. Inhaber der Firma ist Paul Sutter, von Appenzel, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Betrieb eines Restaurants. St. Gallerstrasse 6, 9400 Rorschach.

3. Juni 1987  
**Techno Computer Supplies E. Pilger**, in Wil. Inhaber der Firma ist Erich Pilger, von Tobel, in Wil SG. Produktentwicklung auf den Gebieten EDV-Zubehör, Marketing. Vogelherrweg 2, 9500 Wil.

3. Juni 1987  
**Lanker Engros**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Christoph Lanker, von Speicher, in Gossau SG. Wiederverkauf von Autozubehör und anderen Artikeln. Hirschenstrasse 35, 9202 Gossau.

3. Juni 1987  
**Lieberherr**, in Uznach. Inhaber der Firma ist Kurt Lieberherr, von Wattwil, in Uznach. Ofen- und Cheminéebau, Plattenbeläge. Zürcherstrasse 63, 8730 Uznach.

3. Juni 1987  
**Othmar Lieberherr-Müller**, in Uznach. Ofen- und Cheminéebau usw. (SHAB Nr. 147 vom 27. 6. 1977, S. 2115). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

3. Juni 1987  
**Meister-Consulting St. Gallen AG**, in St. Gallen, Vermittlung von Temporär- und Dauerstellen usw. (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1986, S. 354). Heinrich Meister ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Heidi E. Ammermüller-Vogel, von und in Romanshorn.

3. Juni 1987  
**U. Hüttenmoser AG**, in Goldach, Gipsergeschäft usw. (SHAB Nr. 52 vom 4. 3. 1982, S. 688). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Rorschach vom 27. April 1987 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

3. Juni 1987  
**Schalungsverleih Heinze AG**, in Kriessern, Gemeinde Obberriet (SHAB Nr. 228 vom 1. 10. 1986, S. 3760). Gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes Oberriet vom 5. Mai 1987 wurde über die Gesellschaft der Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

3. Juni 1987  
**Andreas Weder + Co.**, in Diepoldsau, Maschinenbestandteile usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1983, S. 446). Diese Kollektivgesellschaft hat sich per 1. September 1986 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftende Gesellschafter sind die beiden bisherigen Gesellschafter Andreas Weder und Priska Kurath-Weder, letztere nun in Widnau. Neu ist der Gesellschaft als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 10 000 beigetreten Martin Kurath, von Flums, in Widnau. Die Geschäftsnatur lautet nun: Präzisionsmechanik; Herstellung von Maschinenbestandteilen sowie Ausführung sämtlicher mechanischer Arbeiten.

4. Juni 1987  
**Who's Who Management Edition AG**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 4. Juni 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Vertrieb von Wirtschaftsinformationen in allen Medien, insbesondere in «Who's Who»-Nachschlagewerken, in alle Welt. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahletes Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 3 Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Karl Schlierenzauer, von und in St. Gallen. Geschäftsadresse: Rorschacherstrasse 63, 9003 St. Gallen.

4. Juni 1987  
**Kleiderfabrik Lenox AG**, in Altstätten (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1986, S. 4338). Kurt von Däniken, Präsident, Herbert Hubatka, deren Unterschriften erloschen sind, und Paul Friedrich sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den VR gewählt: Hans C. Eggenberger, von Grabs, Präsident, und Ulrich Hangartner, von Altstätten, beide in Kreuzlingen. Die Prokura von Jürg Spiess ist erloschen.

4. Juni 1987  
**Beat Scherrer AG**, in Bütschwil, Warentransportunternehmen usw. (SHAB Nr. 137 vom 17. 6. 1986, S. 2354). Rita Scherrer-Brunner und Alexander Scherrer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Beat Scherrer-Brunner ist nicht mehr Präsident, bleibt jedoch weiterhin Mitglied des VR und führt anstelle der Einzel-nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Präsident ist das bisherige Mitglied des VR Ivo Scherrer, welcher anstelle der Kollektiv-nun Einzelunterschrift führt.

4. Juni 1987  
**Hubacher Systec AG**, in St. Gallen, Projektierung, Ausführung und Verkauf von Heizungs-, Lüftungs- und Klimasystemen usw. (SHAB Nr. 150 vom 2. 7. 1986, S. 2577). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Arthur Eberle, Geschäftsführer; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

4. Juni 1987

**Zünd Immobilien AG, Balgach**, in Balgach (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1985, S. 3240). An der Generalversammlung vom 3. Juni 1987 wurde die Auflösung der Gesellschaft beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Zünd Immobilien AG, Balgach** in Liq. durchgeführt. Als Liquidatorin wurde die Firma **Egeli Treuhand AG Heerbrugg**, in Heerbrugg, Gemeinde Au, vertreten durch ihre Zeichnungsberechtigten, ernannt. Die Unterschriften von Bruno Zünd, Präsident des VR (Verwaltungsrates), Eugen Zünd, Mitglied des VR, Peter Zünd-Buzek und Rudolf Keller-Zünd sind erloschen.

4. Juni 1987

**Immobilien-Anlagen A.G.**, in St. Gallen (SHAB Nr. 212 vom 13. 9. 1982, S. 2956). Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied wurde erteilt an Rudolf Sommer, von Wyssachen, in Stettlen.

4. Juni 1987

**Bosshardt-Chemie AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 243 vom 19. 10. 1982, S. 3329). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Andreas Bosshardt, von Bärenwil, in St. Gallen, und Richard Tanner, von Bühler, in Flawil; sie zeichnen nicht unter sich.

4. Juni 1987

**Landw. Genossenschaft Wil und Umgebung**, in Wil (SHAB Nr. 129 vom 7. 6. 1983, S. 1952). Vinzenz Karrer, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Bernhard Wick, von Zuzwil SG und Wuppenau, in Zuzwil SG, wurde neu in den Vorstand und als Aktuar gewählt. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar oder Geschäftsführer.

4. Juni 1987

**Kuster + Halter Zimmerer + Innenausbau**, in Balgach. Bernhard Kuster, von Diepoldsau, in Balgach, und Urs Halter, von und in Balgach, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1987 ihren Anfang nimmt. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Holzbau und Innenausbau. Wiesenstrasse 37, 9436 Balgach.

4. Juni 1987

**Design-Innenausstattungen Hutter Fredy**, bisher in Diepoldsau (SHAB Nr. 120 vom 28. 5. 1985, S. 2045). Die Firma hat den Sitz nach A u SG verlegt. Sie lautet nun: **Design und Wohnen Fredy Hutter**. Geschäftsadresse: Hauptstrasse 130, 9434 Au.

## Graubünden - Grigioni

3. Juni 1987

**J. J. Roner's Erben, Schweiz. Waldsamen-Auskleinstalt**, in Zernez, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1937, S. 672). Diese Firma wird amtlich, im Sinne von Art. 68 Abs. 2 HRGv, gelöscht infolge Todes der beiden Gesellschafter.

3. Juni 1987

**Muja Glas, Etter Frieda**, in Ch u r. Inhaberin: Frieda Etter, von und in Chur. Handel mit Glaswaren. Poststrasse 30, 7000 Chur.

3. Juni 1987

**«Michael», Finanzierungs- und Verwaltungs AG Chur**, in Chur (SHAB Nr. 104 vom 7. 5. 1985, S. 1761). Durch Verfügung vom 19. 5. 1987 hat der Kreispräsident des Kreises Chur, in Chur, über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

3. Juni 1987

**Fritz Bott**, in Valchava. Inhaber: Fritz Bott, von und in Valchava. Forstbetrieb und Drescherei. 7531 Valchava.

3. Juni 1987

**Mirasole S.A.**, in Coira, immobili ecc. (FUSC del 31. 10. 1962, n. 255, p. 3129). Con atto pubblico gli statuti sono stati modificati il 25. 5. 1987. Nuovo scopo: la gestione immobiliare dei propri beni immobili compravenduti e come tale potrà compiere tutte le operazioni di vendita, di permuta e di costruzioni, nonché quelle finanziarie.

3. Juni 1987

**Graubündner Kantonalbank**, in Chur, Institut des öffentlichen Rechtes (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1987, S. 2214). Gemäss Beschluss des Bankrates vom 13. 1. 1987 wurden im Einvernehmen mit der Regierung 75 000 Genussscheine (Partizipationsscheine) zu Fr. 100 ausgegeben, die Anspruch auf Dividende und zusätzliche Gewinnausschüttung gemäss Statuten gewähren.

3. Juni 1987

**Obesa A.G.**, in Arosa, Vermögenswerte usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1985, S. 3841). Statutenrevision gemäss öffentlicher Urkunde vom 23. 10. 1986. Herabsetzung des Aktienkapitals von Fr. 1 000 000 auf Fr. 295 000 im Sinne von Art. 732 OR durch Rückzahlung und Reduktion des Nennwertes von 1000 Inhaberaktien von bisher Fr. 1000 auf Fr. 295. Gleichzeitig Wiedererhöhung des Aktienkapitals von Fr. 295 000 auf Fr. 413 000 durch Ausgabe von 400 Inhaberaktien zu Fr. 295. Neues Aktienkapital: Fr. 413 000, eingeteilt in 1400 Inhaberaktien zu Fr. 295; voll liberriert. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 12. 1. 1987 festgestellt.

3. Juni 1987

**Firmafin SA**, in Coira, partecipazioni, ecc. (FUSC del 21. 8. 1979, n. 194, p. 2620). Atto pubblico del 1. 6. 1987. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Firmafin SA**, in liquidazione, dal liquidatore Luciano Righetti, da Cademario in Arosio, con firma individuale. Le firme di Ernesto Heim, presidente, ed Agostino Lurati, membro, sono estinte.

3. Juni 1987

**Kaspar Weber Holding AG**, in Klosters-Sernicus. Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. 6. 1987. Zweck: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen, Finanzierungen und Gründung von Unternehmen. Aktienkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kaspar Weber, von Saas im Prättigau, in Klosters. Domizil: Stützhaus, 7250 Klosters.

3. Juni 1987

**Kaspar Weber Restaurationsbetriebe AG**, in Klosters-Sernicus. Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. 6. 1987. Zweck: Führung von Betriebsstätten des Hotel- und Gastgewerbes und Kur- und Heilbadbetrieben. Kauf, Verkauf, Überbauung und Verwaltung von Liegenschaften. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Kaspar Weber-Guler, von Saas im Prättigau, in Klosters. Domizil: Stützhaus, 7250 Klosters.

3. Juni 1987

**Estrellas SA**, in Roveredo, partecipazioni, ecc. (FUSC del 7. 6. 1976, n. 139, p. 1724). Atto pubblico del 2. 6. 1987. Scioglimento della società. Liquidazione sotto la ragione sociale **Estrellas SA**, in

liquidazione dal liquidatore unico Giancarlo Tramezzani, già amministratore unico, con firma individuale, solamente quale liquidatore. Recapito di liquidazione: c/o Giancarlo Tramezzani, via Nassa 17, 6900 Lugano.

3. Juni 1987

**Schaniela AG**, in K ü b l i s. Neue Aktiengesellschaft gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. 6. 1987. Zweck: Erstellung, Handel und Verwaltung von Immobilien sowie Durchführung von Generalunternehmeraufträgen und Beratung im Immobilienwesen. Aktienkapital: Fr. 51 000, eingeteilt in 15 Namenaktien zu Fr. 1000; voll liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dariusz Rozumowski, von Castaneda, in Chur. Domizil: Haus Ergin, 7240 Küblis.

4. Juni 1987

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Chur** (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1987, S. 2034). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Arosa** (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1987, S. 2034). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Davos** (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1987, S. 2034). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Flims** (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1987, S. 2034). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel

**Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in St. Moritz** (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1987, S. 2034). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel

Firma nun auch in rätoromanischer Sprache: **Societad da Banca Svizra**.

4. Juni 1987

**R. Streit**, in K ü b l i s. Inhaber: Rosario Streit, von Köniz BE, in Küblis. Einzelprokura: Elisabeth Streit-Hartmann, von Köniz, in Küblis. Vertrieb von Lawinenverbauungen. Plaus, 7240 Küblis.

4. Juni 1987

**Samag AG, Davos**, in Davos, Kapitalanlagen usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1971, S. 3083). Statutenrevision gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. 5. 1987. Neuer Zweck: Verwaltung von Kapitalanlagen aller Art; Kauf von Waren und Produkten; Verkauf sowie Vermittlung von Waren, Produkten und Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Theo Wunderli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Ivan Berger, von und in Gossau ZH. Neues Domizil: Haus Eckard-Berger, Rossweidstrasse/Laret, 7265 Davos Wolfgang.

4. Juni 1987

**Karen Louise Kjerulff AG**, in Klosters-Sernicus. Handel mit Kunstwerken usw. (SHAB Nr. 15 vom 20. 1. 1986, S. 214). Öffentliche Urkunde vom 2. 6. 1987. Auflösung der Gesellschaft. Liquidation unter der Firma **Karen Louise Kjerulff AG**, in Liq., durch den einzigen Liquidator Christoph Dumartheray, bisher Verwaltungsratsmitglied; er zeichnet einzeln. Karen Louise Kjerulff, Präsidentin, und Dr. J. David Meisser sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

4. Juni 1987

**Entre Ries AG**, in Chur, Planung und Durchführung von Projekten usw. (SHAB Nr. 298 vom 22. 12. 1982, S. 4084). Statuten am 3. Juni 1987 revidiert. Neue Zweckumschreibung: Planung und Durchführung von Projekten für die Erschliessung und Bebauung von ausländischen Grundstücken sowie damit zusammenhängende Beratung und Erbringung von Dienstleistungen insbesondere auf dem Gebiet von Touristik und Hotelgewerbe; ferner die Planung und Durchführung von Finanzierungen für solche Projekte. Die Gesellschaft kann auch Grundstücke erwerben und veräußern; Handel mit Waren aller Art, insbesondere der Import und Export von Avocados sowie sonstigen landwirtschaftlichen Erzeugnissen.

## Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung

**Airex AG**, in S i n s, Zellkörper aus Kunststoffen (SHAB Nr. 125 vom 3. 6. 1987, S. 2238). Der neue Vizedirektor heisst richtig Bruno Wälti (nicht Wälte).

3. Juni 1987

**Raiffeisenkasse Bottenwil**, in B o t t e n w i l, Genossenschaft (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1986, S. 2081). Aus Vorstand ausgeschieden: Max Bachmann, Präsident, Max Schultess, Vizepräsident, und Werner Frösch, Aktuar; Unterschriften erloschen. Vorstandsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Ulrich Spring, von Steffisburg, in Bottenwil, Präsident, und Ingrid Stauffer, von Unterenfelden, in Bottenwil, Aktuarin. Unterschrift zu zweien neu: Eugen Schweizer, von und in Bottenwil, bisher Mitglied, nun Vorstandsvizepräsident.

3. Juni 1987

**Thildy Keller**, in B e r i k o n, Chörenmattstrasse 63, Mutschellen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Mathilde Keller, von Oberthal, in Berikon, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Werner Keller, von Oberthal, in Berikon. Goldschmiededealer; Anfertigung und Verkauf von Schmuck aus Edelmetallen, Edelsteinen und Perlen; Änderungen und Reparaturen von Schmuck sowie Verkauf von Uhren.

3. Juni 1987

**Brauerei Feldschlösschen**, in R h e i n f e l d e n, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 30. 5. 1986, S. 2096). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden infolge Todes: Willy Jenny. Unterschrift Rolf Zimmermann, Vizedirektor, und Prokura Bernhard Spiess erloschen. Prokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftsbereich des Hauptzweises, neu: Pierre Domenjoz, von Pully, in Morges; Urs Müller, von Basel, in Binningen, und Paul Schreiber, von Weggensstein, in Magden.

3. Juni 1987

**BBC Aktiengesellschaft Brown, Boveri & Cie**, in Baden (SHAB Nr. 73 vom 30. 7. 1987, S. 1231). Statutenänderung: 2. 6. 1987. Firma nun: **BBC Brown Boveri AG (BBC Brown Boveri SA) (BBC Brown Boveri Ltd)**. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 439 530 000 durch Ausgabe von 74 000 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 74 000 Namenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 483 930 000, voll liberriert, 806 550 Inhaberaktien zu Fr. 500 und 806 550 Namenaktien zu Fr. 100. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Louis von Planta, Vizepräsident, dessen Unterschrift erloschen ist, und Prof. Dr. Aurelio Cerletti. VR-Vizepräsident mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Bernd Horst Müller-Berghoff, Unterschrift als Generaldirektor erloschen. VR-Mitglieder ohne Unterschrift neu: Prof. Dr. Marcel Guenin, von Genf, in Le Grand-Saconnex, und Dr. Alex Krauer, von Basel, in Riehen. Unterschrift zu zweien neu: Dr. Stephan Schmidheiny, VR-Mitglied.

3. Juni 1987

**Göhner AG, Zweigniederlassung in Aarau**, Immobilien usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1987, S. 2126), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift Dr. Heinz Albers, VR-(Verwaltungsrats-)Mitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien als VR-Mitglied neu: Heinrich Federli, von Zürich und Watwil, in Frauenkappelen. Dr. Hans Bergmaier, bisher Vizepräsident, zeichnet nun als VR-Mitglied zu zweien. Dr. Rudolf Bösch, VR-Delegierter, zeichnet nun auch als VR-Vizepräsident zu zweien.

3. Juni 1987

**Schweiz Sprengstoff-Fabrik AG**, in D o t t i k o n (SHAB Nr. 167 vom 22. 7. 1986, S. 2862). Vizepräsidenten mit Unterschrift zu zweien neu: Dr. Guido Bischofberger, Dr. Georges Durr, Dr. Bernhard Fischer und Dr. Mathias Hohl, deren bisherige Prokuren erloschen sind. Prokura zu zweien neu: Gustav Feusi, von Freienbach, in Oberflunkhofen, und Thomas Rizzoli, von Winterthur, in Hermetschwil-Staffeln.

3. Juni 1987

**HT Bau und Montagen AG**, in Z u r z a c h (SHAB Nr. 41 vom 20. 2. 1987, S. 682). Unterschrift Josef Mewly, Geschäftsführer, erloschen. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift neu: Doris Imholz, von Kirchberg SG, in Waldshut (D).

3. Juni 1987

**Zelop-Sound M. Fritschi**, bisher in W a l t e r s w i l S O (SHAB Nr. 203 vom 2. 9. 1986, S. 3396). Sitz nun: O b e r e n t f e l d e n, Alte Luzernerstrasse 15. Inhaber: Markus Fritschi, von Wil ZH, nun in Oberentfelden. Ferner führt Einzelunterschrift (bisher): André Mürset, von Diesse, in Rohr AG. Installation und Reparatur von elektrischen und elektronischen Anlagen und Geräten.

3. Juni 1987

**Bruno Wälle**, in Aarau, Generalagentur Aargau der Helvetia Schweizerische Feuerversicherungs-Gesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 30. 12. 1985, S. 4857). Kurt Hediger, Prokurist, wohnt nun in Schafisheim.

3. Juni 1987

**Rewa Regionale Wohnbaugenossenschaft der Arbeitgeber**, in Aarau (SHAB Nr. 153 vom 5. 7. 1985, S. 2598). Aus Verwaltung ausgeschieden: Dr. Paul Vogel, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Richard Wächter, bisher Aktuar, ist nun Verwaltungsvizepräsident. Verwaltungskontrollrat neu: Gottfried Neuser, von und in Aarau. Präsident oder Vizepräsident zeichnet zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied.

3. Juni 1987

**G. + M. Silvestri**, bisher in L e n z b u r g, Handel mit Wein, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1987, S. 1546). Firma nun: **Vinsanto, Silvestri G. + M.** Sitz nun: S u h r, Gränicherstrasse 1.

3. Juni 1987

**Kal-Kor Treuhand Werner Beck**, in K ö l l i k e n, Ägerten 27, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Beck, von Aarau, in Kolliken. Ferner führt Einzelunterschrift: Beatrice Hauri, von Reinach AG, in Kolliken. Treuhand, Unternehmens- und EDV-Beratung, Inkasso usw.

3. Juni 1987

**Günter Benker**, in Z o f i n g e n, Planungsbüro für Grossküchen (SHAB Nr. 287 vom 10. 12. 1981, S. 3880). Günter Benker, Firma-inhaber, und die Unterschriftsberechtigte Dora Benker sind nun Bürger von Zofingen.

3. Juni 1987

**Restaurant Chappelhof A. Egloff**, in W o h l e n (SHAB Nr. 194 vom 20. 8. 1980, S. 2799). Firma infolge Geschäftsüberganges erloschen.

3. Juni 1987

**Eintracht AG Bellikon**, in B e l l i k o n, Gasthof (SHAB Nr. 79 vom 8. 4. 1986, S. 1306). Albert Egloff, Verwaltungsratspräsident, und Dora Egloff, Verwaltungsratsmitglied, wohnen nun in Bellikon.

3. Juni 1987

**Kurt & René Stammach**, in Z u r z a c h, Hauptstrasse 23, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 5. 1987. Gesellschafter: Kurt Stammach und René Stammach, beide von Uerkeim, in Zurzach. Führung von Gastwirtschaftsbetrieben.

3. Juni 1987

**Stofer Industrie-Service**, in U n t e r e n d e n g e n (SHAB Nr. 271 vom 20. 11. 1986, S. 4445). Weitere Geschäftsnatur: An- und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften.

3. Juni 1987

**Reichhold Chemie AG**, in H a u s e n (SHAB Nr. 286 vom 8. 12. 1986, S. 4697). Unterschrift Dr. Alfred Merz, Direktor, erloschen.

3. Juni 1987

**Atag-Strassenbau AG, Zweigniederlassung in Seon** (SHAB Nr. 58 vom 12. 3. 1987, S. 970), mit Hauptsitz in Luzern. Prokura Rudolf Hoenger erloschen.

3. Juni 1987

**Wunderlin AG Zeiningen**, in Z e i n i n g e n, Bauunternehmung (SHAB Nr. 136 vom 13. 6. 1980, S. 2021). Max Wunderlin, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Oeschgen.

3. Juni 1987

**Ha-Be Immobilien AG**, in Z e i n i n g e n (SHAB Nr. 175 vom 31. 7. 1986, S. 2994). Domizil nun: Römerstrasse 464, bei Gebr. Herzog AG.

3. Juni 1987

**Brombachbrunnen-Genossenschaft**, in K ö l l i k e n (SHAB Nr. 244 vom 20. 10. 1982, S. 3343). Kurt Sommer, Vorstandsaktuar, wohnt nun in Utendorf.

4. Juni 1987

**Techno Ring AG**, in S c h n e i n g e n, Ingenieurarbeiten auf dem Gebiet des allgemeinen Maschinenbaus usw. (SHAB Nr. 295 vom 18. 12. 1985, S. 4743). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Zdenek Sedlo; Unterschrift auch als Direktor erloschen. Verwaltungsratsmitglied mit Unterschrift zu zweien neu: Elisabeth Elias, von Saanen, in Zürich.

4. Juni 1987

**Ombretta AG**, bisher in D ö t t i n g e n, Erzeugnisse der Bekleidungsindustrie usw. (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1983, S. 3894). Sitzverlegung nach E n n e t b ü r g e n (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1987, S. 2211). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

4. Juni 1987

**Aro-Versand A. Rossier + M. Egloff**, bisher in V i l l n a c h e r n, Kollektivgesellschaft, kosmetische Produkte usw. (SHAB Nr. 224 vom 26. 9. 1985, S. 3650). Sitzverlegung nach A e s c h l u (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1987, S. 2211). Die Firma wird im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

4. Juni 1987

**CR Reinigung V. Cascio**, in S p r e i t e n b a c h, Poststrasse 126, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Vincenzo Cascio, italienischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach. Reinigungsinstitut.

4. Juni 1987

**Jung Transporte**, bisher in K a i s t e n (SHAB Nr. 155 vom 8. 7. 1985, S. 2623). Sitz nun: E t z g e n, Rebmatstrasse 179. Alois Jung, Firmainhaber, und Monika Jung, Zeichnungsberechtigte, wohnen nun in Etzgen.

4. Juni 1987  
**Joh. Oeschger Transport AG**, in **Wettingen** (SHAB Nr. 260 vom 8. 11. 1982, S. 3560). Statutenänderung: 15. 5. 1987. Zweck nun: Durchführung von Autotransporten, insbesondere Welaki-Mulden-Service, Sand- und Kieslieferungen. Der Prokurist heisst nun Ernst Häusermann-Zehnder.

4. Juni 1987  
**Sportanlagen Baregg AG** **Baden**, in **Baden** (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1984, S. 3846). Statutenänderung: 27. 5. 1987. Firma nun: Sportcenter Baregg AG. Zweck nun: Führung des Sportcenters in Baden-Dättwil sowie Leitung von damit zusammenhängenden Nebenbetrieben; Bau, Beratung und Führung weiterer Sportanlagen.

4. Juni 1987  
**Wohnbaugenossenschaft Lenzburg**, in **Lenzburg** (SHAB Nr. 159 vom 11. 7. 1979, S. 2226). Aus Vorstand ausgeschieden: Hans Oberli, Vizepräsident, und Martin Braun, Sekretär; Unterschriften erloschen. Vorstandsmittglieder mit Unterschrift neu: Rolf Klauenbösch, von und in Lenzburg, Vizepräsident, und Heinz Niederhäuser, von Eriswil, in Lenzburg, Sekretär. Präsident oder Vizepräsident zeichnet zu zweien mit Sekretär oder Kassier.

4. Juni 1987  
**Kern & Co AG**, in **Aarau**, optische Instrumente usw. (SHAB Nr. 11 vom 16. 1. 1987, S. 180). Prokura Theo Schärer erloschen.

4. Juni 1987  
**GU-Bauplan AG**, in **Zufikon**, Liegenschaften (SHAB Nr. 130 vom 9. 6. 1986, S. 2237). Auflösung durch Generalversammlung vom 20. 5. 1987. Firma nun: GU-Bauplan AG in Liquidation. Liquidatorin mit Einzelunterschrift: Annemarie Grenacher; Unterschrift als einziger Verwaltungsrat erloschen. Liquidationsdomizil: bei der Liquidatorin, Alter Zeigerweg 8, 5702 Niederlenz.

4. Juni 1987  
**Kobel Kälte + Klima AG**, in **Meisterschwanden**, Eggenstrasse 594, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 1. 6. 1987. Zweck: Projektierung, Planung und Montage von sowie Service an Kälte- und Klimaanlage; Handel mit kälte- und klimatechnischen Produkten. Grundkapital: Fr. 50.000, voll libereiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Sacheinlage: Büromobiliare, Maschinen, Werkzeuge und Warenvorräte, gemäss Inventarliste vom 29. 5. 1987 und Vertrag vom 1. 6. 1987, zum Preise von Fr. 25.202, wovon Fr. 25.000 an das Grundkapital angerechnet wurden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Erwin Kobel, von Langnau im Emmental, in Meisterschwanden, mit Einzelunterschrift.

4. Juni 1987  
**Probst AG**, in **Zeihen**, Werkzeugbau- und Prototypenbau usw. (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 525). Christian Probst, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Zeihen. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Hornusserstrasse 7.

4. Juni 1987  
**H. R. Frey Bauunternehmung**, in **Würenlingen** (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1977, S. 575). Weitere Geschäftsnatur: Handel mit Liegenschaften.

4. Juni 1987  
**Gebr. Kaiser AG**, in **Fislisbach**, Baumaschinen usw. (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1987, S. 631). Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Marcel Kaiser, Vizepräsident; Unterschrift erloschen. Hans Kaiser, bisher Präsident, zeichnet nun als VR-Mitglied zu zweien. VR-Präsident mit Einzelunterschrift neu: Hans Rudolf Egger, von Wetzikon ZH und Eggersriet, in Steinhausen. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien neu: Nino Bombelli, von Zürich, in Widen. Prokura zu zweien neu: Werner Peterhans, von und in Fislisbach.

4. Juni 1987  
**Atelier Perotka + Co**, bisher in **Baden**, Atelier für Werbung usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 70 vom 25. 3. 1986, S. 1145). Sitz nun: **Ennetbaden**, Geissbergstrasse 1.

4. Juni 1987  
**Country Restaurant AG**, in **Zeihen** (SHAB Nr. 172 vom 28. 7. 1986, S. 2937). Es wohnen nun: Verena Jäggi, Verwaltungsratspräsidentin, in Barzheim, und Christian Jäggi, Verwaltungsratsvizepräsident, in Umiken. Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Im Stauffen 9.

4. Juni 1987  
**Gebr. Bürgi Inhaber F. und E. Bürgi-Lochmann**, in **Zeihen**, Betrieb einer Waldsamenkanganstalt, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1973, S. 2778)

**Bürgi's Forstbauschulen AG**, in **Zeihen** (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1980, S. 2341)

Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Heid 2.

4. Juni 1987  
**Karl Schmid elektr. Anlagen**, in **Zeihen** (SHAB Nr. 269 vom 17. 11. 1983, S. 3961). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Herzacherstrasse 5.

## Thurgau - Thurgovie - Thurgovia

3. Juni 1987  
**Raumgestaltung Jörg Hügli**, in **Romanshorn**, Handel mit Möbeln und Teppichen, Tapezierergeschäft, Bodenbeläge (SHAB Nr. 3 vom 6. 1. 1969, S. 20). Die Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die «J. und H. Hügli AG», in Romanshorn, erloschen.

3. Juni 1987  
**J. und H. Hügli AG**, in **Romanshorn**. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 26. Mai 1987 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Einkauf, Restauration und Verkauf von Antiquitäten im Bereiche der Raumgestaltung sowie Handel mit Orientteppichen, Handel mit Gegenständen des Wohnens, sofern dieselben nicht der modernen Stilrichtung angehören. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften kaufen oder verkaufen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150.000, eingeteilt in 150 voll libereierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 26. Mai 1987 und Übernahmebilanz per 1. Januar 1987 das Geschäft der bisherigen Einzelfirma «Raumgestaltung Jörg Hügli», in Romanshorn, mit Aktiven von Fr. 546.258,30 und Passiven von Fr. 174.454,46 zum Übernahmepreis von Fr. 371.803,84, wovon Fr. 150.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm an: Jörg Hügli, als Präsident, und Hedwig Hügli, als Mitglied; beide von Dotzigen, in Uttwil; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 45, 8590 Romanshorn.

3. Juni 1987  
**Dekomat AG**, bisher in **Winterthur** (SHAB Nr. 293 vom 14. 12. 1977, S. 3988). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 11. Mai 1987 wurde der Sitz nach **Kefikon** verlegt. Die ursprünglichen Statuten vom 9. 4. 1968, revidiert am 8. 4. 1974 und 14. 11. 1977, wurden entsprechend geändert. Zweck: Fabrikation von

Dekorationsmaterial und Handel mit Waren aller Art, besonders mit Dekorationsmaterialien und Sportartikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 200 voll libereierte Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Es gehören ihm wie bisher an: Walter Bolli, von Beringen, nun in Kefikon, als Präsident mit Einzelunterschrift; Christine Bolli-Van der Veen, von Beringen, nun in Kefikon, und Hansjörg Meister, von und in Benken ZH, als Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Rietwies, 8546 Kefikon.

3. Juni 1987  
**Thur-Heli AG**, bisher in **Zürich** (SHAB Nr. 24 vom 30. 1. 1986, S. 362). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 21. Mai 1987 wurde der Sitz nach **Frauenfeld** verlegt. Das Grundkapital von Fr. 100.000 wurde auf Fr. 200.000 erhöht durch Ausgabe von 100 durch Verrechnung voll libereierter Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist nun in 200 voll libereierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die ursprünglichen Statuten vom 8. Januar 1986 wurden entsprechend geändert. Zweck: Führung eines Flugbetriebes für Flüge jeder Art, Transport von Personen/Material sowie Flugensatz für Rettungs- und Suchflüge sowie Verkehrsüberwachung; Erwerb und Betrieb von Luftfahrzeugen, insbesondere von Helikoptern, Handel mit Helikoptern und weiteren Produkten. Die Gesellschaft kann sich an ausländischen Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist wie bisher Jörg Marquart, von Frauenfeld, in Matzingen. Domizil: Juchstrasse 21, 8500 Frauenfeld, c/o Festhallenvermietung AG.

3. Juni 1987  
**Unisto AG**, in **Horn** (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1987, S. 1231). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1987 wurde die Firma geändert in **Stoba AG (Stoba SA) (Stoba Ltd.)**. Jetziger Zweck: Vermittlung und Durchführung von Finanzgeschäften aller Art sowie Patent- und Lizenzverwertung. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statistische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Franz Norbert Bommer und Juan Antonio Calvet-Stoffel, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Die Unterschriften von Silvio Manzano, Direktor, Adriano Ceron, Vizedirektor, und Marcel Kovler, Vizedirektor, sind erloschen. Ferner ist die Prokura von Mario Koblenz, Heinz Bossio, Heinz Richiger, Kurt Okle und Heidi Stoffel-Keller erloschen.

3. Juni 1987  
**Stoba Aktiengesellschaft**, in **Horn** (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1987, S. 1311). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Mai 1987 wurde die Firma geändert in **Unisto AG (Unisto SA) (Unisto Ltd.)**. Jetziger Zweck: Entwicklung, Handel und Herstellung von technischen Erzeugnissen, Kontrollplomben, Werbemitteln und Artikeln für die Identifikation von Produkten ebenso wie entsprechende Dienstleistungen; Beteiligung an andern Unternehmen, Erwerb und Vergeben von Patenten und Lizenzen; Kauf und Verwertung und Verkauf von Grundstücken und Liegenschaften. Die Statuten wurden entsprechend geändert. Weitere statistische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Juan Antonio Calvet-Stoffel und Paul Stoffel-Keller, Mitglieder, sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; ihre Unterschriften sind erloschen. Werner Balmer, bisher Direktor, wurde als Mitglied in den Verwaltungsrat gewählt; er führt wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Rudolf Peter, bisher Prokurist, wurde zum Direktor ernannt und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien; seine Prokura ist demnach erloschen. Adriano Ceron, von St. Gallen, in Horn, und Marcel Covini, von Arbon, in St. Gallen, wurden zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Kurt Okle, von Bussnang, in Tübach, und Heinz Richiger, von Rohrbach, in Wattwil.

3. Juni 1987  
**Grünetextil AG**, in **Grünsee**, Gemeinde Müllheim (SHAB Nr. 174 vom 30. 7. 1985, S. 2921). Die Prokura von Friedrich Aetzmler ist erloschen.

3. Juni 1987  
**Alexander Mumenthaler jun.**, in **Arbon**, kunstgewerbliches Atelier für Schmucksachen (SHAB Nr. 257 vom 2. 11. 1955, S. 2780). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gemäss Art. 68 HRGv von Amtes wegen gelöst.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Locarno

3. Juni 1987  
**Tecnosoft** di Pierre Georges Clauser, in **Locarno**, programmatische vendita di computer, ecc. (FUSC del 5. 11. 1985, n. 258, p. 4158). Questa ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

3. Juni 1987  
**Glafeba SA**, in **Losone**, l'attuazione di rappresentanze, ecc. (FUSC del 15. 7. 1985, n. 161, p. 2714). Peter Kocher, dimissionario, non è più presidente, la sua firma è cancellata. Ulrich Egger, da Grindelwald in Brissago, è nominato nuovo presidente; Madeleine Caluori, da Bonaduz in Coira, e Werner Caluori, da Bonaduz in Coira, sono nominati nuovi membri. Vincola la società la firma collettiva a due di Ulrich Egger con Madeleine Caluori e Werner Caluori.

3. Juni 1987  
**Herbispol S.A.**, in **Locarno**, l'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni mobili, ecc. (FUSC del 9. 2. 1976, n. 32, p. 376). Nuovo scopo: lo sviluppo di concetti manageriali per il commercio e l'industria come pure la consulenza in questi settori. L'acquisto, la vendita e l'amministrazione di beni mobili di ogni genere, la locazione di uffici e negozi, l'assunzione di contratti di rappresentanza e di mandati fiduciari di ogni genere, come pure la consulenza in questi rami. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza il 25 maggio 1987.

### Ufficio di Lugano

3. Juni 1987  
**Holding de Travaux Publiques et Constructions S.A.**, in **Lugano** (FUSC del 26. 9. 1986, n. 224, p. 3701). Renato Willig, già presidente, e Dott. Carlo Sganzi, già membro, dimissionario, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Dott. Giulio C. Meriani, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

3. Juni 1987  
**Inducom Holding S.A.**, in **Lugano** (FUSC del 7. 7. 1980, n. 156, p. 2282). Dott. Carlo Sganzi, già presidente, e Renato Willig, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Ernesto Rodoni, già membro, è ora amministratore unico con firma individuale.

3. Juni 1987  
**Telettra-Telecommunications S.A.**, in **Lugano** (FUSC del 12. 9. 1986, n. 212, p. 3533). Valeria Galli e Dott. Piero Raimondo, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo membro del consiglio di amministrazione con firma collettiva a due è Dott. Mauro Pasquero, di nazionalità italiana in Torino (I).

3. Juni 1987  
**Rovert S.A.**, in **Breganzona**, immobili, ecc. (FUSC del 30. 10. 1968, n. 255, p. 2342). In scioglimento: 26. 5. 1987. Nuova ragione sociale: **Rovert S.A. in liquidazione**. Liquidatrice: Amfiduciaria SA, Lugano. La firma di Armando Skory, amministratore unico, è estinta. Indirizzo della società in liquidazione: Lugano, viale Stefano Franscini 1, c/o Amfiduciaria SA.

3. Juni 1987  
**Sunshine Aviation S.A.**, in **Lugano**, trasporti aerei, ecc. (FUSC del 5. 6. 1986, n. 127, p. 2191). Diego Scacchi e Gianfranco Cotti, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte.

3. Juni 1987  
**Calderari Aldo**, in **Melano**, gestione di un'officina meccanica, ecc. (FUSC del 26. 8. 1958, n. 198, p. 2291). Procura individuale è stata conferita a Cristina Calderari, da Rancate in Melano.

3. Juni 1987  
**Stil Art Ceresio S.A.**, in **Lugano**, commercio di mobili, ecc. (FUSC del 23. 12. 1986, n. 299, p. 4907). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 25. 3. 1987 dalla pretura del Distretto di Lugano.

3. Juni 1987  
**Miluga S.A.**, in **Savosa**, mediazioni immobiliari, ecc. (FUSC del 4. 11. 1953, n. 257, p. 2645). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 7. 4. 1987 dalla pretura del Distretto di Lugano.

3. Juni 1987  
**Polydent S.A.**, in **Mezzovico**, materiale odontotecnico, ecc. (FUSC del 6. 2. 1987, n. 29, p. 483). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto dell'8. 4. 1987 dalla pretura del Distretto di Lugano.

3. Juni 1987  
**Gennari Torquato Romano**, in **Lugano**, agenzia marittima, ecc. (FUSC del 9. 2. 1982, n. 32, p. 425). La ditta viene cancellata per decesso del titolare. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Già Gennari Torquato Romano di Valeria Bennini Gennari», in Lugano.

3. Juni 1987  
**Già Gennari Torquato Romano di Valeria Bennini-Gennari**, in **Lugano**, via Gaggini da Bisone 9. Titolare: Valeria Bennini Gennari, da Muzzano a Paradiso. Agenzia marittima. Assunse attivo e passivo della cancellata ditta individuale «Gennari Torquato Romano», in Lugano.

3. Juni 1987  
**Fiordaflore di Susy Ferrari**, in **Viganello**, in fallimento (FUSC del 24. 11. 1986, n. 274, p. 4495). Con decreto del 5. 5. 1987 la pretura del Distretto di Lugano ha pronunciato la revoca del fallimento. Di conseguenza l'iscrizione della ditta è ristabilita come in precedenza (FUSC del 21. 3. 1985, n. 67, p. 1094).

3. Juni 1987  
**Donato Aldo**, in **Lugano**, macelleria, ecc. in fallimento (FUSC del 27. 1. 1987, n. 20, p. 323). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione è radiata d'ufficio.

3. Juni 1987  
**Ventilafalon S.A.**, precedentemente a **Preganzona**, impianti per condizionamento d'aria, ecc. (FUSC del 1. 8. 1986, n. 176, p. 3015). Nuova sede: **Lugano**, via Pioda 12, c/o Fidast Fiduciaria S.A. Statuto modificato: 20. 5. 1987, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione.

3. Juni 1987  
**Tritan di Luigi Trivella e Luigi Tantarini**, in **Arrogno**, Devoggio. Società in nome collettivo con inizio il 1. 6. 1987, tra Luigi Trivella, da Santa Maria in Calanca in Arrogno e Luigi Tantarini, da ed in Arrogno, entrambi con firma collettiva a due. Messa a disposizione di un servizio di riparazioni e installazioni 24 ore su 24, in particolare nell'ambito casalingo. La gestione di un negozio per la vendita di articoli di ferramenta e casalinghi, serramenti, elettrodomestici e materiale elettrico. Giornali e riviste.

3. Juni 1987  
**Flora Film SA**, in **Lugano** (FUSC del 24. 10. 1985, n. 248, p. 4002). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 3. 6. 1986 dalla pretura del Distretto di Lugano. La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

3. Juni 1987  
**Anaku-Vertrieb di Irma Uygun-Gerbert**, in **Melide**, importazioni ed esportazioni, ecc. (FUSC del 6. 12. 1983, n. 285, p. 4174). Nuovo recapito: via agli Orti 5.

3. Juni 1987  
**Burlink Investment SA**, in **Lugano**, piazza Molino Nuovo 15 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 3. 6. 1987. Scopo: investimenti, la partecipazione ad imprese finanziarie e commerciali, la concessione e l'assunzione di prestiti, finanziamenti e mutui. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è Maria Gobber, da Isone in Pura.

### Ufficio di Mendrisio

Rettifica  
**Gazzaniga S.A.**, in **Chiasso** (FUSC del 10. 6. 1987, n. 130, p. 2330). Recapito: c/o Interfida (et non Interfina), via Livio 4, 6830 Chiasso.

2. Juni 1987  
**Danzas S.A., succursale di Chiasso**, in **Chiasso**, l'esercizio di una impresa di trasporto e di spedizione, ecc. (FUSC del 10. 2. 1987, n. 32, p. 523). Società anonima con sede principale a Basilea. Orfeo Cremetti, da Personico in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma collettiva a due.

2. Juni 1987  
**Lantools Utensili SA**, in **Chiasso**. Nuova società anonima con statuti in data 1. 6. 1987. Scopo: la progettazione, la produzione e commercializzazione di utensili per la meccanica di precisione, di apparecchiature affini e connesse, nell'importazione e esportazione di parti e componenti meccaniche ed affini, elaborazione, iscrizioni, vendita ed assunzione di brevetti o di licenze riguardanti apparecchiature e componenti meccaniche ed affini. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratrice unica con firma individuale è Marion Rombach, da ed in Agno. Recapito: c/o Acofin S.A., via Pasteur 1, 6830 Chiasso.

2. Juni 1987  
**Claudio Adorni**, in **Chiasso**. Titolare della ditta individuale è Claudio Adorni, cittadino italiano in Chiasso. Fotografie, moda, ritratto, pubblicità, still-life. Via E. Bossi 17a, 6830 Chiasso.

2 juin 1987

**Tullio e Graziella Galfetti-Cartoleria Centrale**, in Chiasso (FUSC del 28. 4. 1966, n. 98, p. 1362), société en nom collectif. La société est sciolta in seguito a decesso del socio Tullio Galfetti. La liquidazione essendo terminata, la ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo vengono ripresi dalla nuova ditta individuale Cartoleria Centrale di Graziella Galfetti, in Chiasso.

2 juin 1987

**Cartoleria Centrale di Graziella Galfetti**, in Chiasso. Titulaire della ditta individuale è Graziella Galfetti, da Morbio Inferiore in Chiasso. Gestione di una cartoleria. La ditta ha ripreso attivo e passivo della cancellata società in nom collectif Tullio e Graziella Galfetti-Cartoleria Centrale, in Chiasso. Corso San Gottardo 54, 6830 Chiasso.

3 juin 1987

**Francesco Parisi Trieste succursale di Chiasso**, in Chiasso, esercizio di spedizioni (FUSC del 8. 9. 1977, n. 210, p. 2930), société en nom collectif, avec sede principale a Trieste (I). Lucia Santini, cittadina italiana in Como (I), è stata nominata procuratrice, con firma individuale.

3 juin 1987

**Leumana S.A.**, in Riva San Vitale, la compra-vendita di beni immobili ecc. (FUSC del 7. 8. 1986, n. 181, p. 3090). Modifica statuti: 29. 5. 1987. Nuovo scopo: la compra-vendita e l'amministrazione di beni immobiliari, nonché l'acquisto e la vendita di azioni o partecipazioni di ogni genere. La società ha inoltre per scopo il commercio di ferro, materiali non ferrosi e macchine. Essa potrà acquistare, amministrare e vendere i diritti di protezione della proprietà industriale.

## Vaud - Waadt - Vaud

### Bureau d'Echallens

3 juin 1987

**Nofritec S.A.**, à Vuarrens (FOSC du 19. 6. 1984, p. 2199). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

3 juin 1987

**Audio-performance S.A.**, à Bottens, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 26 mai 1987. But: fabrication, commerce, importation, exportation et location de matériel électronique, audiovisuel, de sonorisation, d'éclairage et de projections lumineuses. Apport: Pierre-André Corthésy fait apport à la société de marchandises en stock, de mobilier et de machines d'atelier et de bureau, de matériel technique et de prototypes ainsi que de la marque «ACD Electronic» pour la valeur de fr. 142 000. Cet apport est accepté pour ce prix et imputé sur le capital à concurrence de fr. 48 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libéré. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Unique administrateur avec signature individuelle: Pierre-André Corthésy, de Dompierre, à Bottens. Adresse: Bottens, chez l'administrateur.

3 juin 1987

**Palica immobilière S.A.**, précédemment à Mont-sur-Lausanne (FOSC du 23. 4. 1986, p. 1539). Transfert du siège à Cugy. Statuts originaux du 2 avril 1986 modifiés en conséquence le 6 mai 1987. But: exploitation d'une agence immobilière. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, libéré à concurrence de fr. 40 000. Publicité: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Jean-François Meillard, de Vuillens, actuellement à Cugy, est administrateur, avec signature individuelle. Nicolo Lagona, d'Italie, à Lausanne, est directeur; Sebastiano Gulizia, d'Italie, actuellement à Cheseaux-sur-Lausanne, est directeur; les deux directeurs signent collectivement à deux. Adresse: chemin de l'Etoile 5.

3 juin 1987

**Mirel S.A.**, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 11. 5. 1983, p. 1618). Siège transféré à Cugy. Statuts originaux du 6 avril 1981, modifiés en conséquence le 6 mai 1987. But: prestation de services, en particulier les services de marketing; commerce et transformation d'articles manufacturés et de matières premières. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libéré. Publicité: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Jean-François Meillard, de Vuillens, actuellement à Cugy, est administrateur, avec signature individuelle. Adresse: chemin de l'Etoile 5.

3 juin 1987

**Entreprise Lagona & Frères S.A.**, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 23. 4. 1986, p. 1539). Siège transféré à Cugy. Statuts originaux du 2 avril 1986, modifiés en conséquence le 6 mai 1987. But: exploitation d'une entreprise de gypserie-peinture. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libéré. Publicité: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Jean-François Meillard, de Vuillens, actuellement à Cugy, est administrateur, avec signature individuelle. Nicolo Lagona, d'Italie, à Lausanne, est directeur, avec signature individuelle. Giuseppe Lagona, d'Italie, à Ecublens VD, et Salvatore Lagona, d'Italie, à Lausanne, sont fondés de procuration, avec signature collective à deux. Ils ne signent pas entre eux. Adresse: chemin de l'Etoile 5.

3 juin 1987

**S. Gulizia S.A.**, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 5. 2. 1987, p. 463). Siège transféré à Cugy. Statuts originaux du 2 avril 1986, modifiés en conséquence le 6 mai 1987. But: travaux dans le domaine de la maçonnerie et du béton armé. Capital social: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libéré. Publicité: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Jean-François Meillard, de Vuillens, actuellement à Cugy, est administrateur, avec signature individuelle. Sebastiano Gulizia, d'Italie, à Cheseaux-sur-Lausanne, est directeur, avec signature individuelle. Louisa Gulizia, du Portugal, actuellement à Cheseaux-sur-Lausanne, est fondée de procuration, avec signature collective à deux. Adresse: chemin de l'Etoile 5.

3 juin 1987

**MCI Audit & Finance S.A.**, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 24. 10. 1985, p. 4003). Siège transféré à Cugy. Statuts originaux du 27 janvier 1982, modifiés en conséquence le 6 mai 1987. But: conseils en matière comptable, juridique et fiscale; organisation d'entreprise; opérations fiduciaires; gérance de biens; conseils de travaux en matière informatique; formation de personnel. Capital social: fr. 100 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 100, entièrement libéré. Publicité: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Jean-François Meillard, de Vuillens, actuellement à Cugy, est administrateur, avec signature individuelle. Adresse: chemin de l'Etoile 5.

3 juin 1987

**Di-tec diffusion technologique S.A.**, précédemment à Lausanne, société anonyme (FOSC du 31. 8. 1983, p. 3037). Siège transféré à Cugy. Statuts originaux du 18 août 1983, modifiés en conséquence le 6 mai 1987. But: fabrication de produits chimiques issus du pétrole ou autres et leurs dérivés; travaux de recherche dans ce domaine. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Publicité: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Lucien Dorier, d'Arzier, actuellement à Epalinges, est administrateur, avec signature individuelle. Adresse: chemin de l'Etoile 5.

### Bureau de Lausanne

3 juin 1987

**Acta traduction, Jean-Marc Bovy**, à Pully, chemin du Viaduc 11. Titulaire: Jean-Marc Bovy, de Corsier-sur-Vevy, à Chexbres. Bureau de traduction.

3 juin 1987

**Sideroom S.A.**, à Lausanne, commerce, notamment de produits touchant à l'industrie sidérurgique (FOSC du 7. 8. 1986, p. 3090). Albert Amon n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Romolo Arena est nommé président et délégué et continue à signer collectivement à deux. Nouvel administrateur sans signature: Peter Duft, de et à Zurich.

3 juin 1987

**PCM informatique, Patrick Muroi**, à Lausanne (FOSC du 12. 6. 1987, p. 2367). Signature individuelle est conférée à Christine Muroi, de Sumiswald, à Servion.

3 juin 1987

**Christian Bonzon**, à Lausanne, chemin de Chissiez 8. Titulaire: Christian Bonzon, d'Ormont-Dessous, à Lausanne. Reportages photographiques.

3 juin 1987

**J. Favre**, à Prilly, entreprise de maçonnerie et de génie civil (FOSC du 24. 2. 1986, p. 707). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 juin 1987

**Neutra Fiduciaire S.A.**, succursale de Lausanne (FOSC du 16. 4. 1987, p. 1504), avec siège principal à Zurich. La signature d'Ambroise Pont est radiée.

3 juin 1987

**Nouvelle Société Victoria S.A.**, à Lausanne, exploitation de l'Hôtel Victoria, à St-Moritz (FOSC du 8. 5. 1987, p. 1844). Nouvelle adresse: chemin des Charmettes 7. Olivier Michel n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Charles Dupont est nommé secrétaire et continue à signer individuellement. Jung Lamparter et Jacques Hochstetter signent désormais collectivement à deux. Nouveaux administrateurs: Serge Trigano, de France, à Paris (F), vice-président; Salomon Toledano, de France, à Paris (F), tous deux avec signature individuelle, et François-Daniel Golay, du Chenit, à St-Sulpice VD, avec signature collective à deux.

3 juin 1987

**Ziadé S.A.**, au Mont-sur-Lausanne, fabrication et vente de pains libanais et produits de boulangerie (FOSC du 27. 10. 1982, p. 3429). Françoise Ziadé, dont la signature est radiée, et Habib Rahmé (inscrit sans signature), ne sont plus administrateurs. Le président Samir Ziadé reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

3 juin 1987

**GPL antiquités S.A.**, à Lausanne (FOSC du 11. 12. 1984, p. 4414). Esther Jung (inscrite sans signature) n'est plus administratrice. Nouvelle administratrice sans signature: Dominique Pecca, de Kriens, à Romanel-sur-Lausanne.

3 juin 1987

**Télerie Aldo Willa S.A.**, à Crissier (FOSC du 4. 4. 1986, p. 1259). Aldo Willa est Claire-Lise Willa ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature individuelle: Eric Beday, de Montricher, à Penthalaz.

3 juin 1987

**Yvonne Le Gurun**, à Lausanne, boulevard de Grancy 19A. Titulaire: Yvonne Le Gurun, de France, à Pully. Exploitation d'un tea-room à l'enseigne «Le Tortillard».

3 juin 1987

**Holding TFS**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 24. 5. 1985, p. 2014). Michel Sieveking n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Gary C. Goodman, du Canada, à Ferreyres, et Jacques Faillietaz, de L'Isle, à Lausanne.

3 juin 1987

**Tradition financial services**, à Lausanne, société anonyme (FOSC du 8. 4. 1986, p. 1307). André Lévy et Sylvain Naggar ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administrateur Daniel Y. Trèves est nommé président et le directeur Arnaud Weil, administrateur; tous deux continuent à signer collectivement à deux. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Jean-Pierre Cottier, de Rougemont, à Lausanne; Guido Bochi, de Bronschhofen, à Mies, et Jacques Faillietaz, de L'Isle, à Lausanne.

3 juin 1987

**Tradition S.A.**, à Lausanne, transactions financières (FOSC du 3. 3. 1987, p. 835). André Lévy n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur-délégué Sylvain Naggar est nommé président, le directeur Guido Bochi administrateur-délégué, et le directeur adjoint Richard Gold administrateur; tous trois continuent à signer collectivement à deux.

### Bureau de Morges

3 juin 1987

**Félix Constructions S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 18. 8. 1986, p. 3217). Le président Bernard Ischy a démissionné; sa signature est radiée. Pierre-Daniel Margot, de Sainte-Croix, à Lausanne, a été nommé administrateur et président et Edmond Henry, de Vuillens, à Pully, administrateur, tous deux avec signature collective à deux.

3 juin 1987

**Smyrmatite S.A.**, à St-Sulpice, tapis de haute laine smyrne (FOSC du 11. 2. 1986, p. 527). Sylvain Optyker et Catherine Boehler ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. L'administration se compose de Françoise Boehler, présidente (inscrite), et de Philippe Boehler (inscrit) qui est nommé administrateur-délégué. Les administrateurs signeront dorénavant individuellement. Nouvelle adresse: ch. des Sauges 11.

3 juin 1987

**Hans U. Bernhard «Consumarketing»**, à Morges (FOSC du 22. 10. 1976, p. 2996). La raison sociale est radiée par suite de cessation d'activité.

3 juin 1987

**Distrom S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne, fabrication, vente et représentation de toutes boissons alcooliques ou non (FOSC du 7. 3. 1984, p. 826). Willy Borloz n'est plus administrateur et président; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Peter-J. Richner, de Rapperswil, à Kusnacht ZH; Walter Busslinger, de Birnmostorf AG, à Nusshausen; Jürg Opplinger, de Heimiswil, à Collonges-Bellerive, président.

3 juin 1987

**Boissons désaltérantes S.A.**, à Bussigny-près-Lausanne (FOSC du 29. 1. 1987, p. 361). Willy Borloz et Jacques Ketterer ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

3 juin 1987

**Praying Carpet Establishment Kamoo S.A.**, à Ecublens, fabrication et commerce de tapis de prière (FOSC du 28. 11. 1984, p. 4238). Par décision du 18 mai 1987, le président du Tribunal de Morges a déclaré la société en état de faillite. Elle est dissoute d'office.

3 juin 1987

**Luini S.A.**, à Tolochenaz, exploitation d'une entreprise de travaux publics et privés (FOSC du 10. 6. 1986, p. 2256). Les actions au porteur ont été transformées en actions nominatives. Le capital de fr. 1 000 000 est actuellement divisé en 2000 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence le 15 mai 1987, ainsi que sur des points non soumis à publication. Roland Cailler, de Dailens, à Leysin, est nouvel administrateur avec signature collective à deux.

3 juin 1987

**Marcel Nicolier et Bruno Lo Conte**, à Ecublens, nouvelle société en nom collectif. Marcel Nicolier, d'Oleyres, à Epalinges, et Bruno Lo Conte, d'Italie, à Crissier, ont, sous cette raison sociale, créé une société en nom collectif qui a commencé le premier juin 1987. Garage à l'enseigne «Garage de Vallaire». Route de Vallaire 108. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

3 juin 1987

**Aldo Willa**, à Bussigny-près-Lausanne. Titulaire: Aldo Willa, de Lœche, à Bussigny-près-Lausanne. Bureau d'étude pour la construction. Chemin de Dallaz 21.

3 juin 1987

**Roger Stephenson**, à St-Sulpice. Titulaire: Roger Stephenson, de Grande-Bretagne, à Samstagen. Importation et vente en gros de meubles et articles de décoration. Pâqueret 1.

### Bureau de Nyon

1er juin 1987

**Abdul-Hamid Gonin**, à Chavannes-de-Bogis. Titulaire: Abdul-Hamid Gonin, d'Essertines-sur-Yverdon, à Lausanne. Importation-Exportation de produits de l'Orient, produits alimentaires, notamment pistaches et fruits secs; textiles et articles en cuir. Chemin de Champs-Blancs 50.

### Bureau d'Orbe

3 juin 1987

**S.I. Champ Soleil S.A.**, à Chavornay. Nouvelle société anonyme. Statuts du 1er juin 1987. But: réalisation de toutes affaires immobilières, soit notamment achat, mise en valeur et vente de tous immeubles. Capital: fr. 120 000, divisé en 120 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Reprise de biens: la société acquerra la parcelle 1038 de Chavornay pour le prix de fr. 925 000. Conseil d'un à plusieurs membres: Georges Duveillard, président, Maurice Duveillard, membre, tous deux de Combremont-le-Petit, à Chavornay, Michel Favre de Thierrens, à Villars-Tiercelin, secrétaire, et Marcel Bosson, de et à Chavornay, membre. Signature collective à deux du président et du secrétaire. Publications: FOSC. Adresse: chemin de Florimont 6.

3 juin 1987

**Nicod Jean**, à Vuiteboeuf. Titulaire: Jean-Arnaud Nicod, de Granges-près-Marnaud, à Vuiteboeuf. Achat, vente, réparation, entretien d'appareils ménagers. Adresse: Peney.

### Bureau d'Oron

3 juin 1987

**Joins d'étanchéité, C. Weder**, à Carrouge, entreprise de travaux de jointoyage (FOSC du 9. 3. 1987, p. 917). La procédure de faillite étant clôturée, la raison est radiée d'office.

### Bureau de Rolle

3 juin 1987

**F. Roth, La Gravure d'Autrefois**, à Rolle. Titulaire: François Roth, d'Alle, à Rolle. Atelier d'encadrement d'art. Grand-Rue 34.

3 juin 1987

**Philippe Gentizon**, précédemment à Gland (FOSC du 4. 6. 1981, p. 1802). Siège de la maison transféré à Rolle. Nouvelle raison sociale: Philippe Gentizon Publicité. Nouveau but: régie d'annonces et tous travaux publicitaires. Titulaire: Philippe Gentizon, de Constance, à Gland. Avenue de la Gare 2.

### Bureau du Sentier (district de la Vallée)

3 juin 1987

**E.M.S. Electro Medical System S.A.**, au Sentier, commune de Chénit, fabrication et vente d'appareils et produits non médicamenteux (FOSC du 8. 3. 1984, p. 838). Heinz Hämmerli, de Vinez, à Zoug, est nommé président avec signature individuelle en remplacement de Pierre Mabille, président démissionnaire, dont la signature est radiée.

### Bureau de Vevey

3 juin 1987

**TBA S.A.**, à Montreux, avenue du Midi 47. Nouvelle société anonyme. Statuts: 1er juin 1987. But: étude et réalisation de tous projets, activité de conseils dans le domaine des relations publiques, de la publicité, de la promotion. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Patrick Tambay, de France, à Montreux, est président; Paolo Gallone, de Romanel-sur-Morges, à Bussy-Chardonney, est administrateur; Alain Rey, de Sierre, à Morges, est administrateur; tous trois signent collectivement à deux.

3 juin 1987

**Aiello et Cie S.A.**, à Vevey, Place de l'Ancien Port 6. Nouvelle société anonyme. Statuts: 1er juin 1987. But: exécution de tous travaux et fournitures de toutes prestations dans les domaines sanitaire, plomberie, ferblanterie, couverture, entretien des toitures, installation de paratonnerres, étanchéité, isolation et ventilation des toitures ou des façades. Reprise de biens envisagée: pour le prix de fr. 250 000, des marchandises, des fournitures, de l'outillage, des machines. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Jean Aiello, de et à Romanel-sur-Lausanne, est président; Charles Schaechtelin, de Lajoux JU, à Belmont-sur-Lausanne, est secrétaire; Didier Bovay, de Démoret, à Ecublens, est administrateur; Eric Flacion, de Ballaigues, à Wilderswil, est administrateur; signature individuelle du président et signature collective à deux des autres administrateurs.

3 juin 1987  
**Chatelet et Cie S.A.**, à **Vevey**, exécution de travaux pour routes (FOSC du 19. 3. 1986, p. 1071). Roland Magers (inscrit) est nommé vice-président, ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Philippe Petitpierre (inscrit) est administrateur, ses pouvoirs collectifs à deux sont modifiés en ce sens. Jean-Pierre Weber, de et à Montreux, est président; Patrick Weber, de et à Montreux, est secrétaire; Pierre-Jean Moret, de Clarmont, à Bussigny-près-Lausanne, est administrateur; signature collective à deux du président ou du vice-président et d'un administrateur. Rémy Gruaz, de L'Isle, à Saint-Sulpice, est directeur-adjoint, avec signature collective à deux.

#### Bureau d'Yverdon-les-Bains

3 juin 1987  
**Bureau technique, P.A. Meier**, à **Yverdon-les-Bains**, rue du Lac 19. Titulaire: Pierre Alain Meier, de et à Yverdon-les-Bains. Etudes de chauffage.

#### Valais - Wallis - Vallesse

##### Büro Brig

Berichtigung  
**Atlas Industriefinanz AG, Raron**, in **Raron** (SHAB Nr. 124 vom 2. 6. 1987, S. 2216). Richtige Firma: **Atlas Industriefinanz AG**.

3. Juni 1987  
**Boutique Susi Benkö**, in **Susten**, Gemeinde **Leuk**, Kantonsstrasse, 3952 Susten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehegatten: Susi Benkö, von Kippel und Wiler (Lötschen), in Leuk. Geschenkartikel aller Art; Blumen.

3. Juni 1987  
**Hotel Ofenhorn, Christian Zurschmitt**, in **Binn**, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Christian Zurschmitt, von Mörel, in Ermen. Hotel mit Restaurant.

3. Juni 1987  
**Roman Burgener, Kaufhaus Turtig**, in **Raron** (SHAB Nr. 195 vom 22. 8. 1950, S. 2175). Infolge Geschäftsaufgabe ist die Firma erloschen.

3. Juni 1987  
**AAA + Finanz AG**, in **Brig**, Gemeinde **Brig-Glis**, c/o Advokat Tscherrig und Ruff, Furkastrasse 4, 3900 Brig, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 5. 1987. Zweck: Vermögensverwaltung, Betätigung und Vermittlung von Finanzgeschäften jeder Art sowie Vermittlung und Tüftung von Anlagen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000; voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB und Amtsblatt des Kantons Valais. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Ihm gehört einzig an: Erwin Ruff, von und in Törl. Als Direktor wurde ernannt: Jakob Jan Adriaan Ten Kate, holländischer Staatsangehöriger, in Amstelveen (NL); sie führen Einzelunterschrift.

#### Bureau de St-Maurice

3 juin 1987  
**Caisse Raiffeisen de Bovernier**, à **Bovernier** (FOSC du 30. 5. 1985, p. 2082). Radiation du président démissionnaire Emmanuel Dely et de sa signature. Nouveau président avec signature collective à deux: Jacques Rebord, de et à Bovernier.

#### Bureau de Sion

3 juin 1987  
**Agence Ipho, Moix Clément**, à **Sion** (FOSC du 24. 9. 1986, no 222, p. 3674). La raison de commerce est radiée par suite de constitution de la société anonyme, Ipho S.A., déjà inscrite.

3 juin 1987  
**Compagnie de Participations Tropicales S.A. en liquidation**, à **Sion** (FOSC du 21. 2. 1986, no 43, p. 680). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

3 juin 1987  
**Nejo S.A.**, à **Sion** (FOSC du 13. 7. 1983, no 160, p. 2444). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de Sion, du 13 mai 1987.

3 juin 1987  
**Nichini S.A. Pierres naturelles et artificielles**, à **Sion** (FOSC du 2. 6. 1987, no 124, p. 2216). Albert Nichini, jusqu'ici administrateur unique, devient président; il continue à signer individuellement.

#### Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

2 juin 1987  
**Café Edelweiss, Rita Macquat**, à **La Chaux-de-Fonds**, rue de la Ronde 17. Titulaire: Rita Macquat, de Treyvaux, à La Chaux-de-Fonds. Exploitation du Café Edelweiss.

3 juin 1987  
**«Le Cercle Catholique», Sabato et Cie**, à **La Chaux-de-Fonds**, société en nom collectif (FOSC du 24. 10. 1984, no 249, p. 3778). Domenico Dell'Atti n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Raimondo Sabato reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle **«Le Cercle Catholique», Raimondo Sabato**.

##### Bureau du Locle

3 juin 1987  
**Gölanz et Garcin**, au **Locle**. Société en nom collectif, exploitation du cabaret-dansant **«Le Dragon d'Or»** (FOSC du 1. 6. 1987, no 123, p. 2200). L'objet de l'entreprise est modifié en: Exploitation d'un bar-dansant **«Au Cabaret»**.

##### Bureau de Neuchâtel

3 juin 1987  
**S.L. La Pépinière-Bellevue S.A.**, à **Neuchâtel** (FOSC du 5. 9. 1985, no 206, p. 3411). Nouvelle adresse: c/o Union de Banques Suisses, place Pury 5.

3 juin 1987  
**Favarge S.A.**, à **Neuchâtel**, société immobilière (FOSC du 11. 9. 1985, no 211, p. 3482). Nouvelle adresse: c/o Union de Banques Suisses, place Pury 5.

#### Genève - Genf - Ginevra

2 juin 1987  
**Habib Ajroudi**, à **Vernier**, importation de dattes (FOSC du 25. 9. 1986, p. 2697). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 juin 1987  
**Champagne Loretta Borel**, à **Lancy**, commerce de vins de champagne, etc (FOSC du 15. 4. 1987, p. 1488). Nouvelle raison de commerce: **Loretta Borel**. Procuration individuelle a été conférée à **Bernard Borel**, de Genève, à Lancy.

2 juin 1987  
**Pascale Glori**, à **Carouge**, rue des Moraines 23. Chef de la maison: Pascale Glori, de Thonex, à Carouge. Débit de tabacs, vente de journaux.

2 juin 1987  
**Profiles of Time, Peter Haden et Cie**, à **Corsier**, création, assemblage et vente d'horloges artistiques, société en nom collectif (FOSC du 22. 12. 1986, p. 4889). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

2 juin 1987  
**Aleksandra Keller**, à **Genève** (FOSC du 31. 3. 1987, p. 1252). Objet actuel: conseiller d'entreprise en matière économique et surtout financière et prestations de services dans ce domaine.

2 juin 1987  
**Mme C. Lehmann**, à **Versoir**, commerce de chaussures (FOSC du 20. 2. 1985, p. 676). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

2 juin 1987  
**Apsara, Henri et Chantha Saxer**, à **Meyrin**, société en nom collectif (FOSC du 18. 8. 1982, p. 2688). Objet actuel: bureau d'assurances.

2 juin 1987  
**J. Suter**, à **Genève**, commerce d'horlogerie, etc (FOSC du 6. 5. 1985, p. 1743). La maison n'exploite plus le magasin de vente, rue de Rive 11.

2 juin 1987  
**Société Immobilière le Charme-Bourgogne A**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 8. 5. 1984, p. 1635). Les biens de la société sont repris, sous la garantie de l'Etat de Genève, par la Caisse de prévoyance des fonctionnaires de police et de la prison (CP), établissement de droit public cantonal. La société est dissoute sans liquidation. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

2 juin 1987  
**Société Immobilière le Charme-Bourgogne B**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 8. 5. 1984, p. 1635). Les biens de la société sont repris, sous la garantie de l'Etat de Genève, par la Caisse de prévoyance des fonctionnaires de police et de la prison (CP), établissement de droit public cantonal. La société est dissoute sans liquidation. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

2 juin 1987  
**Société Immobilière le Charme-Bourgogne C**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 8. 5. 1984, p. 1635). Les biens de la société sont repris, sous la garantie de l'Etat de Genève, par la Caisse de prévoyance des fonctionnaires de police et de la prison (CP), établissement de droit public cantonal. La société est dissoute sans liquidation. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

2 juin 1987  
**Société Immobilière le Charme-Bourgogne D**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 8. 5. 1984, p. 1635). Les biens de la société sont repris, sous la garantie de l'Etat de Genève, par la Caisse de prévoyance des fonctionnaires de police et de la prison (CP), établissement de droit public cantonal. La société est dissoute sans liquidation. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

2 juin 1987  
**Société Immobilière le Charme-Bourgogne E**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 8. 5. 1984, p. 1635). Les biens de la société sont repris, sous la garantie de l'Etat de Genève, par la Caisse de prévoyance des fonctionnaires de police et de la prison (CP), établissement de droit public cantonal. La société est dissoute sans liquidation. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

2 juin 1987  
**Equipements thermiques SA**, à **Genève** (FOSC du 12. 5. 1987, p. 1900). Nouvelle adresse: rue des Buis 2.

2 juin 1987  
**Editions Lanx**, à **Lancy** (FOSC du 22. 5. 1987, p. 2072). Nouveau siège: **Genève**, place du Molard 5. Statuts modifiés le 18. 5. 1987.

2 juin 1987  
**Société Immobilière le Petit Montfleury B**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 31. 1. 1984, p. 356). Les biens de la société sont repris, sous la garantie de l'Etat de Genève, par la Caisse de prévoyance des fonctionnaires de police et de la prison (CP), établissement de droit public cantonal. La société est dissoute sans liquidation. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

2 juin 1987  
**Société Immobilière le Petit Montfleury C**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 8. 5. 1984, p. 1635). Les biens de la société sont repris, sous la garantie de l'Etat de Genève, par la Caisse de prévoyance des fonctionnaires de police et de la prison (CP), établissement de droit public cantonal. La société est dissoute sans liquidation. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

2 juin 1987  
**Société Immobilière le Petit Montfleury D**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 8. 5. 1984, p. 1635). Les biens de la société sont repris, sous la garantie de l'Etat de Genève, par la Caisse de prévoyance des fonctionnaires de police et de la prison (CP), établissement de droit public cantonal. La société est dissoute sans liquidation. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

2 juin 1987  
**SI Terrassière 29**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 31. 1. 1984, p. 356). Les biens de la société sont repris, sous la garantie de l'Etat de Genève, par la Caisse de prévoyance des fonctionnaires de

police et de la prison (CP), établissement de droits public cantonal. La société est dissoute sans liquidation. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

2 juin 1987  
**SI Terrassière 31**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 31. 1. 1984, p. 356). Les biens de la société sont repris, sous la garantie de l'Etat de Genève, par la Caisse de prévoyance des fonctionnaires de police et de la prison (CP), établissement de droits public cantonal. La société est dissoute sans liquidation. Toutefois, à défaut du consentement de l'administration fiscale cantonale, la radiation, conformément à l'art. 751 CO, ne peut être opérée.

2 juin 1987  
**SI Rue Jean Violette 4A**, à **Genève**, société anonyme (FOSC du 8. 6. 1982, p. 1839). Nouveau siège: **Carouge**, rue Saint-Victor 20, chez Agence Immobilière Arve-Immo SA. Statuts modifiés le 21. 5. 1987. Walbert Ferrarini et Gérard Montavon ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Denis Deltétraz, de et à Plan-les-Ouates, est administrateur unique, avec signature individuelle.

2 juin 1987  
**Ateliers des Charmilles SA**, à **Genève**, construction, vente, installation de turbines hydrauliques, etc. (FOSC du 15. 1. 1986, p. 155). Franz Schmitz, Jean-Jacques Lavanchy et Michel de Werra ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Robert Piaget, de et à Lausanne, président; André Reymond, directeur, jusqu'ici secrétaire, nommé vice-président; Jean Pfau, jusqu'ici vice-président; Carlos Grosjean, Ulrich Funschilling, de et à Binningen; Johann Baptist Kaiser, de Fischingen, à Thalwil; René Braginsky, de Bâle, à Zurich, et Claude Demareux, de Gilly, à Lutry, lesquels signent collectivement à deux.

2 juin 1987  
**Caprinco SA**, à **Genève**, participations à des entreprises financières, etc. (FOSC du 5. 11. 1986, p. 4236). Jean-Daniel Simon n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Bernard Zeller, de Sigriswil, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue Charles-Galland 15, chez Bernard Zeller.

2 juin 1987  
**Christie's (International) SA**, à **Genève**, représentation générale de la maison «Christie, Manson & Woods Limited», à Londres, etc. (FOSC du 1. 4. 1987, p. 1276). Gyorgy Bartha n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Xavier Givaudan, de France, à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 juin 1987  
**CVC Management SA**, à **Genève** (FOSC du 16. 6. 1986, p. 2340). Gian Piero Cantatore n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Carlos-Miguel de Miranda Correa a été nommé président du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux. L. Tobie Gobet, de Sâles (Gruyère), à Genève, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

2 juin 1987  
**Dar Al-Maal Al-Islami DMI SA**, à **Meyrin**, favoriser la conception et la conduite de toutes transactions en conformité avec les principes islamiques, etc. (FOSC du 18. 12. 1986, p. 4841). La procuration de Michel Wetzel est radiée.

2 juin 1987  
**Kugler fonderie et robinetterie SA**, à **Genève** (FOSC du 12. 2. 1987, p. 566). Signature collective à deux a été conférée à Manfred Knuchel, nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

2 juin 1987  
**Société lémanique des courses de lévriers**, à **Versoir**, association (FOSC du 17. 10. 1984, p. 3691). Les pouvoirs de Margrit Charles et Heidy Scartazzini sont radiés. Jean-Pierre Bürk, de et à Versoir, membre et président du comité, signe collectivement à deux. Jean Leroy, de Genève, à Chancy, membre et secrétaire du comité, signe collectivement à deux avec le président.

2 juin 1987  
**NIB SA**, à **Genève**, commerce de tous produits, etc. (FOSC du 5. 12. 1984, p. 4334). Terence-E. Furey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

2 juin 1987  
**Tapis Raybo SA**, à **Genève**, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 25. 6. 1984, p. 2281). Raymond Bobillier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Perracini, de Zurich, à Roche, est administrateur unique avec signature individuelle.

2 juin 1987  
**Société d'exploitation et de gestion hôtelières SEGH**, à **Genève** (FOSC du 5. 11. 1986, p. 4236). François-Xavier Bagnoud (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Michel Grivel, d'Esmons, à Satigny, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Signature collective à deux a été conférée à Salvatore Di Mare, d'Italie, à Bellevue, directeur.

2 juin 1987  
**Marc Spits SA**, à **Genève**, toutes opérations commerciales, etc. (FOSC du 18. 12. 1985, p. 4745). Marc Spits, des Pays-Bas, à Hamont-Hachel (B), est président du conseil d'administration avec signature individuelle. L'administrateur Paul Eric Fonjallaz a été nommé secrétaire du conseil d'administration; il continue à signer individuellement. Christiane Ludl, de Roggwil BE, à Lancy, est membre du conseil d'administration; elle signe collectivement à deux avec Paul Eric Fonjallaz.

2 juin 1987  
**Georges Tochon SA**, à **Genève**, bureau d'expert-comptable et de fiduciaire (FOSC du 27. 2. 1986, p. 758). Procuration collective à deux a été conférée à Alice Bourbon, de Carouge, à Genève.

2 juin 1987  
**Trafictr SA**, à **Lancy**, affrètement et transport de marchandises, etc. (FOSC du 10. 3. 1987, p. 937). Claude Weber, directeur, est nommé en outre membre du conseil d'administration; il continue à signer collectivement à deux.

2 juin 1987  
**Unisoftware SA**, à **Genève** (FOSC du 17. 10. 1984, p. 3691). Nouvelle adresse: rue Dancet 35. Georges Deremle est maintenant domicilié à Machilly (F).

2 juin 1987  
**Morval Vonwiller Holding SA**, à **Genève** (FOSC du 24. 4. 1986, p. 1557). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 10 750 000 par l'émission de 19 500 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 10 750 000, entièrement libéré, divisé en 21 500 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 2. 6. 1987.

2 juin 1987  
**La Marjolaine SA**, à **Genève**, rue du Stand 53. Nouvelle société anonyme. Statuts du 26. 5. 1987. But: exploitation de commerce de produits, notamment dans le domaine de la maroquinerie et des textiles. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: stock de marchandises de maroquinerie et matériel d'exploitation pour le prix maximum de fr. 650 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre-Alain Schussel, de et à Genève, président, et Charles Rochat, de Genève, à Vevey, secrétaire, lesquels signent individuellement.

**353170.** Hinterlegungsdatum: 12. November 1986.  
**AP 80 Import John Wolf, 9435 Heerbrugg, -** Fabrikation und Handel.  
 Restschuttmittel, Schmiermittel, Trennmittel in Pasteform oder in flüssiger Form oder in Aerosoldosen, einsetzbar im Temperaturbereich von -40 bis +1200 Grad C.  
 (Int. Kl. 2, 4)



**353171.** Hinterlegungsdatum: 26. November 1986.  
**Meyer-Mayor AG, 9652 Neu St. Johann, -** Fabrikation und Handel.  
 Buntweberartikel, nämlich Küchen- und Handtücher, Tischwäsche, Schürzen, Putztücher.  
 (Int. Kl. 21, 24, 25)



**353172.** Date de dépôt: 26 novembre 1986.  
**Mahrouc S.A., chemin du Petit-Flon, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, -** Commerce.  
 Vêtements, y compris bottes et souliers.  
 (Cl. int. 25)



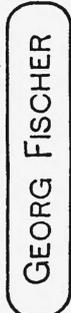
**353173.** Date de dépôt: 3 décembre 1986.  
**G. Casagrande et Cie, 2, rue du Cloître, 1204 Genève, -** Commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 222190. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 11 octobre 1986.

Articles de sellerie, bagages, couvertures, sacs pour dames en cuir, croco et lézard, garnitures de bureau, petite maroquinerie (couvertures d'agenda, coin à papier, sacs à dépêches) ganis vêtements en cuir, vêtements en tissu et tricot, carrés et cravates en laine et soie, écharpes, couvertures en laine et fourrure, parfums et eau de toilette, brocs en cristal, service en porcelaine, cendriers porcelaine, pots à tabac, orfèvrerie (bonbonnières, décapailleurs, boîtes à bijoux, porte-pièces, dessous de plats, présentoirs, coupe-papier, règles, miroirs) bijouterie argent et or, montres et pendulettes.  
 (Cl. int. 3, 9, 14, 16, 18, 20, 21, 24, 25, 34)



AU PANACHE

perm. Recycling-Anlagen, Granuliermaschinen für Kunststoffe, Kunststoff-Beschichtungsanlagen, Formstoffe für Gießereien, Feuerfestmassen und -formteile, Auskleidungsmaterialien für Öfen und Schmelzbehälter, Kleb-stoffe, Dichtungsmassen und Dichtungen, Gießereimaschinen und -an-lagen, automatische Form- und Gießanlagen, Formanlagen mit Hochdruck-pressen, Dreikreuz-Formanlagen für kastenlose Formen, Gießvorrichtungen, Gießereihelme, Schmelzöfen, Warmhalteöfen für Metallschmelzen, Behandlungsanlagen für Metallschmelzen, Konverteranlagen für Rein-stoff-Aufbereitungsanlagen, Formstoff-Prüfapparate für Gießereien, Form-magnesiummaschinen und -Anlagen, Sandmischer, Sandkühler, Sand-schleudern, Überwachungs-Zuteile, Förder- und Lagerrichtungen für Formstoff-Aufbereitungsanlagen, Kernschleissmaschinen, Kernblasen-schleissmaschinen, Kernwende-Ausformstationen, Auspackstationen für Kühleinrich-tungen für Gusssteile, Einstaubungsanlagen für Gießereireinigung.  
 (Int. Kl. 1, 3, 6 bis 9, 11, 12, 16, 17, 19)



**353168.** Hinterlegungsdatum: 10. November 1986.  
**Kaminbau Burger's Söhne, Inh. H. + U. Burger, 3174 Thörtschaus, -** Fabrika-tion und Handel.

Heizkamine (Cheminées), Öfen, Bauelemente für offene und geschlossene Feuerstellen.  
 (Int. Kl. 6, 11, 19)



(Durchgesetzte Marke)

**353169.** Hinterlegungsdatum: 10. November 1986.  
 Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 29. Juli 1986  
**Jochim Ding KG GmbH & Co., Krieler Strasse 23, Mülkendorf (Bundes-republik Deutschland), -** Fabrikation und Handel.

Mechanische Reihgetriebe (Rollinggetriebe) zur Umwandlung der Dreh-bewegung einer glatten Welle in eine Hubbewegung unter Verwendung von Rollen, die sich kraftschlüssig unter einem Steigungswinkel auf der Wel-lenoberfläche abwälzen. Rollinggetriebe mit veränderlicher Steigung und veränderlichem Steigungsradius für permanente Hin- und Herbewegungen als Verlegung für Wickeleinrichtungen, Oberflächenbeschichtungsanlagen und Maschinenverschiebe. Rollinggetriebe mit fester Steigung (Wälzmuttern) zur Ausführung von Vorschubbewegungen jeder Art in der Antriebstechnik.  
 (Int. Kl. 7)



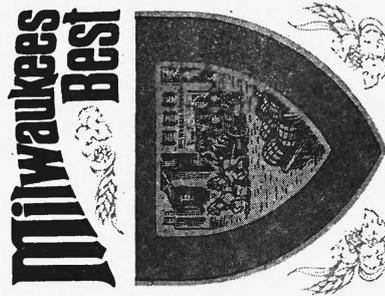
**353165.** Date de dépôt: 24 octobre 1986.  
**Hoshino Gakki Co., Ltd., No. 22, 3-chome, Shumoku-cho, Higashi-ku, Nagoya (Japan), -** Fabrikation et commerce.

Instruments à percussion à savoir tambours, cymbales, timbales, caisses claires; supports et ensembles pour ces instruments; cordes, baguettes et pédales pour ces instruments.  
 (Cl. int. 15)



**353166.** Hinterlegungsdatum: 5. November 1986.  
**Miller Brewing Company, 3939 West Highland Boulevard, Milwaukee (Wis-consin, USA), -** Fabrikation und Handel.

Bier, Weissbier und Starkbier; Mineralwasser, Sodawasser und andere alkohoholische Getränke, Simpe und andere Zutaten für die Herstellung alkohoholischer Getränke, alle vorgenannten Produkte US-amerikanischer Herkunft.  
 (Int. Kl. 32)



Die Marke wird schwarz, dunkelrot und golden ausgeführt.

**353167.** Hinterlegungsdatum: 10. November 1986.  
**Georg Fischer Aktiengesellschaft, Mühlentalstrasse 105, 8201 Schaffhausen, -** Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 221077. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1986 an.

Eisenbearbeitungsmaschinen, numerische Steuerungen, Spannfutter, Mi-lnehmer, Lad-, Transport- und Speichereinrichtungen für Werkstücke, Maschinen zur Oberflächen- und Fertigbearbeitung von Gussteilen und anderen Werkstücken, Maschinen und Anlagen zum Engraten von Werk-stücken, Engratungs-Schleifmaschinen, Engratungs-Saunmaschinen für Gussteile, Schleuderstrahlmaschinen, Schleuderräder, Wurzschalteln, Schutzkleidungsplatten, Strahlmittel, Furnierfüge- und -belen-maschinen, Furnierzusammensetzmaschinen, Stapelgeräte für platten-förmige Werkstücke, Hobel-, Fräs- und Profilmaschinen für die Holz-bearbeitung, Imprägnieranlagen, Beschichtungsanlagen für Holz, Rohr-bearbeitungsmaschinen, Rohrtrennsägen, Gewindeschneidmaschinen, Spannsägen, Werkbänke, Rohrliegergeräte, Abhörgeräte für Kunststoff-geräte für Rohrliegen, Fräse-Lötlager, Schweissgeräte für Kunststoff-Prüfung, Anlagen zum Aufbereiten, Fördern, Dosieren, Mischen und Lagern von Schutzgütern, Fördereinrichtungen und -anlagen für Stückgut, Elek-trofahrzeuge, Bläsformanlagen zur Herstellung von Kunststoff-Hohlkör-

**Marken - Marques - Marchi**  
**Bundesamt für geistiges Eigentum**  
**Office fédéral de la propriété intellectuelle**  
**Ufficio federale della proprietà intellettuale**

**Eintragungen - Enregistremnts**

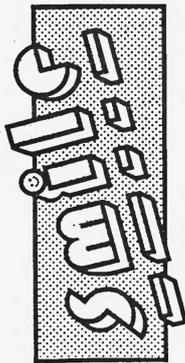
**353162.** Hinterlegungsdatum: 15. Oktober 1986.  
**AB Gustavsberg, Gustavsberg (Schweden), -** Fabrikation und Handel.

Handbeständige Schneidwerkzeuge: Messerschmiedewaren: Schneidewaf-fen, Rasiermesser und -klinger; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärzt-liche Schneidinstrumente und -apparate.  
 (Int. Kl. 8, 10)



**353163.** Date de dépôt: 10 mars 1987.  
**Mañiche S.A., chemin du Petit-Flon, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, -** Com-merce.

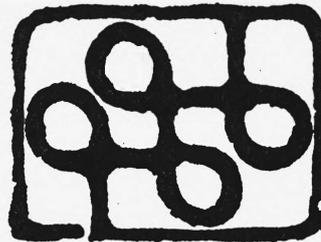
Articles textiles, à savoir jeans, chemises, pullovers, t-shirts, sweat-shirt et tout autre article d'habillement.



La marque est exécutée en noir, blanc, orange et bleu.

**353164.** Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1986.  
**Samsung & Company, Hong Kong Chinese Bank Building, 10th Floor, 61-65 Des Voeux Road Central, Hongkong (Hongkong), -** Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke einschließlich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe.  
 (Int. Kl. 25)





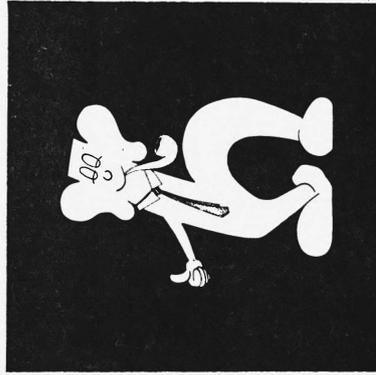
**353198.** Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1987. Aktiengesellschaft Humziker & Cie, Lagerstrasse 1, 8004 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Metallische und nichtmetallische Baumaterialien, insbesondere vorgefertigte Bauteile. (Int. Kl. 6, 19)

# SECURRO

**353199.** Hinterlegungsdatum: 19. Februar 1987. Hi-Fi-Fluggesberger AG, Mattemhofstrasse 14, 3007 Bern. - Handel.

Plattenspieler, Tonbandgeräte, Radios, Videogeräte, Videokameras, Verstärker, Lautsprecher, Fernsehgeräte, Tonbänder und Videobänder, Mikrofone, Kopfhörer, Tonarme, Tonabnehmer, elektrische Kabel und Stecker. (Int. Kl. 9)



**353200.** Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1987. Handels-Agentur SM, S. Motterle, Lindenhofweg 2, 8806 Bäch SZ. - Fabrikation und Handel.

Feine Backwaren und Konditorwaren; Präparate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 30, 32)



**353193.** Hinterlegungsdatum: 21. April 1987. M. Optiz & Co. AG (M. Optiz & Cie S.A.) (M. Optiz & Co. Ltd.), Haggenstrasse 40, 9014 St. Gallen. - Fabrikation und Handel.

Seifen; Parfümieren; Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Desodorierungsmittel, Haarwasser; Leder und Lederimitationen sowie Waren daraus, nämlich Handtaschen, Taschen, Brieftaschen, Aktentaschen, Portemonnaies, Behältnisse für Kreditkarten, Reise- und Handkoffer; Regenschirme, Sonnenschirme; Bekleidungsstücke; Foulards, Kravatten und Gürtel. (Int. Kl. 3, 18, 25)

Frédéric

**353194.** Date de dépôt: 12 février 1987. Entrepôt de vins et spiritueux S.A., 1181 Vinzel. - Commerce.

Vins. (Cl. int. 33)

# PIC-VERT

**353195.** Hinterlegungsdatum: 19. Januar 1987. Sir Rowland Hill AG, Brannenstrasse 5, 8184 Bachenbüllach. - Fabrikation und Handel.

Medaillen aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

# SRH

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 4613.

**353196.** Hinterlegungsdatum: 28. Januar 1987. J. Heinz Jr. GmbH u. Co., Emilienstrasse 16, Pforzheim (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetallen. (Int. Kl. 14)

# HH

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 8429.

**353197.** Date de dépôt: 3 février 1987. Korhoff S.A., 12, Rue de la République, Lyon (France). - Fabrication et commerce.

Bijouterie, joaillerie. (Cl. int. 14)



Poinçon de maître: no 8427.

**353189.** Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1987. B. A. Enoeari Trading, Bottingenstrasse 62, 4104 Oberwil BL. - Handel.

Spielwaren und Spielzeuge. (Int. Kl. 28)



**353190.** Hinterlegungsdatum: 5. Februar 1987. Usego AG, Industriequartier, 4622 Egerkingen. - Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 221591. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. November 1986 an.

Sonnenblumenöl, kaltgepresst und naturbelassen. (Int. Kl. 29)

# BIOSOL

**353191.** Hinterlegungsdatum: 6. Februar 1987. Merz-Meyer AG, Industriestrasse 35, 9430 St. Margrethen SG. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. 221466. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. Dezember 1986 an.

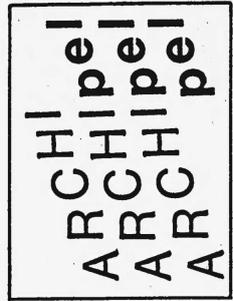
Schubladenführungen, Auszugschienen, Rollen, Kugellager, Eisenschienen, Schubladen. (Int. Kl. 6, 20)

# MERZROLLER®

DIE QUALITÄTSBESCHLÄGE

**353192.** Date de dépôt: 11 février 1987. Aspel S.A., 1, rue Voltaire, 1006 Lausanne. - Fabrication et commerce.

Programmes informatiques et porteurs de données; livres d'instruction. (Cl. int. 9, 10)



**353186.** Hinterlegungsdatum: 27. Januar 1987. Myron International, Inc., 200 North Sixth, Kansas City (Kansas, USA). - Fabrikation und Handel.

Von Zahnärzten und Zahntechnikern in der wiederherstellenden Zahnheilkunde zu verwendende Substanzen, nämlich Einbettungen, Haftmittel, Katalysatoren, Doppelmaterialien, Akrinittel für Zahnoberflächen, Porzellanoptiker, Farbmittel, Farbstoffmischungen, Gleitmittel, Fette als Formtrennmittel, Reagenzien und Pasten. (Int. Kl. 5)

# Mirage

**353187.** Date de dépôt: 30 janvier 1987. Roxan, J. Bouguardo, 55, rue des Lattes, 1217 Meyrin. - Fabrication et commerce.

Montres; bracelets de montres; bijouterie, orfèvrerie, sacs, pochettes, portefeuilles, porte-câbles, porte-monnaie, valises, attache-cases, beauty-cases, pochettes pour chéquiers, agendas, étuis à lunettes, coffrets à bijoux, nécessaires de voyage, trousse de toilette et trousse de maquillage en cuir, peau de reptile, matière plastique, nylon et tissu, parfums, produits cosmétiques; lunettes; foulards, cravates, mouchoirs, chapeaux et chaussures. (Cl. int. 3, 6, 9, 14, 16, 18, 20, 24, 25)

# DéSSa

**353188.** Date de dépôt: 3 février 1987. Cave des Bourgeoises, Jean-Marc Corvonn S.A., 1411 Bonvillars. - Fabrication et commerce.

Bouissons alcooliques (vin). (Cl. int. 33)

# LES BOURGEOISES

## Bilanzen - Bilans - Bilanci

## Europäische Reiseversicherungs AG, Basel

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1986		Passiven	
		Fr.			
Wertschriften:				Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	7 314 700.—	Aktien- oder Garantiekapital	2 000 000.—	Aktien- oder Garantiekapital	2 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungseinrichtungen	4.—	Reservefonds	1 250 000.—	Reservefonds	1 250 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	959 361.—	Spezialreserven:		Spezialreserven:	
Grundpfandtitel	1 430 000.—	Katastrophenreserve	1 100 000.—	Katastrophenreserve	1 100 000.—
Grundstücke	3 035 000.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Kassabestand und Postcheckguthaben	150 971.—	Prämienüberträge	2 472 000.—	Prämienüberträge	2 472 000.—
Guthaben bei Banken	638 724.—	Schwebende Schäden	5 101 000.—	Schwebende Schäden	5 101 000.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	286 325.—	Übrige technische Rückstellungen	100 000.—	Übrige technische Rückstellungen	100 000.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	19 287.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	123 804.—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	123 804.—
Depots aus übernommenen Versicherungen	5 255.—	Übrige Passiven	1 469 111.—	Übrige Passiven	1 469 111.—
Übrige Aktiven	232 432.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	456 144.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	456 144.—
	14 072 059.—		14 072 059.—		14 072 059.—
Garantieverpflichtungen	Fr. 115 687.—	Garantieverpflichtungen	Fr. 115 687.—		
Basel, 27. Mai 1987				Europäische Reiseversicherungs AG Hans Blaser	

## ARAG Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs-Aktiengesellschaft, Zürich

Aktiven		Bilanz auf 31. Dezember 1986		Passiven	
		Fr.			
Verpflichtungen der Aktionäre oder Garanten	250 000.—	Eigenkapital:		Eigenkapital:	
Wertschriften:		Aktien- oder Garantiekapital	2 000 000.—	Aktien- oder Garantiekapital	2 000 000.—
Obligationen und Pfandbriefe	9 636 390.—	Reservefonds	643 000.—	Reservefonds	643 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	132 980.—	Spezialreserven:		Spezialreserven:	
Übrige Aktien und Anteilscheine	592 705.—	Freie Reserven	50 000.—	Freie Reserven	50 000.—
Übrige Wertschriften	288 150.—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundstücke	964 268.—	Prämienüberträge	4 148 600.—	Prämienüberträge	4 148 600.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	220 589.—	Schwebende Schäden	5 666 250.—	Schwebende Schäden	5 666 250.—
Guthaben bei Banken	310 043.—	Schuldverpflichtungen:		Schuldverpflichtungen:	
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	1 931 798.—	Agenten	149 283.—	Agenten	149 283.—
Mobilien und Material	3.—	Agenten		Agenten	
Übrige Aktiven	545 373.—	Wertberichtigungen:		Wertberichtigungen:	
	14 872 299.—	VN	371 600.—	VN	371 600.—
		Übrige Passiven	1 712 315.—	Übrige Passiven	1 712 315.—
		Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	131 251.—	Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	131 251.—
			14 872 299.—		14 872 299.—
8036 Zürich, 29. Mai 1987				ARAG Allgemeine Rechtsschutz-Versicherungs-Aktiengesellschaft Dr. J. Schulten	E. Birnstiel

## Mitteilungen Communications Comunicazioni

## Ernennung von Missionschefs

Der Bundesrat hat ernannt:

Alfred Hohl, gegenwärtig Botschafter in Belgrad, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Bundesrepublik Deutschland. Botschafter Hohl, der sein Amt im kommenden Herbst antreten wird, übernimmt die Nachfolge des in den Ruhestand tretenden Botschafters Charles Müller.

Pierre-Yves Simonin, gegenwärtig Botschafter in Tel-Aviv, zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Sozialistischen Föderativen Republik Jugoslawien und in der Sozialistischen Volksrepublik Albanien, mit Sitz in Belgrad. Botschafter Simonin, der sein Amt im kommenden Herbst antreten wird, übernimmt die Nachfolge des zum Botschafter in der Bundesrepublik Deutschland ernannten Alfred Hohl.

Francis Pianca, gegenwärtig Stellvertretender Direktor der politischen Direktion und Chef der politischen Abteilung I, der kürzlich zum ausserordentlichen und bevollmächtigten Botschafter der Schweiz in der Union der Sozialistischen Sowjetrepubliken ernannt wurde, in der gleichen Eigenschaft ebenfalls in der Mongolischen Volksrepublik, mit Sitz in Moskau.

## Der schweizerische Aussenhandel im Mai 1987

Gemäss einer Mitteilung der Eidgenössischen Oberzolldirektion stagnierten die schweizerischen Ausfuhr im Mai 1987, wogegen die Einfuhren im Vergleich zum entsprechenden Vorjahresmonat ein reales Wachstum verzeichneten. Da die Preise der Importe wesentlich stärker zurückgingen als die der Exporte, blieb das Handelsbilanzdefizit auf dem Vorjahresniveau stehen.

Gegenüber dem Mai 1986 wuchsen die Einfuhren ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten nominal um 0,8% und real um 6,8%, während die Ausfuhr stagnierten (-0,2 bzw. +0,2%). Gemäss Mittelwertindex bildeten sich die Preise der Importgüter um 5,9% und jene der Exportwaren um 0,5% zurück; im Vergleich zum Vormonat betrug der Rückgang 2,6 bzw. 2,3%. - Den Handel mit Edelmetallen usw. eingeschlossen, nahmen die Einfuhren nominal um 0,3% ab und real um 7,9% zu, wogegen sich die Ausfuhr nur unwesentlich veränderten (-0,4 bzw. -0,9%). Das Handelsbilanzdefizit verharrte auf dem Vorjahresniveau (517,2 Mio Fr.).

In den ersten fünf Monaten des laufenden Jahres sanken die Einfuhren ohne Edelmetalle usw. nominal um 3,0%, während sie real um 4,9% stiegen. Die Ausfuhr verminderten sich um 2,1% nominal und um 1,5% real. Der Mittelwertindex der Importe war stärker rückläufig als jener der Exporte (-7,5 bzw. -0,5%). - Inklusive Edelmetalle usw. verringerten sich die Einfuhren nominal um 2,8% und die Ausfuhr um 2,2% (real: +5,5 bzw. -1,6%; Mittelwert: -7,9 bzw. -0,7%). Der Passivsaldo der Handelsbilanz nahm um 7,5% auf 3278,3 Mio Fr. ab.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Mai 1987 wird in einigen Tagen erscheinen.

## Nomination de chefs de mission

Le Conseil fédéral a nommé:

M. Alfred Hohl, actuellement ambassadeur à Belgrade, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République fédérale d'Allemagne. L'Ambassadeur Hohl, qui prendra ses fonctions en automne prochain, succède à l'Ambassadeur Charles Müller qui prendra sa retraite.

M. Pierre-Yves Simonin, actuellement ambassadeur à Tel-Aviv, en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en République socialiste fédérative de Yougoslavie et en République populaire socialiste d'Albanie, avec résidence à Belgrade. L'Ambassadeur Simonin, qui prendra ses fonctions en automne prochain, succède à l'Ambassadeur Alfred Hohl, nommé en République fédérale d'Allemagne.

M. Francis Pianca, actuellement directeur suppléant de la Direction politique et chef de la Division politique I, récemment nommé ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Suisse en Union des Républiques socialistes soviétiques, en cette même qualité également en République populaire mongole, avec résidence à Moscou.

## Le commerce extérieur de la Suisse en mai 1987

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, les exportations suisses de mai 1987 ont stagné par rapport au mois correspondant de l'année précédente, alors que les importations enregistrèrent une croissance réelle. La baisse des prix s'étant révélée nettement plus forte à l'entrée qu'à la sortie, le déficit de la balance commerciale est ainsi demeuré au niveau noté un auparavant.

En comparaison de mai 1986, les importations, sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités, ont progressé de 0,5% nominalement et de 6,8% en termes réels, tandis que les exportations restaient stables (resp. -0,2 et +0,2%). Selon l'indice des valeurs moyennes, les prix ont fléchi de 5,9% à l'entrée et de 0,5% à la sortie; par rapport au mois d'avril, le recul se monte à 2,6, respectivement 2,3%. - Commerce des métaux précieux... inclus, les importations ont diminué de 0,3% en valeur et augmenté de 7,9% en volume, tandis que les variations de l'exportation se révélèrent insignifiantes (resp. -0,4 et -0,9%). Quant au déficit de la balance commerciale, il s'est maintenu au niveau de l'année précédente (517,2 mio fr.).

Durant les cinq premiers mois de l'année en cours, les importations, sans métaux précieux, etc., ont rétrogradé de 3,0% nominalement, tandis qu'elles s'accroissaient de 4,9% en termes réels. De leur côté, les exportations ont régressé respectivement de 2,1 et de 1,5%. Le recul de l'indice des valeurs moyennes a été plus fort pour les entrées que pour les sorties (resp. -7,5 et -0,5%). - En incluant les métaux précieux, etc., on constate une diminution nominale de 2,8% des importations et de 2,2% des exportations (en termes réels: resp. +5,5 et -1,6%; valeur moyenne: -7,9 et -0,7%). Quant au solde passif de la balance commerciale, il s'est resserré de 7,5%, pour s'établir à 3278,3 millions de francs.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur de mai 1987 paraîtra dans quelques jours.

## Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen

Bauabteilung Kreis II

Oltten, SBB Hauptwerkstätte

Neubau Palettenreparaturwerkstatt

BKP 222 Spenglerarbeiten

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 29. Juni 1987 beim Ingenieurbüro AG H. Trachsel & H.R. Schibli, dipl. Ing. ETH, 4600 Oltten. Submissionunterlagen sind dort erhältlich (Telefon 062 32 73 73/Hr. Guldinmann).

Angebote mit der Aufschrift «Oltten, Hauptwerkstätte: Spenglerarbeiten» sind an die SBB, Bauabteilung Kreis II, 6002 Luzern, bis 18. Juli 1987 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Oktober 1987 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 21. Juli 1987, 10.15 Uhr, im Verwaltungsgebäude Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 262)

## Einbanddecken für «Die Volkswirtschaft» 1986

Die Einbanddecken für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft» 1986 (59. Jahrgang) können beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes bezogen werden. Der braune Einband mit Goldprägung ist so berechnet, dass nebst den 12 Monatsheften auch die Zeitschrift beigelegten Mitteilungen der Kommission für Konjunkturfragen mitgebunden werden können.

Die Einbanddecke kann unter Vorauszahlung von Fr. 7.- auf Postcheckkonto 30-520-2 beim Verlag des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern, bestellt werden. (Bestellung auf der Rückseite des Einzahlungsscheins anbringen.)

## Couvertures pour «La Vie économique» 1986

Les couvertures pour l'édition de 1986 (59e année) de la revue mensuelle «La Vie économique» peuvent être obtenues auprès de l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce. De couleur brune, avec titres or, elles sont préparées de façon à pouvoir contenir non seulement les 12 fascicules mensuels mais aussi les bulletins encartés de la Commission pour les questions conjoncturelles.

Ces couvertures peuvent être commandées, contre versement préalable de 7 francs par pièce sur le compte de chèques postaux 30-520-2, à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne.

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern  
Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**Schindler Holding AG**

6052 Hergiswil NW

**Ausgabe von Optionsscheinen**

Die Generalversammlung der Schindler Holding AG vom 15. Juni 1987 hat die Ausgabe von 987'184 Optionsscheinen beschlossen und den Verwaltungsrat zur Ausgabe der zur Sicherstellung der Optionsrechte notwendigen 82'266 Partizipationsscheine ermächtigt. Die Schindler Holding AG bietet diese Optionsscheine den bisherigen Aktionären und Partizipationsschein-Inhabern zu den folgenden Bedingungen an:

**1. Bezug der Optionsscheine**

- 1.1 Bezugsverhältnis
  - 1 Optionsschein je Namenaktie von Fr. 100.- Nennwert
  - 5 Optionsscheine je Inhaberaktie von Fr. 500.- Nennwert
  - 1 Optionsschein je Partizipationsschein von Fr. 100.- Nennwert
- 1.2 Ausübung des Bezugsrechtes
  - Ab 17. Juni 1987 gegen Einreichung von:
    - Bezugsrechtsausweisen zu Namenaktien
    - Coupons Nr. 20 ab den Inhaberaktien
    - Coupons Nr. 17 ab den Partizipationsscheinen
  - Für Aktionäre und Partizipationsschein-Inhaber, die ihre Titel bei einer Bank deponiert haben, wird die Depotbank die entsprechenden Optionsscheine beziehen.
  - Die Optionsscheine werden unentgeltlich und spesenfrei abgegeben.
- 1.3 Handel
  - Es findet kein Handel in Bezugsrechtsausweisen zu Namenaktien, Coupons Nr. 20 ab Inhaberaktien bzw. Coupons Nr. 17 ab Partizipationsscheinen statt. Die Namen- und Inhaberaktien sowie die Partizipationsscheine werden am 17. Juni 1987 an den Börsen ex Anrecht gehandelt.
  - Die Optionsscheine werden ab 17. Juni 1987 an den Börsen von Zürich und Basel gehandelt.
- 1.4 Steuern, Abgaben
  - Die Ausgabe der Optionsscheine stellt bei der direkten Bundessteuer und in den Kantonen für nicht buchführungspflichtige natürliche Personen keinen steuerbaren Kapitalertrag dar. Vorbehalten bleibt die Besteuerung anlässlich einer allfälligen Veräusserung in jenen Kantonen, die eine Kapitalgewinnsteuer kennen. Die Emissionsabgabe auf den bei Ausübung der Option ausgegebenen Partizipationsscheinen wird von der Schindler Holding AG übernommen.

**2. Geltendmachung des Optionsrechtes**

- 2.1 Optionsverhältnis
  - Je 12 Optionsscheine berechtigen zum Bezug von 1 Partizipationsschein der Schindler Holding AG von Fr. 100.- Nennwert.
- 2.2 Optionspreis
  - Fr. 700.- je neuen Partizipationsschein von Fr. 100.- Nennwert.
- 2.3 Optionsfrist
  - Ab 1. Juli 1987 bis und mit 20. März 1991
- 2.4 Verwässerungsklausel
  - Sofern die Schindler Holding AG bis zum Ablauf der Optionsfrist am 20. März 1991 unter Einräumung eines Bezugsrechtes an ihre Aktionäre und/oder Inhaber von Partizipationsscheinen
    - a) ihr Kapital durch Ausgabe neuer Aktien, Partizipationsscheine oder anderer Beteiligungspapiere erhöht und/oder
    - b) Obligationen mit Wandel- oder Optionsrechten zum Bezug von Aktien und/oder Partizipationsscheinen begibt,
  - wird der Optionspreis um den Betrag ermässigt, der sich aus dem Durchschnitt der täglichen Schlusskurse des Anrechtes ab Partizipationsscheinen während der Dauer des Anrechtes an der Zürcher Effektenbörse (auf- oder abgerundet auf volle Franken) ergibt.
- 2.5 Ausübung des Optionsrechtes
  - Übergabe der Optionsscheine bei einer schweizerischen Geschäftsstelle der nachfolgend aufgeführten Banken unter Einzahlung des entsprechenden Optionspreises.
- 2.6 Dividendenberechtigung
  - Partizipationsscheine, die durch Ausübung des Optionsrechtes erworben werden, haben Anspruch auf die Dividende für das Geschäftsjahr, in welchem die Option ausgeübt wird.
- 2.7 Die zur Sicherstellung der zur Ausübung des Optionsrechtes notwendigen 82'266 Partizipationsscheine sind bei der Schweizerischen Bankgesellschaft Zürich hinterlegt.

Der Bezug und die Ausübung der Optionsscheine erfolgt über die nachfolgenden Banken:

Schweiz. Bankgesellschaft  
Schweiz. Bankverein  
Schweiz. Kreditanstalt  
Schweiz. Volksbank  
Luzerner Kantonalbank  
Nidwaldner Kantonalbank  
Privatbank und Verwaltungsgesellschaft  
Bank La Roche & Co.

Hergiswil NW, 15. Juni 1987

Schindler Holding AG

Valoren-Nummern:	Inhaberaktien	227.616
	Namenaktien	227.618
	Partizipationsscheine	227.617
	Optionsscheine	227.632

Schindler

**PGCA Luzern AG, Luzern**

Golfartikel engros

**Einladung zur 9. ordentlichen Generalversammlung**

Montag, 29. Juni 1987, 18 Uhr, im Clubhaus des Golf Clubs Luzern, Dietschiberg, Luzern.

Traktandenliste:

1. Protokoll der Generalversammlungen vom 30. Juni 1986 und 10. Dezember 1986.
2. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1986.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Bericht der Kontrollstelle, Geschäftsbericht und die Anträge des Verwaltungsrates liegen ab 18. Juni 1987 am Sitz der Gesellschaft, Würzenbachstrasse 54, Luzern, zur Einsicht auf.

Die Inhaberaktiönäre werden gebeten, sich über ihren Aktienbesitz durch Vorlegen der Titel oder Depotbescheinigungen auszuweisen.

Luzern, 17. Juni 1987

Der Verwaltungsrat der  
PGCA Luzern AG, Luzern**Conart Holding AG, Zürich****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Dienstag, den 30. Juni 1987, um 14 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, Othmarstrasse 8, 8008 Zürich.

Traktanden:

1. Geschäftsbericht.
2. Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie Gewinnverteilung.
3. Verwendung des Geschäftsergebnisses.
4. Entlastung des Verwaltungsrates.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Aktionäre haben sich durch Einreichung der Aktien oder einer Bescheinigung einer schweizerischen Bank, wonach die Aktien am Tag der Generalversammlung ganztags bei dieser auf den Namen des Aktionärs hinterlegt sind, zu legitimieren. Vertreter von Aktionären haben ausserdem eine schriftliche Vollmacht vorzuweisen.

Die Bilanz, die Gewinn- und Verlustrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht liegen ab 19. Juni 1987 am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht durch die Aktionäre auf. Aktionäre, die darin Einsicht zu nehmen wünschen, haben sich über ihre Aktionärserschaft nach obigen Bestimmungen auf den Zeitpunkt der Einsichtnahme auszuweisen.

Der Verwaltungsrat

**Bürgschaftsgenossenschaft des Hauseigentümer-Verbandes Zürich****Einladung zur ordentlichen Generalversammlung**

auf Montag, 29. Juni 1987, 18 Uhr, im Zunfthaus zur Safran, Limmatquai 54, 8001 Zürich.

Traktanden:

1. Begrüssung.
2. Protokoll der Generalversammlung 1986.
3. Entgegennahme des Jahresberichtes 1986.
4. Abnahme der Betriebsrechnung 1986 und der Bilanz per 31. Dezember 1986 mit gleichzeitiger Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Liquidation der Genossenschaft (Beschlussfassung).
7. Verschiedenes.

Es wird eine Türkontrolle ausgeübt. Die persönliche Einladung gilt als Ausweis für den Zutritt.

Bürgschaftsgenossenschaft des  
Hauseigentümer-Verbandes Zürich  
Der Präsident: Werner Pfeifer  
Der Geschäftsleiter: Max Gerber

**Schindler Holding AG**

6052 Hergiswil NW

**Dividendenzahlung**

Die ordentliche Generalversammlung vom 15. Juni 1987 hat für das Geschäftsjahr 1986 die folgende Dividendenzahlung beschlossen:

	Namenaktie	Inhaberaktie	Partizipationsschein
Dividende brutto	Fr. 15.-	Fr. 75.-	Fr. 15.-
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 9.75	Fr. 48.75	Fr. 9.75
Dividende netto	Fr. 9.75	Fr. 48.75	Fr. 9.75

Den eingetragenen Namenaktionären erfolgt die Auszahlung durch Verrechnungsscheck. Die Auszahlung an die Inhaberaktiönäre und PS-Inhaber erfolgt ab 17. Juni 1987 gegen Aushändigung der entsprechenden Coupons (Inhaber Nr. 19, PS Nr. 16) bei sämtlichen schweizerischen Niederlassungen der Schweiz. Bankgesellschaft, des Schweiz. Bankvereins, der Schweiz. Kreditanstalt und der Schweiz. Volksbank sowie bei der Luzerner Kantonalbank, Luzern, der Nidwaldner Kantonalbank, Stans, der Privatbank und Verwaltungsgesellschaft, Zürich, der Bank La Roche & Co., Basel und bei unserer Geschäftsstelle in Hergiswil NW.

Hergiswil NW, 15. Juni 1987

Schindler Holding AG

Schindler

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1983-1985**

Im April 1986 erschien als Sonderheft Nr. 98 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über

**Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1983-1985**

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1983-1985 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Die Publikation ist eine überarbeitete Neuauflage früherer Sonderhefte. Die systematische Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Der Text des Sonderheftes ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 39.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

**Inserte im SHAB haben Erfolg!**

## Sportbahnen Filzbach

### Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 27. Juni 1987, 14 Uhr, ins Bergrestaurant Habergschwänd.

#### Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 24. Oktober 1986.
2. Protokoll der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Oktober 1986.
3. Genehmigung des Geschäftsberichtes 1986.
4. Genehmigung der Jahresrechnung 1986 nach Entgegennahme des Kontrollstellenberichtes.
5. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
6. Entlastung der Verwaltung.
7. Wahlen.
8. Umbau Bergrestaurant.
9. Mitteilungen.
10. Allfälliges und Umfrage.

Zutrittskarten (Stimmabgabe) werden vor der Versammlung gegen Vorweisung der Aktientitel oder Bankbestätigung über den Aktienbesitz ausgegeben.

Geschäftsbericht, Bilanz und Erfolgsrechnung, sowie Revisionsbericht liegen gemäss Art. 10 Statuten ab 17. Juni 1987 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf.

Die von der ausserordentlichen Generalversammlung vom 20. Dezember 1985 und der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Oktober 1986 herabgesetzten Aktientitel können am 27. Juni ab 12 Uhr im Büro der Talstation überstempelt und zum Bezug eines neuen Couponbogens mitgebracht werden.

Filzbach, 17. Juni 1987

Der Verwaltungsrat

## AG Hotel Schweizerhof, Bern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 15. Juni 1987 wird für das Geschäftsjahr 1986 auf dem Prioritäts- und Stammaktienkapital eine

#### Dividende von 10 % brutto

ausgerichtet, zahlbar ab 16. Juni 1987 unter Abzug von 35 % Verrechnungssteuer gegen Ablieferung von Coupon Nr. 43 aller Aktienkategorien bei

der Kantonalbank von Bern  
der Schweizerischen Volksbank, in Bern  
der Spar + Leihkasse in Bern

Der Verwaltungsrat

## Alterssiedlung Tellenfeld AG, Amriswil

### Dividende 1986 5%

Coupon Nr. 6 brutto  
/. 35% Verrechnungssteuer

Fr. 25.—  
Fr. 8.75  
Fr. 16.25

Die Dividende wird ab sofort spesenfrei ausbezahlt bei:  
Schweizerische Volksbank, Amriswil  
Sparad, Sparkasse der Administration, Appenzell

5. Juni 1987

Alterssiedlung Tellenfeld AG  
Verwaltungsrat

## ARGETA Atelier des Argentiers et Potiers d'Etain de Saxon SA, Saxon

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 21 juillet 1987, à 17 h., c/o Me Bernard Couchepin, avocat et notaire, rue du Nord 4, 1920 Martigny.

#### Ordre du jour:

1. Opérations statutaires.
2. Divers.

Les comptes annuels et rapports seront à disposition des actionnaires au siège de la société, à Saxon, dix jours avant l'assemblée.

Saxon, 15 juin 1987

Le conseil d'administration

**Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt die unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»**

**Demandez à l'administration de la Feuille officielle suisse du commerce un exemplaire-spécimen gratuit de la revue mensuelle «La Vie économique»**

## Pargesa Holding S.A.

Genève

En vertu d'une décision prise par son Conseil d'Administration Pargesa Holding S.A., Genève, contracte un

### emprunt 4¾ % 1987-95 de fr.s. 100 000 000

Le produit de l'emprunt est destiné à financer des investissements réalisés et en voie de réalisation de la Société.

#### Modalités essentielles de l'emprunt:

<b>Coupages:</b>	obligations au porteur de fr.s. 5000 et fr.s. 100 000 valeur nominale
<b>Taux d'intérêt:</b>	4¾ % par an, payable annuellement le 6 juillet
<b>Durée:</b>	8 ans ferme, remboursable le 6 juillet 1995
<b>Cotation:</b>	sera demandée aux bourses de Bâle, Genève et Zurich.
<b>Durée de la souscription:</b>	du 17 au 23 juin 1987, à midi
<b>Prix d'émission:</b>	100 %
<b>Libération:</b>	6 juillet 1987
<b>Numéro de valeur:</b>	117 080

Le prospectus d'émission paraît le 17 juin 1987 dans la «Basler Zeitung», le «Journal de Genève» et la «Neue Zürcher Zeitung».

Les souscriptions seront reçues sans frais par les banques et instituts sous-mentionnés:

#### Banque Paribas (Suisse) S.A.

Crédit Suisse Société de Banque Suisse Union de Banques Suisses  
Banque Bruxelles Lambert (Suisse) SA Banque J. Vontobel & Cie. S.A.  
Lombard, Odier & Cie. BIL, Banque Internationale à Luxembourg (Suisse) S.A.

## G.O. International B.V., Pays-Bas

### Emprunt 6¾ % 1984-1992 de fr.s. 70 000 000.-

(Numéro de valeur 535 560)

Conformément aux modalités de l'emprunt nous informons les obligataires que sur la tranche d'amortissement au 5 juillet 1987 aucune obligation n'a pu être rachetée.

Le montant en circulation dès le 5 juillet 1987 restera à fr.s. 70 000 000.-

Juin 1987

Par ordre:  
S.G. Warburg Soditic SA

## Administration Financière et Participations Afipa SA, Vevey

#### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

le lundi 29 juin 1987, à 14 h. 30, dans les bureaux de la Banque Cantonale Vaudoise, à Vevey.

#### Ordre du jour:

1. Autorisation donnée au conseil d'administration d'émettre des bons de participations.
2. La proposition de la modification des statuts est à la disposition des actionnaires au siège social de la société.
3. Nomination d'administrateurs.
4. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées jusqu'au 26 juin 1987 sur présentation des actions, par la Banque Cantonale Vaudoise, ses succursales et agences.

Le conseil d'administration

## Sofincontal SA, Genève

#### Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 29 juin 1987, à 15 h., au siège de la société, rue du Rhône 60, Genève.

#### Ordre du jour:

1. Rapport annuel du conseil d'administration et présentation des comptes pour l'exercice clos au 31 décembre 1986.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Approbation des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Elections et nominations statutaires.
6. Divers.

Les cartes d'admission peuvent être retirées à partir du 18 juin 1987 dès 14 heures, moyennant justification de la possession des actions au siège de la société.

Dès le 18 juin 1987, le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport contenant les propositions du conseil d'administration pour l'affectation du résultat net, le rapport de l'organe de contrôle, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires auprès du siège de la société.

Genève, 17 juin 1987

Sofincontal SA

## Sogeter SA, Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

pour le lundi 29 juin 1987, à 11 h. 30, à la Fiduciaire Vidor SA, boulevard de Grancy 7, à Lausanne.

Ordre du jour:

1. Liste de présence.
2. Présentation des comptes annuels et du bilan au 31 décembre 1986.
3. Rapport du contrôleur des comptes.
4. Décharge au conseil d'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers.

Les comptes et le rapport de l'organe de contrôle sont à disposition des actionnaires à la Fiduciaire Vidor SA, boulevard de Grancy 7, à Lausanne, jusqu'à l'assemblée générale ordinaire.

Lausanne, 12 juin 1987

Le conseil d'administration

## Data Conversion Service SA



Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 30 juin 1987, à 15 h., c/o Gestinfor, rue du Rhône 92, 1204 Genève.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de l'assemblée précédente.
2. Rapport de l'administration.
3. Rapport de l'organe de contrôle.
4. Décharge à l'administration.
5. Nominations statutaires.
6. Divers et propositions individuelles.

Conformément à l'art. 12 des statuts, le compte de profits et pertes, le bilan, le rapport du contrôleur, le rapport de l'administration et les propositions concernant l'emploi du bénéfice net sont à la disposition des actionnaires au siège de la société.

## Riland Financière SA, Genève

### Convocation à l'assemblée générale extraordinaire des actionnaires

le 8 juillet 1987, à 11 h. 30, au siège de la société, boulevard des Tranchées 36, 1206 Genève.

Ordre du jour:

1. Dissolution et mise en liquidation de la société.
2. Nomination du liquidateur.

Les actionnaires devront justifier leur qualité d'actionnaire en présentant les titres ou un certificat de blocage délivré par une banque.

L'administrateur

## Montreux-Tricots SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le mardi 30 juin 1987, à 17 h. 30, au siège de la société, rue du Quai 1, à Montreux, en

### assemblée générale ordinaire

Ordre du jour statutaire.

Les comptes et le bilan sont à la disposition des actionnaires au bureau de la société dès le 18 juin 1987 et les cartes d'admission à l'assemblée sont à retirer au même lieu jusqu'au 29 juin 1987, à 12 h.

## Pimat-Brevets SA, Fribourg

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 30 juin 1987, à 11 h., à l'avenue Général-Guisan 111, Pully, c/o Fiduciaire Audinter SA.

Le conseil d'administration

## Prematex SA, Morges

Conformément à la décision de l'assemblée générale du 10 juin 1987, le dividende de l'exercice 1986 est payable sans frais au siège de la société: par action au porteur de fr. 1.-, valeur nominale, montant brut fr. -.05 (-35% IFA) contre remise du coupon no 6.

## Société de Gares Frigorifiques et Ports Francs de Genève

Selon décision de l'assemblée générale ordinaire du 11 juin 1987, le dividende de l'exercice 1986 de 24% est payable dès le 15 juin 1987 à fr. 4.80 brut pour les actions de fr. 20.- nominal et de fr. 24.- pour les actions de fr. 100.- nominal, sur présentation du coupon no 8 et pour les bons de participation de fr. 100.- nominal fr. 24.- brut sur présentation du coupon no 13, sous déduction des impôts fédéraux de 35%, chez MM. Lombard, Odier & Cie, rue de la Corratierie 11, Genève.

Genève, 12 juin 1987

## Albergo CA' Isabelle SA, Lugano

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati il giorno di martedì, 30 giugno 1987 presso lo studio legale Tettamanti-Spiess & Associati, via Pioda 9, Lugano, alle ore 11. per discutere e deliberare in

### assemblea generale straordinaria

sul seguente

Ordine del giorno:

- a. Variazioni statuti;
- b. Varie ed eventuali.

e alle ore 11.45.

### in assemblea generale ordinaria

sul seguente

Ordine del giorno:

1. Relazione del presidente del consiglio sull'attività sociale.
2. Presentazione, discussione, approvazione del bilancio dell'esercizio chiuso al 31 dicembre 1986.
3. Nomine statutarie.
4. Varie ed eventuali.

La relazione dell'amministrazione e dell'organo di revisione, il bilancio ed il conto profitti e perdite, i documenti relativi agli ordini del giorno e le modifiche statutarie resteranno depositati a disposizione degli azionisti presso la sede sociale.

Le azioni o le relative dichiarazioni di deposito emesse da istituti bancari, studi legali e professionali, società fiduciarie, possono essere depositate presso la sede sociale ed esibite in assemblea.

Gli azionisti possono farsi rappresentare da terzi mediante procura scritta.

Lugano, 11 giugno 1987

L'amministrazione

## Società Fiduciaria Laverbano SA, Ascona

### Pagamento di dividendo

L'assemblea generale ordinaria degli azionisti della nostra società dell'11 giugno 1987 ha deciso di distribuire per l'esercizio 1986 un dividendo lordo di fr. 130.- per azione.

Il dividendo è pagabile a partire dal 12 giugno 1987 presso la Banca del Gottardo, Locarno, con deduzione del 35% imposta preventiva, mediante presentazione della cedola no. 11.

Ascona-Locarno, 11 giugno 1987

Il consiglio di amministrazione

## Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983-1985

Un 98e numéro spécial de «La Vie économique» publié par l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail a paru en avril 1986; il est intitulé:

**Taux de salaires et heures de travail fixés dans des conventions collectives de travail, 1983-1985**

On y trouve les résultats des enquêtes menées chaque année en automne, auprès des associations professionnelles des employeurs et des travailleurs, sur les taux de salaires et la durée du travail prévus par les conventions collectives. Cette publication porte sur les années 1983-1985 et mentionne plus de 4000 taux de salaires pratiqués dans l'ensemble des branches d'activité et classés selon les catégories de travailleurs ainsi que d'après le champ d'application des conventions. Il s'agit d'une réédition remaniée de numéros spéciaux antérieurs de «La Vie économique». La présentation systématique donne une vue d'ensemble du niveau et du mouvement des salaires et constitue une précieuse source de renseignements pour tous ceux qui s'intéressent aux problèmes de la rémunération du travail. Le texte de ce numéro spécial est rédigé dans les trois langues officielles.

L'exemplaire coûte 39 francs. Prière d'effectuer les paiements transférables au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne. On voudra bien mentionner la commande au verso du talon.

### Handbuch der schweiz. Sozialstatistik

Das Sonderheft Nr. 85 enthält eine Zusammenfassende Darstellung der Ergebnisse der schweizerischen Sozialstatistik. Die Zusammenstellung schliesst mit 1971 ab und bildet die Fortsetzung einer im Jahre 1982 erschienenen Publikation.

### Manuel de statistique sociale suisse

Ce supplément no 85 est une récapitulation des résultats des statistiques sociales de la Suisse s'étendant jusqu'à la fin de 1971 et faisant suite à une publication qui avait paru en 1982.

Ce manuel peut être obtenu contre versement préalable de fr. 40.- au compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

### RUF-Praetor Magnetkonten-Buchungsautomat

günstig zu verkaufen.

Tel. 01 463 51 54  
Oetiker Treuhand AG  
Zürich

### Farbbänder Kassetten Additionsrollen (für alle Maschinen und Systeme) sowie

### Hängemappen zu Superpreisen

Verlangen Sie unsere Preisliste.

Script-Büro, 8630 Rütli  
Eichwiesstrasse 2, Postfach  
Telefon 055 31 75 77



### Inserate erschliessen den Markt

### Aufruf - Nichtigerklärung

Die Sparhefte Nr. 2.065.455.21 und Nr. 2.116.461.56 der Kantonalbank von Bern, in Thun, werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Art. 90 OR entkräften und über die entsprechenden Guthaben verfügen, sofern die unbekanntes Inhaber der Hefte diese nicht innert drei Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Kantonalbank von Bern, Thun

**Novelan** Buchserstr. 31, 8108 Dällikon ZH, Tel. 01/844 29 19

**Klimatechnik**  
**Haustechnik**